GLOBAL

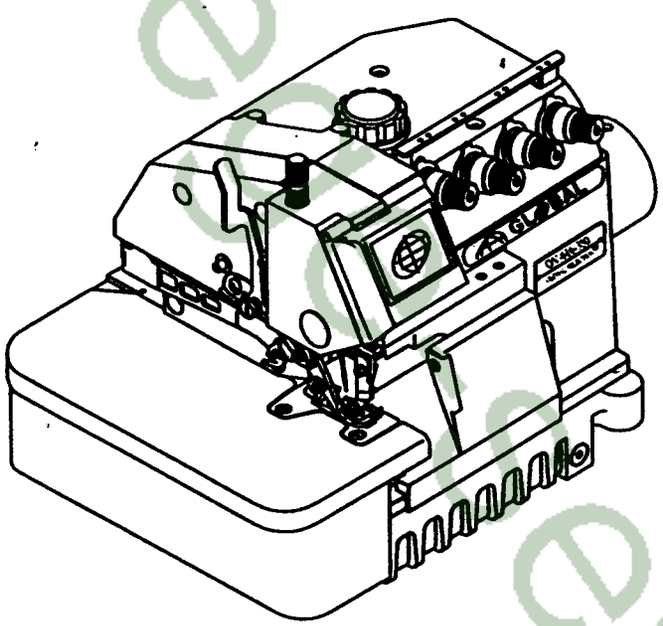
OV 604
OV 614
OV 616
OV 634
OV 636

Betriebsanleitung
Instruction manual
Instructions de service
Manual de instrucciones
Manuale istruzioni
Instruções de serviço

college-sewing.co.uk

GLOBAL® OV-600 Series

INSTRUCTION MANUAL



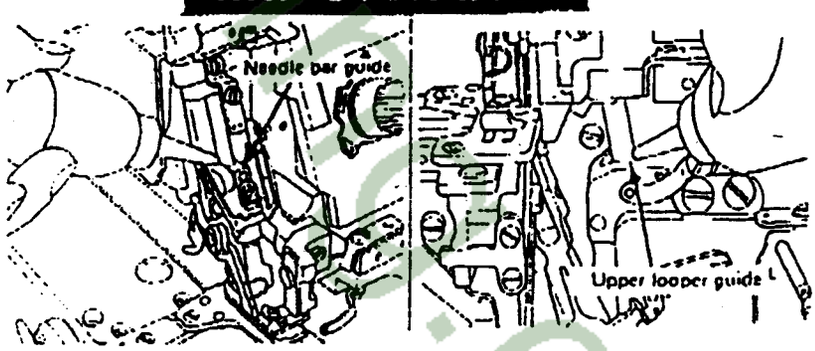
PLEASE NOTE THAT THE EFFECTIVE DIAMETER OF THE MACHINE HEAD PULLEY HAS BEEN CHANGED TO 50 mm.

SEWING SPEED (S.P.M.)	MOTOR PULLEY OUTER DIA. (mm)
6500	120
6000	110
5500	100
5000	90
4500	85

FOR THE FIRST MONTH OR SO, OPERATE THE MACHINE AT ABOUT 80 PERCENT OF ITS MAXIMUM SEWING SPEED.

IMPORTANT!

PLEASE OIL



APPLY TWO OR THREE DROPS OF OIL TO THE NEEDLE BAR GUIDE AND UPPER LOOPER GUIDE BEFORE OPERATING THE MACHINE FOR THE FIRST TIME USAGE RIGHT AFTER SETUP OR AFTER A LONG PERIOD OF DISUSE.

THE GLOBAL® SELECTION IS BROUGHT TO BY:

GLOBAL® IS A TRADEMARK OF THE IMCA CORPORATION.

collectionnewing.co.uk

Inhaltsverzeichnis

Verwendungszweck 4
Sicherheitshinweise 5
Erste Inbertriebnahme 8
Ölen 10
Öl ablassen 14
Ölfilter Überprüfen und auswechseln 14
Fadenölung und Nadelkühlungsmittel 14
Nadel und Garm 18
Nadel auswechseln 19
Maschine einfädeln 20
Nähfußdruck regulieren 26
Stichlänge einstellen 26
Differential-Vorschubsverhältnis einstellen 28
Überwendlings-Nadelausschlag einstellen 30
Bewegliches Messer auswechseln 32
Ortfestes Messer auswechseln 32
Doppelkettengreifer-Garnaufnahme positionieren 38
Riemenschutz 40
Max. Stichzahlen 41
Technische Daten 42
Pflege 43

Contents

Type of work 4
Notes on safety 5
Commissioning 8
Oiling 11
Draining the oil 15
Checking and replacing oil filter 15
Thread lubrication and needle coolant 15
Needle and thread 18
Replacing the needle 19
Threading the machine 21
Regulating the presser foot pressure 26
Adjusting the stitch length 26
Adjustment of differential feed ratio 28
Adjustment of overedge bight 30
Changing the movable knife 33
Changing the stationary knife 33
Positioning of double chain looper thread take up 38
Belt cover 40
Max. sewing speed 41
Specifications 42
Machine care 43

Table des matières

Utilisation 4
Normes de sécurité 6
Premières mise en service 8
Huilage 11
Vidange de l'huile 15
Contrôle et replacement du filter à huile 15
Lubrication du fil et liquide de refroidissement de aiguille 15
Aiguille et fils 18
Replacement de l'aiguille 19
Enfilange de la machine 22
Réglade de la pression du pied 26
Réglage de la longueur du point 26
Réglage du rapport d'avance différentiel 28
Réglage de la position du couteau mobile 30
Changement de couteau mobile 34
Changement de contre-couteau 34
Positionnement du tendeur de fil de la canette de chaînette double 38
Cache-courroie 40
Vitesse max. 41
Caractéritiques techniques 42
Maintenance 43

Indice

Aplicaciones 4
Normas de seguridad 6
Primera puesta en marcha 8
Lubricación 12
Drenaje del aceite 16
Inspección y reemplazo del filtro de aceite 16
Lubricación del hilo y refrigeración de la aguja . 16
Agujas e hilos 18
Reemplazo de la aguja 19
Enhebrado de la máquina 23
Ajuste de la presión del pedal 27
Ajuste de la longitud de la puntada 27
Ajuste de la relación de alimentación diferencial 29
Ajuste del ancho de la sobreorilla 31
Cambio de la cuchilla móvil 35
Cambio de la cuchilla fija 35
Posicionamiento del tensor del hilo del ojo guía de doble cadena 39
Cubierta de la correa 40
Velocidad máx. 41
Datos técnicos 42
Limpieza 43

Pfaff-service.co.uk

Indice

Campi di impiego 4
Norme di sicurezza 7
Messa in funzione iniziale 9
Lubrificazione 13
Drenaggio dell'olio 17
Controllo e sostituzione del filtro dell'olio 17
Lubrificazione del filo e liquido di raffreddamento dell'ago 17
Ago e filo 18
Sostituzione dell'ago 19
Inserimento e instradamento del filo 24
Regolazione della pressione del piedino premistoffa 27
Regolazione della lunghezza del punto 27
Regolazione del rapporto di alimentazione differenziale 29
Regolazione dell'insenatura del margine superiore 31
Sostituzione del coltello mobile 36
Sostituzione del controcoltello 36
Posizionamento dell'avvolgimento del filo della navetta a doppia catenella 39
Paracinghia 40
Numero max. di punti 41
Dati tecnici 42
Manutenzione 43

Indice

Campos de aplicação 4
Normas de segurança 7
Observações importantes 9
Lubricicação 13
Drenagem do óleo 17
Verificação e substituição do filtro de óleo 17
Lubrificação do filos e refrigerante das agulhas 17
Agulhas e filos 18
Substituição da agulha 19
Enfiamento da máquina 25
Regulagem da pressão do calcador 27
Ajuste do comprimento do ponto 27
Ajuste da razão de alimentação diferencial 29
Ajuste da largura de ziguezague da sobrecostura 31
Substituição da faca móvel 37
Substituição da faca fixa 37
Posicionamento do esticador de fio da cadeia dupla 39
Tampa da correia 40
Número máx. de pontos 41
Dados técnicos 42
Manutenção da máquina 43

coverpsewing.co.uk

Verwendungszweck von OV604, OV614 und OV616

Sicherheits-Steppmaschine mit einem außergewöhnlich breiten Bereich von schnellen Einnadel- und Mehrnadel- Überwendlingsnähen für jeden Arbeitsgang von Säumen der feinsten Damenwäsche bis zum Nähen des schwersten Jeans-Materials.

Application of OV604, OV614 and OV616

An exceptionally wide range of single and two needle high-speed overedge and safety stitch machine for every operation, from seaming the finest lingerie to the toughest jeans.

Utilisation des machines OV604, OV614 et OV616

Une gamme exceptionellement étendue de machine à coudre ultra-rapides à une ou deux aiguilles pour n'importe quel matériau: de la lingerie la plus fine aux jeans les plus épais.

Aplicación de OV604, OV614 y OV616

Una gama excepcionalmente amplia de sobreorillas de una y dos agujas de alta velocidad, y cosido de puntos trabados en cada operación, desde la costura de la lencería más fina a la sarga de algodón más fuerte.

Applicazioni delle macchine OV604, OV614 e OV616

Macchine per una eccezionalmente vasta gamma di applicazioni per bordature ad alta velocità ad ago singolo o doppio, e per punti di sicurezza, per ogni genere di operazioni, dalla cucitura di biancheria intima fine alla cucitura dei più rigidi jeans.

Aplicação da OV604, OV614 e OV616

Uma gama excepcionalmente ampla de máquinas de ponto de segurança e de sobrecostura de alta velocidade, com uma e duas agulhas, para cada tipo de operação, da costura de roupa interior de senhora mais fina até as calças baratas mais duras.

sole-sewing.co.uk

Normes de sécurité

- La mise en service de la machine ne doit êtreeffectuée qu'après avoir connaissance des instrucions de service et que par des personnes instruites en conséquence.
- Avant la mise en marche, lire également les normes de sécurité et instructions de service du fabricant de moteur.
- N'utiliser la machine que pour les travaux auxquels elle est destinée.
  Ne jamais utiliser la machine sans les dispositifs de sécurité.
- Avant le changement d'organes de couture (tels que l'aiguille, le pied presseur, la plaque à aiguille, la griffe et le boucler) avant l'enfilage, avant de auitter la machine et avant les travaux d'entretien, la machine est à mettre hors circuit à l'interrupteur général ou par l'enlèvement de la fiche secteur.
- En cas de moteurs-transmetteurs à commande mécanique sans verrouillage de commande, il faut attendre l'arrêt du moteur.
- Les travaux d'entretien quotidien sont à confier à du personnel compétent.
- Les travaux de réparation, de transformation et d'entretien spécial ne doivent être effectués que par des spécialistes ou des personnes instruites en conséquence.
- Pour les travaux d'entretien et de réparation sur le système pneumatique, couper la machine du réseau pneumatique. Les seules exeptions admises sont les réglages et contrôles par du personnel compétent.
- Les travaux sur les équipements électriques sont à confier à un électricien ou à du personnel compétent.
- Les travaux sur les pièces ou dispositifs sous tension ne sont pas admis, sauf les exceptions selon les normes EN 50110.
- La machine ne peut être modifiée ou transformée qu'en respectant les normes de sécurite correspondantes.
- En cas de réparations, n'utiliser que des pièces de rechange agréées par nous.
- La mise en service de la tête est interdite tant que la conformité de l'unité de couture en entier avec les dispositions de la CE n'a pas été constantée.

Signification des symboles:

Point à risque!
Points à observer en particulier.

Risque de blessure pour l'opératrice ou le mécanicien
Pière d'observer et de suivre les présentes normes de sécurité!

Normas de seguiridad

- La máquina sólo deberá ponerse en marcha por el personal instruido al respecto y después de haber estudiado el manual de instrucciones.
- Antes de poner en marcha la máquina, lea tambien las normas de seguridad y el manual de instrucciones del fabricante del motor.
- No está permitido utilizar la máquina más que para los trabajos para los que ha sido destinada. No está permitido usar la máquina sin los correspondientes dispositivos de protección.
- Cuando se cambian piezas tales como la aguja, el pedal, la placa de la aguja, la mordaza de alimentación y el engazador lo mismo que al enhebar, al abandonar el puesto de costura y al hacer trabajos de mantenimiento, la máquina deberá desconectarse eléctricamente con el interruptor general o retirando el enchufe de la red.
- En motores de embraque accionados mecánicamente sin bloqueo de accionamiento, hay que esperar q que se pare el motor.
- Los trabajos de matenimiento en general sólo deberán ser efectuados por personal instruido al respecto.
- No está permitido realizar trabajos de reparación, transformación y de mantenimiento especial más que a personal especializado e instruido al respecto.
- Al realizar trabajos de reparación y mantenimiento en equipos neumáticos, babrá que desconectar la máquina de la red de alimentación neumática.
  Sólo se admiten excepciones en el caso de ajustes o controles efectuados por personal especializado.
- Los trabajos en el equipo eléctrico sólo deberán ser realizados por electricistas competentes o por personal instruido al caso.
- No está permitido realizar trabajos en piezas y dispositivos que estén bajo tensión salvo en las excepciones de la norma EN 50110.
- Toda transformación o modificación de la máquina deberá realizarse observando todas las normas de seguridad.
- En los trabajos de reparación sólo deberán utilizarse las piezas indicadas por nosotros.
- No está permitido poner en marcha el cabezal hasta haberse cerciorado antes de que la unidad de costura completa corresponde a las normas de la CE.

Significado de los símbolos

¡ Punto de peligrol!
Puntos a observar estrictamente.

Peligro de lesioners para la operaria o para el mecánico.
¡ Observe y aténgase a estas normas de seguridad generales!

Norme di sicurezza

- La macchina deve essere messa in funzione dopo aver letto attentamente le istruzioni per l'uso ed esclusivamente da personale appositamente addestrato.
- Prima della messa in funzione iniziale, leggere anche le norme di sicurezza e il manuale di istruzioni della casa produttrice del motore.
- La macchina deve essere impiegata esclusivamente per l'uso a cui è destinata e con i relativi dispositivi di sicurezza, dovendo essere anche osservate tutte le norme di sicurezza in vigore.
- Prima di procedere all'inserimento del filo, all'esecuzione di lavori di manutenzione, alla sostituzione di parti (quali l'ago, il piedino premistoffa, la placca d'ago, la griffa, o la navetta), e nel caso in cui ci si allontani dal posto di lavoro, è assolutamente necessario disattivare la macchina spegnendo l'interruttore principale, o staccando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Per motori a frizione attivati meccanicamente e senza dispositivo di bloccaggio è necessario attendere il completo arresto del motore.
- I lavori di manutenzione giornalieri devono essere effettuati soltanto da personale opportunamente addestrato.
- Gli interventi di riparazione e di particolare manutenzione dovranno essere eseguiti soltanto da personale specializzato o da personale appositamente adderstrato.
- Per lavori di manutenzione e di riparazione su dispositivi pneumatici si deve sempre staccare la macchina dalla rete di alimentazione pneumatica.
  Eccezioni sono possibili solo in caso di lavori di messa a punto e controlli di funzionalitá, che vengano eseguiti da personale appositamente addestrato.
- Interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti soltanto da elettricisti specializzati o da personale appositamente adderstrato.
- Sono vietati interventi su parti e dispositivi sotto tensione. Le eccezioni in merito sono regolate dalle norme EN 50110.
- Qualsiasi modifica o trasformazione della macchina dovrà essere effettuata soltanto in osservanza di tutte le relative norme di sicurezza.
- In caso di riparazioni dovranno essere impiegati soltanto i pezzi di ricambio da noi espressamente autorizzati.
- E' vietato mettere in funzione la testa fino a che non si sia accertato che l'intera unità in cui la testa viene inserita risponde a quanto previsto dalle direttive CEE.

Significato dei simboli:

Pericolo!
Qui è richiesta particolare attenzione.

Pericolo di lesioni per personale di manovra o di servizio. Si prega di osservare attentamente le presenti avvertenze, nonché le norme general di sicurezza!

Normas de segurança

- A máquina só pode ser colocada em funcionamento depois de terem sido lidas as instruções de serviço e apenas por pessoal devidamente quaslificado e treinado.
- Antes de pôr a máquina a funcionar, leia também as normas de segurança e as instruções de serviço do fabricante do motor.
- A máquina só pode ser utilizada em conformidade com a sua função prevista e nunca sem os respectivos dispositivos de segurança; ao operar a máguina ter-se-ão de respeitar forçosamente todas as instruções de segurança.
- Ao substituir uma peça (por exemplo: agulha, calcador, placa de agulhas, garra de alimentaçao e lançadeira), ao realizar o enfiamento, ao deixar o local de trabalho, e ao realizar algum serviço na máquina, deve-se isolar a máquina da rede eléctrica desligando-a com o interruptor principal ou retirando a ficha do cabo de alimentação da tomada.
- Em caso de motores de acoplamento accionados mecanicante sem bloqueio de operação há que esperar até que o motor esteja totalmente parado.
- Os trabalhos de manutenção diários só podem ser executados por pessoal devidamente treinado.
- Trabalhos de reparação assim como trabalhos de manutenção especiais só podem ser executados por pessoal especializado ou pessoal devidamente treinado.
- Para executar trabalhos de manutençao e de reparação em sistemas pneumáticos, a máquina tem de ser separada da rede do sistema pneumático. Únicas excepções são trabalhos de ajuste e testes de funcionamento por parte de pessoal especializado devidamente treinado.
- Trabalhos no sistema eléctrico só podem ser executados por pessoal especializado com a devida qualificação para o fazer.
- Trabalhos em peças dispositivos que estejam sob corrente não são permitidos. Excepções são regulamentadas pelas directrizes EN 50110.
- Transformações ou alterações da máquina só podem efectuar ao se observarem todas as normas de segurança.
- Ao efectuar reparações só podem ser utilizadas peças sobressalentès por nós aprovadas.
- A colocação em funcionamento da parte superior é proibida até que se comprove que todo o conjunto de costura corresponde às regulamentações da CE.

Sginificado dos símbolos:

Local de perigo!
Pontos a observar estritamente

Perigo de ferimento para o pessoal operador ou manutentor.
Respeite e siga estas instruções assim como também as regulamentações gerais de segurança.

Erste Inbetriebnahme

Um Störungen oder Schäden zu vermeiden, sind nachstehende Punkte unbedingt zu beachte.

- Vor der esten Inbetriebnahme die Maschine gründlich reinigen und anschließend gut ölen (siehe seite 10-13).
- Von Fachkräften prüfen lassen, ob der Motor mit der vorhandenenri Netzspannung betrieben werden darf und ob er im Klemmkasten richtig angeschlossen ist. Bei Abweichungen, Maschine auf keinen Fall in Betrieb setzen.
- Bei richtiger Laufrichtung der Maschine muß sich das Handrad - von der Handradseite aus betrachtet - im Uhrzeigersinn bewegen. Die Maschine niemals in umgekehrter Laufrichtung betreiben.

Commissioning

To avoid disturbances or damages it is absolutely necessary to observe the following instructions:

- Before you put the machine into operation for the first time clean it thoroughly, and oil it well (see page 10-13)
- Have the mechanic check whether the motor can be used with the existing mains voltage or not, and that junction box is correctly connected. Do not start the machine if the voltage is not correct!
- The correct machine running direction is such that the handwheel turns clock-wise as viewed from the handwheel's side. Never run the machine in the reverse direction.

Première mise en service

Observer rigoureusement les recommandations suivantes pour éviter tous dérangements et détériorations de la machine.

- Avant d'utiliser la machine pour la première fois, la nettoyer à fond et l'huiler (voir page 10-13)
- Faire vérifier par le mécanicien si la tension du secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique du moteur et si le moteur est correctement branché dans la boîte de commande. En cas de divergence, ne pas mettre la machine en route.
- Le sens de fonctionnement correct de la machine est lorsque le volant tourne dans le sens des aiguilles d'une montre tel que vu du côté volant. Ne jamais faire fonctionner la machine dans le sens contraire.

Primera puesta en marcha

Con el fin de evitar fallos y averías, deberán tenerse muy en cuenta los siguientes puntos:

- Antes de poner en funcionamiento la máquina por primera vez, límpiela completamente y acéitela bien (ver página 10-13).
- Haga que el mecánico compruebe si el motor se puede hacer marchar con la tensión de la red existente y si está debidamente conectado en la caja de bornes. En caso contario, no ponga la máquina en marcha de ninguna manera.
- La dirección correcta de rotación de la máquina es tal que la rueda manual gira en el sentido horario cuando se la mira desde el costado. Nunca ponga en funcionamiento la máquina en dirección inversa.

Coverse-sewing.co.uk

Messa in funzione iniziale

Per evitare quasti o danneggiamenti, occorre attenersi assolutamente alle seguenti avvertenze.

- Prima di mettere in funzione la macchina per la prima volta, pulirla a fondo ed oliarla accuratamente (vedi pag. 10-13).
- Far controllare da tecnici seil motore può venire azionato alla tensione presente, e se esso è correttamente collegato alla morsettiera. In caso contrario non mettere assolutamente in funzione la macchina.
- La corretta direzione di movimento della macchina è quella per cui la manovella ruota in senso orario vista dal lato della manovella stessa. Non far mai ruotare la macchina in direzione inversa.

Primeira colocação em funcionamento

A fim de evitar falhas ou danos, preste especial atenção aos seguintes pontos:

- Antes de colocar a máquina em operação pela primeira vez, limpe - a completamente e lubrifique-a (consulte a página 10-13).
- Pessoal especializado deve verificar se o motor pode funcionar com a tensão de rede existente e se está conectado correctamente à caixa de bornes. Em caso de divergência, não pôr de forma alguma a máquina emfuncionamento.
- A direcção de funcionamento correcta da máquina é tal que o volante gira para a direita visto do lado do volante manual. Nunca opere a máquina na direcção inversa.

coverage-sewing.co.uk

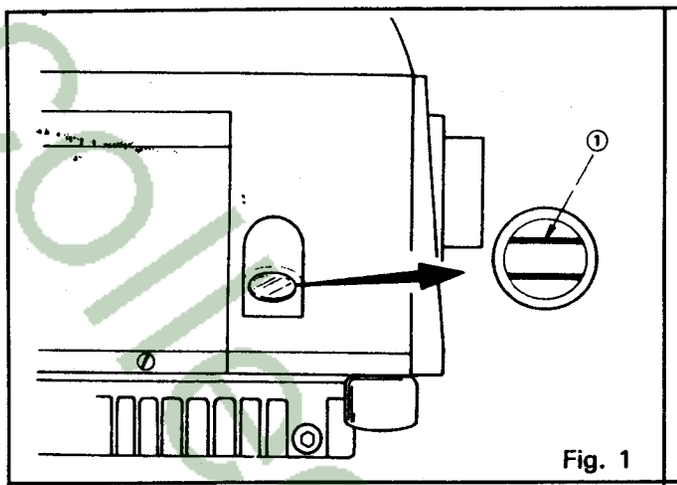


Fig. 1

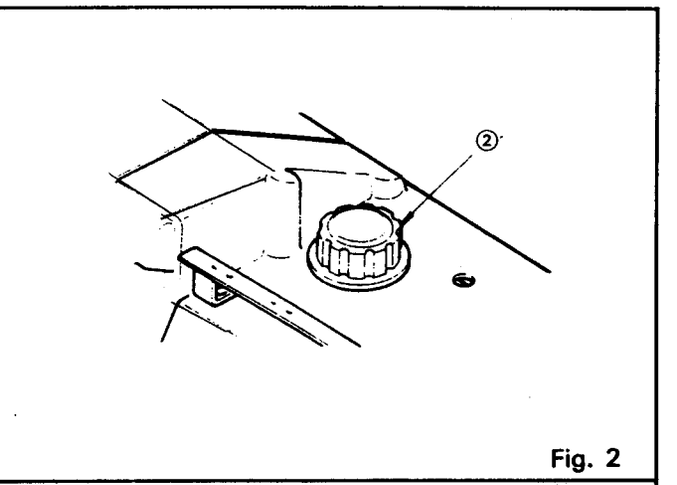


Fig. 2

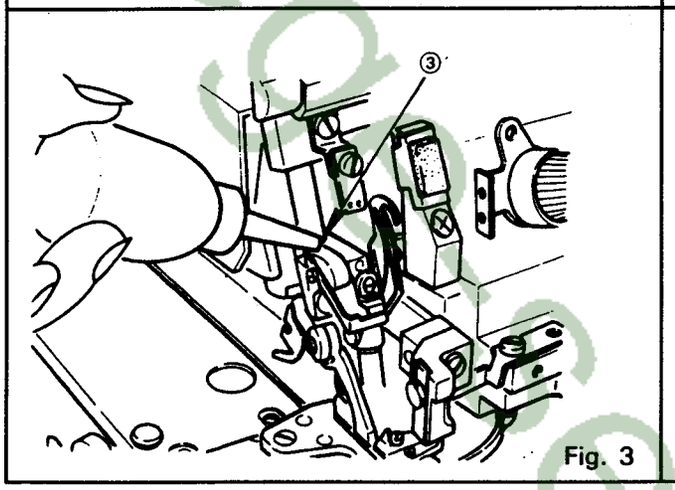


Fig. 3

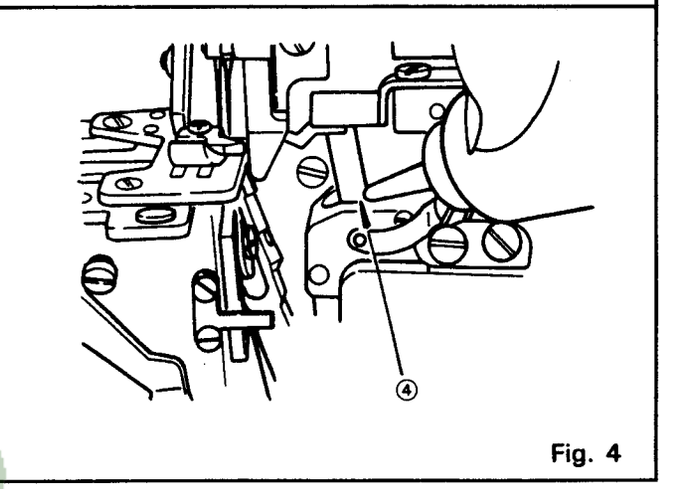


Fig. 4

Maschine ausschalten.

Ölen (Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3 und Fig. 4)

Die Öleinfüllschraube ② herausschrauben und den Ölbehälter bis zum oberen Markierungsstrich des Ölmeßstabs auffüllen. Nach einer ca. einmonatlichen Betriebszeit der Maschine muß das Öl aus dem Ölbehälter völlig abgelassen werden. Dann den Behälter mit neuem Öl auffüllen. Der Ölpegel ist stets zwischen dem oberen und unteren Markierungsstrich des Ölmeßstabs ① aufrechtzuhalten (Fig. 1)
Vor dem Abschalten der Maschine die Öleinfüllschraube ② besichtigen und den aus der Düse austretenden Ölnebel überprüfen (Fig. 2)
Bei neuen Maschinen oder bei längerem Stillstand der Maschinen (von mehreren Wochen oder länger) zusätzlich einige Tropfen Öl in die Nadelgreiferbahn ③ und in den rechten Greiferhebel ④ geben.
Wenn die Maschine jeden Tag gebraucht wird, empfiehlt es sich die oben angeführten Teile einmal täglich vor Inbetriebnahme der Maschine zu ölen (Fig. 3, Fig. 4)

Nur Öl mit einer Viskosität von 20 mm^2/s bei 38°C und einer Dichte von 0,888 g/cm^3 bei 15°C verwenden. Wir empfehlen C 10 ÖL

coverseweingco.uk

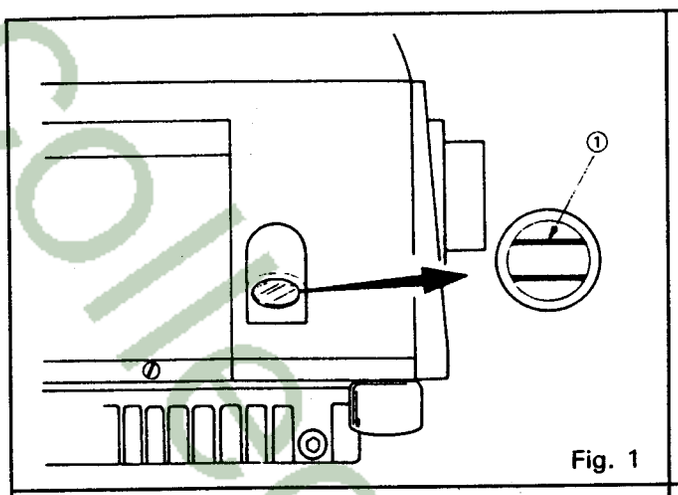


Fig. 1

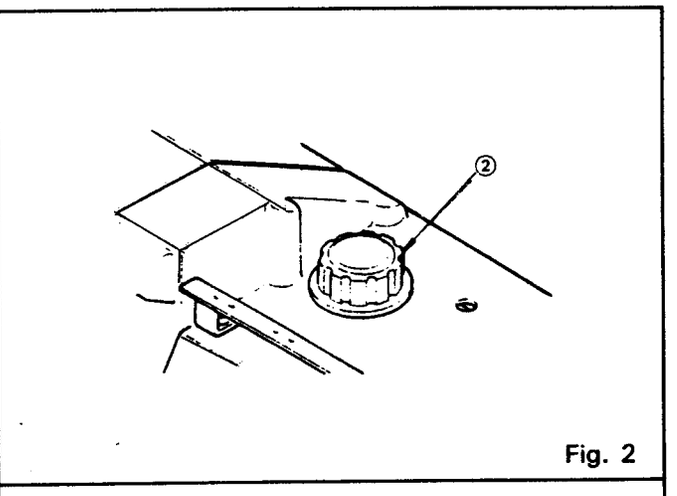


Fig. 2

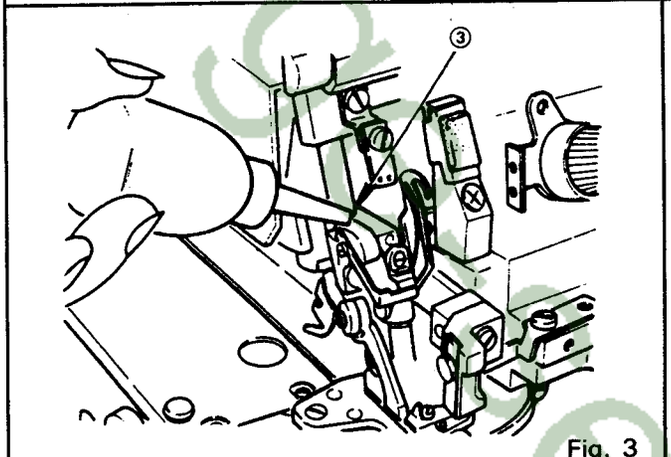


Fig. 3

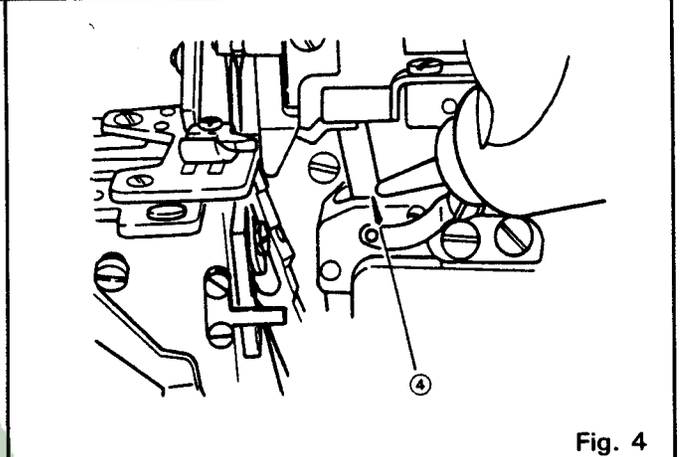


Fig. 4

Desconecte la máquina.

Lubricación (aceite) (Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3 y Fig. 4)

Extraiga la tapa ② de aceite y llene el recipiente hasta la línea superior de nivel en el medidor. Después de usar la máquina durante un mes aproximadamente, asegúrese de drenar completamente el aceite del recipiente y de rellenarlo conb aceite nuevo.
Mantenga el nivel de aceite entre las líneas de indicación superior e inferior del medidor ① de aceite. (Fig. 1)
Antes de coser con la máquina, inspeccione la tapa ② del recipiente de aceite y verifique que éste salga por la boquilla rociadora. (Fig. 2)
En máquinas nuevas que han estado almacenadas por varias semanas o más, asegúrese de aplicar manualmente unas pocas gotas de aceite en el eje de la guía del sujetador de la aguja ③ y en la palanca del engazador derecho ④.
Cuando la máquina es utilizada diariamente, se recomienda lubricar las piezas indicadas arriba una vez por dia antes de poner en funcionamiento la máquina (Fig. 3 y Fig. 4)

Solo use aceite con una viscosidad de 20 mm^2/seg. a 38°C y con una densidad de 0,888 gr./cm^3 a 15°C. Recomendamos aceite C 10 OIL

coloursewing.co.uk

Spegnere la macchina.

Lubrificazione (Fig. 1, 2, 3 e 4)

Togliere il tappo dell'olio ② e riempire il serbatoio sino a quando il livello raggiunge la linea di indicazione superiore della spia dell'olio. Dopo circa un mese di uso della macchina, è necessario svuotare completamente il serbatoio e riempirlo con olio nuovo.
Il liverlo dell'olio deve sempre essere mentenuto compreso fra le due lineee di indicazione presenti sulla spia dell'olio ① (fig. 1).
Prima di mettere in funzione la macchina, controllare il livello dell'olio aprendo il tappo ②, e verificare le condizioni di vaporizzazione dell'oilo dall'ugello (Fig. 2).
Se la macchina è nuova, o se non è stata usata per alcune settimane, è necessario versare a mano alcune gocce d'olio sull'albero guida ③ del morsetto dell'ago e sulla leva ④ della navetta destra. Se la macchina viene usata tutti i giorni, si consiglia di lubrificare queste parti una volta al giorno prima di iniziarne l'uso (figg. 3 e 4).

Usare solamente olio con viscosità di 20 mm^2/sec a 38°C e densità di 0,888 g/cm^3 a 15°C. Si consiglia di usare l'olio C 10 OIL

Desligar a máquina.

Lubricicação (Fig. 1, Fig. 2, Fig. 3 e Fig. 4)

Retire a tampa do óleo ② e encha o depósito até a linha superior do indicador do nível de óleo. Depois de usar a máquina durante aproximadamente um mês, certifique-se de. retirar o óleo completamente do depósito de óleo e reencha o depósito com óleo novo.
Mantenha o nível de óleo entre linhas superior e inferior do indicador do nível de óleo ①. (Fig. 1)
Antes de desligar a máquina, olhe a tampa de óleo ② e verifique a pulverização de óleo desde o bocal. (Fig. 2)
Nas máquinas novas ou naquelas que não tenham sido usadas durante várias semanas ou mais, certifique-se de aplicar algumas gotas de óleo no eixo-guia ③ do sujeitador da agulha e alavanca ④ da lançadeira direita. Quando a máquina for usada todos os dias, recomendamos que as peças citadas acima sejam lubrificadas uma vez por dia antes da operação da máquina. (Fig. 3, Fig. 4)

Utilize somente óleo com uma viscosidade de 20 mm^2/seg. a 38°C e uma densidade de 0,888 g/cm^3 a 15°C. Recomendamos o uso do óleo C 10 OIL

coversewing.co.uk

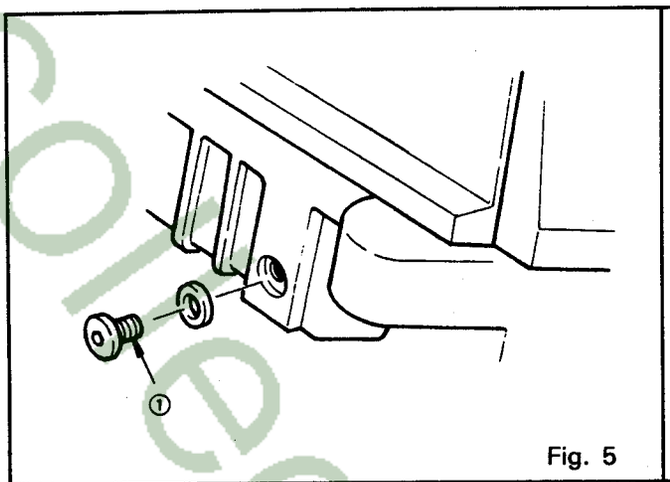


Fig. 5

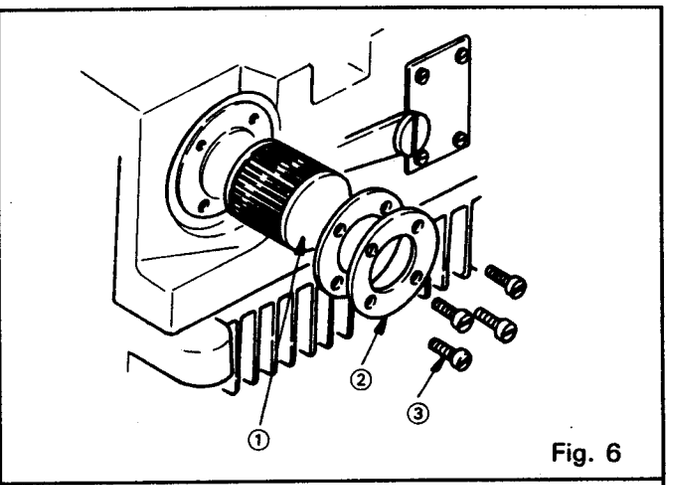


Fig. 6

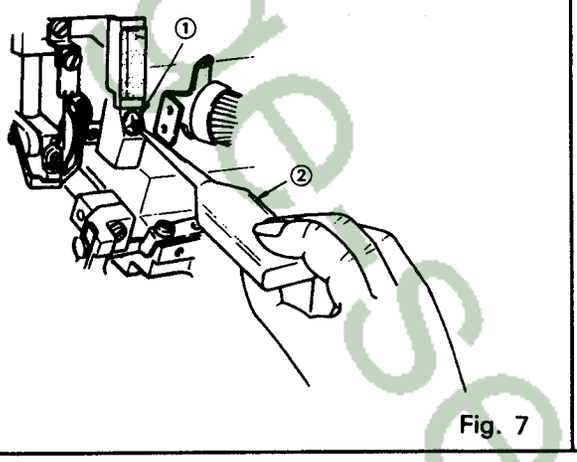


Fig. 7

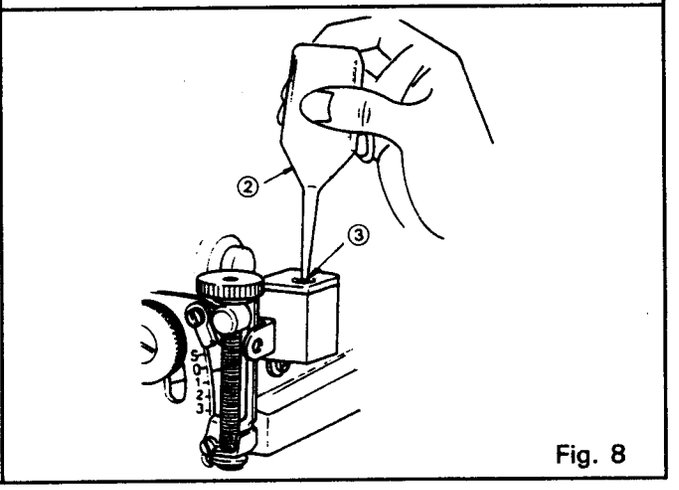


Fig. 8

Maschine ausschalten.

Öl ablassen (Fig. 5)
Die Ablaßschraube ① an der Frontseite des Ölbehälters herausschrauben und das Öl aus dem Ölbehälter völlig ablassen.

Ölfilter überprüfen und auswechseln (Fig. 6)
Der Ölfilter muß stets sauber gehalten werden. Schmieröl wird filtriert und allen Reibflächen zugeführt. Die Verstopfung des Ölfilters könnte eine mangelhafte Ölung sowie ein unbeabsichtigtes Festfressen der Teile zur Folge haben.

Fadenölung und Nadel-Kühlmittel (Fig. 7, Fig. 8)
Für Fadenölung (Fig. 7) und als Nadelkühlungsmittel (Fig. 8) wird Silikonöl empfohlen.

colleesewing.co.uk

Switch off the machine.

Draining the oil (Fig. 5)
Remove screw ① on the front side of the reservoir and drain away oil from the reservoir.

Checking and replacing oil filter (Fig. 6)
Oil filter ① should be kept clean. Lubrication oil is filtered and delivered to all frictional Surfaces Clogging of this filter may cause lack of lubrication and accidental seizure of parts.

Thread lubrication and needle coolant (Fig. 7, Fig. 8)
It is recommended that silicon oil be used for thread lubrication (Fig. 7) and needle coolant (Fig.8).

Mettre la machine hors circuit.

Vidange de l'huile (Fig. 5)
Retirer la vis ① à l'avant du réservoir et vider toute l'huile du réservoir.

Contrôle et remplacement du filtre à huile (Fig. 6)
Le filtre à huile ① doit être maintenu propre. L'huile de lubrification est filtrée et amenée à toutes les surfaces de frottement. L'encrassage de ce filtre peut réduire la lubrification et provoquer le grippage accidentel des pièces.

Lubrification du fil et liquide de refroidissement de l'aiguille (Fig. 7, Fig. 8)
Il est conseillé d'utiliser de l'huile aux silicones pour lubrifier le fil (Fig. 7) et comme liquide de refroidissement de l'aiguille (Fig. 8).

college-sewing.co.uk

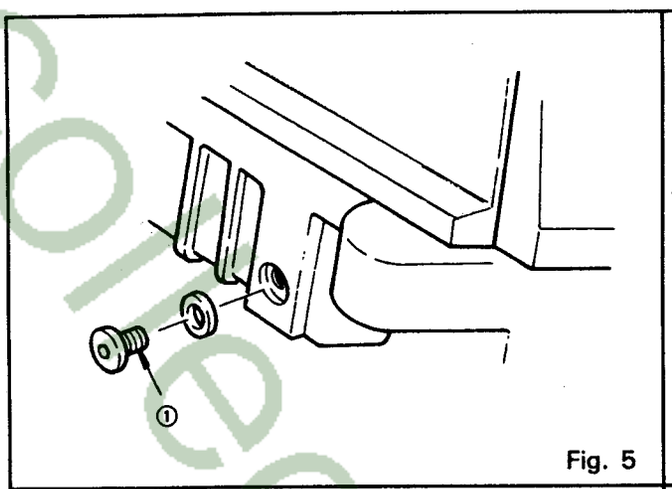


Fig. 5

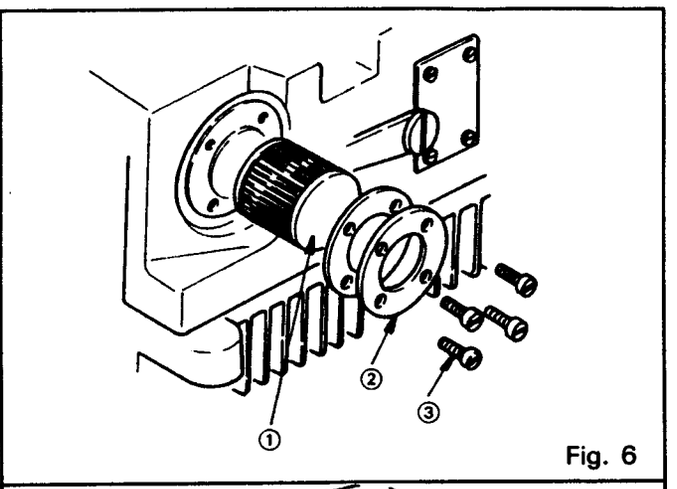


Fig. 6

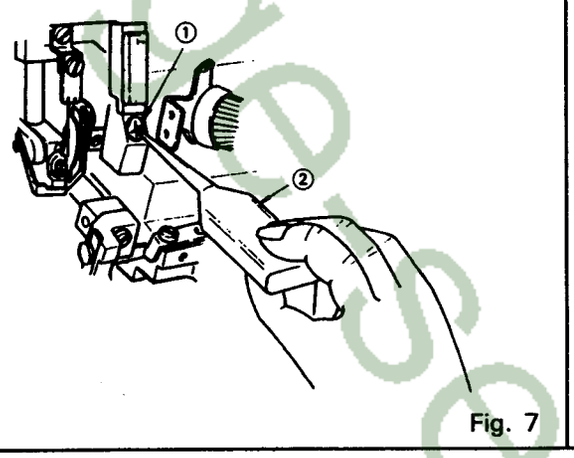


Fig. 7

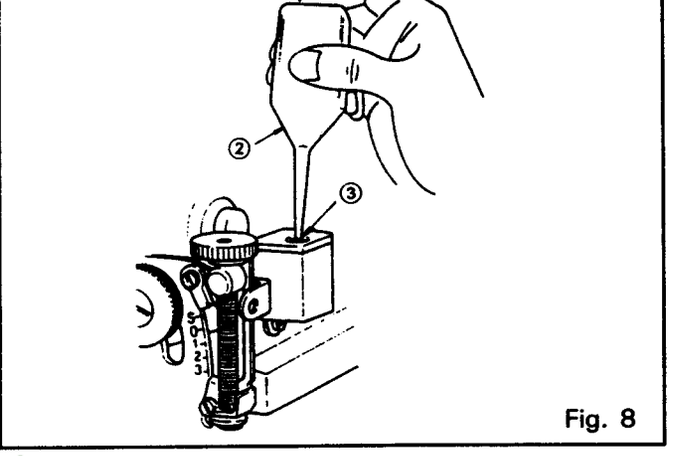


Fig. 8

Desconecte la máquina.

Drenaje del aceite (Fig. 5)
Extraiga el tornillo ① ubicado en la parte frontal del recipiente de aceite y drene el aceite del mismo completamente.

Inspección y reemplazo del filtro de aceite (Fig. 6)
El filtro de aceite ① debe estar siempre limpio. El aceite para lubricación es filtrado y enviado a todas las superficies donde hay fricción. La obstrucción de este filtro puede causar falta de lubricación y agarrotamiento accidental de las piezas.

Lubricación del hilo y refrigeración de la aguja (Fig. 7 y Fig. 8)
Se recomienda usar aceite de silicona para lubricación del hilo (Fig. 7), y refrigerar la aguja (Fig. 8).

coleesewing.co.uk

Spegnere la macchina.

Drenaggio dell'olio (Fig. 5)
Togliere la vite ① ubicata sul lato anteriore del serbatoio e lasciar scolare l'olio dal serbatoio.

Controllo e sostituzione del filtro dell'olio (Fig. 6)
Il filtro dell'olio ① deve essere mantenuto sempre pulito. L'olio lubrificante viene filtrato e distribuito su tutte le superfici che si muovono in contatto con altre superfici. L'eventuale intasamento del filtro può essere all'origine di una lubrificazione insufficiente, con conseguente possibile grippaggio delle parti interessate.

Lubrificazione del filo e liquido di raffreddamento dell'ago (Fig. 7 e 8)
Per la lubricazione del filo (fig. 7) ed il raffreddamento dell'ago (fig. 8) si consiglia l'uso di oilo ai siliconi.

Desligar a máquina.

Drenagem do óleo (Fig. 5)
Retire o parafuso ① no lado frontal do depósito e drene o óleo do depósito.

Verificação e substituição do filtro de óleo (Fig. 6)
O filtro de óleo ① deve ser mantido sempre limpo. O óleo de lubrificação é filtrado e distribuído a todas as superfícies de fricção. A obstrução deste filtro pode causar uma falta de lubrificação e a gripagem das peças.

Lubrificação dos fios e refrigerante da agulha (Fig. 7, Fig. 8)
Recomendamos o uso de óleo de silício para a lubrificação dos fios (Fig. 7) e refrigerante de agulhas (Fig. 8).

coverse-sewing.co.uk

Nadel und Garm

Die Wahl der richtigen Nadel ist abhngig von dor Ausführungsart der Maschine sowie dem zu verarbeitenden Garn und Material. Die Zuordnung kann nachfolgender Tabelle entnommen werden.

Needle and thread

Selection of the proper needle depends not only on the machine model, but also on the material and thread used. For selection of the proper needle and thread sizes to be used on the various machine models please refer to the table below.

Aiguilles et fils

Le choix correct de l'aiguille dépend non seulement du type de machine mais aussi du tissu à travailler et du fil. Pour la grosseur de l'aiguille et du fil, corresopondant au type de machine, se reporter au tableau ci-après.

Aguja e hilos

La elección de la aguja correcta no sólo depende del tipo de máquina, sino también del género de costura y del hilo que se emplee. El cuadro siguiente ofrece algunos puntos de referencia para la correcta elección de la aguja y del hilo respecto al tipo de máquina.

Ago e filo

La scelta del giusto ago dipende dal modello della macchina, ed anche dal filato e dalla stoffa che si intende cucire. Per una scelta corretta, si può fare riferimento alla tabella seguente.

Agulhas e fios

A seleçao correcta das agulhas depende não só do tipo de máquina, mas também dos fios e do material a serem utilizados. O quadro seguinte fornece alguns pontos de referência.

Ausführung Model Modèlo Tipo de máquina Tipo di macchina Tipo de máquina	Verwendungszweck Application of class Champ d'applications Campo de aplicaciones Campi di impiego della classe Campos de aplicação da classe	Fadendicke (Nm) - Synthetik▲ Max. thread size (Nm) - Synthetic▲ Grosseur max. du fil (Nm) - Fil synthétique▲ Grosor (Nm) - Sintéticos▲ Ticolo filato (Nm)-Sintetico▲ Grossura máx. do fio (Nm) - Sintéticos▲	Nadeldicke in ($^1/_{100}$ mm) Needle size in ($^1/_{100}$ mm) Grosseur de l'aiguille en ($^1/_{100}$e de mm) Grosor de aguja en ($^1/_{100}$ de mm) Grossezza ago in ($^1/_{100}$ di mm) Grossura da agulha em ($^1/_{100}$ de mm)	Nadel Cat. Nr. (Nadelsystem) Needle Cat. No. (Needle system) No de catalogue d'aiguille (Système d'aiguilles) No. de catálogo de aguja (Sistema de agujas) No. di catalogo dell'ago Sistema ago Nº de catálogo de agulha (Sistema da agulhas)
OV-634-240 OV-636-550 OV-614-240 OV-616-330 OV-616-350 OV-616-550 OV-616-635 OV-616-633 OV-604-000 OV-614-240BL OV-604-059 OV-614-249 OV-616-359 OV-616-559 OV-616-330BD05 OV-614-240PD04 OV-614-249PD04 OV-616-359PD05 OV-604-057 OV-614-247 OV-604-010	Für leichtes und mittel-leichtes Material For light and medium-weight materials Pour tissus lgers et moyens Para materials leves, medios y pesados Per material di peso medio Per materiali di peso Para materials finos e meio-grossos	80 ~ 90	#9 ~ # 11 (65 ~ 75)	6120-01 (B27)
OV-636-555 OV-604-050 OV-604-065 OV-614-350 OV-604-050BL OV-614-245	Für mittelschwers Materien For medium-heavy materials Matières mi-lourdes Para materiales semipesados Per materiali mediopesanti Para materials semi-pesados	50 ~ 90	#14 ~ #16 (90 ~ 100)	~~6120-01~~ (B27)
OV-616-555	Für sehr schweres Material For extra-heavy weight materials Pour tissus extra-lourds Para materiales extra fuertes y pesados Per materiali particolarmente pesanti Para materials extra grossos	30	#19 (120)	7045-01 (B64)

▲oder vergleichbare Stärken anderer Garmarten
▲or an equivalent size of other types of thread
▲ou grosseurs comparables of d'autres types de fils
▲o grosores equivalentes de otras de classes de hilo
▲o tipolo equivalente di altro filato
▲o grossuras equívalentes de outros tipos de fio

overlock-sewing.co.uk

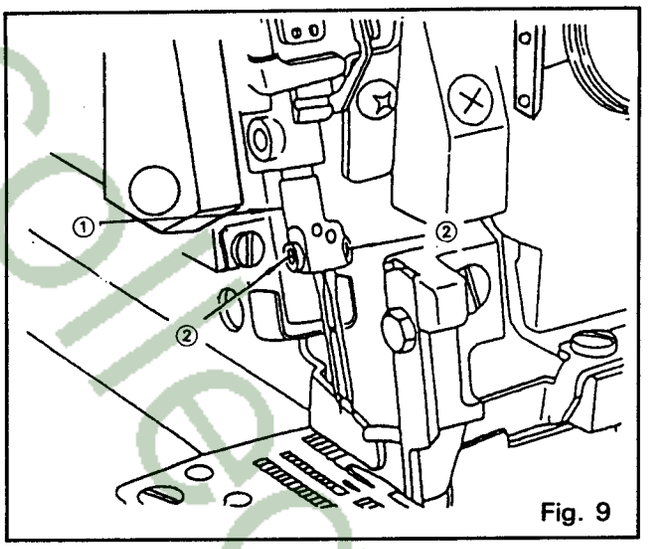


Fig. 9

Maschine ausschaiten.

Switch off the machine.

Mettre la machine hors circuit.

Desconecte la máquina.

Spegnere la macchina.

Desligar a máquina.

Nadel auswechseln (Fig. 9)

Nur Nadeln mit der katalognummer 6120-01, 7045-01)
Die Nadelstange ① in Hochstellung bringen. Die Nadelbefestigungsschraube ② lösen. Anschlag einzetzen, Die Nadelbefestingungsschraube ② festziehen.

Replacing the needle. (Fig. 9)

Use Cat. No. 6120-01, 7045-01 needles only.
Set the needle clamp ① at its highest point. Loosen needle set screw ②. Insert a new needle into the needle hole as far as it will go. Make sure the long groove on the needle is facing you. Tighten needle set screw ② securely.

Replacement de l'aiguille (Fig. 9)

Utilisez exclusivement des aiguilles Cat. 6120-01, 7045-01.
Amener la bride de l'aiguille ① en position haute. Desserrer la vis de blocage ② de l'aiguille et introduire une aiguille neuve dans le trou jusqu'à ce qu'elle soit en butée. S'assurer que la cannelure la plus longue de l'aiguille est dirigée vers soi. Serrer à fond la vis de blocage ② de l'aiguille.

Reemplazo de la aguja (Fig. 9)

Utilice agujas No. 6120-01, 7045-01 exclusivamente.
Coloque el sujetador ① de la en el punto más alto. Afloje el tornillo de fijación ② de la aguja e inserte otra aguja dentro del orificio para la misma, hasta que haga tope. Asegúrese de que la ranura larga de la aguja está apuntado hacia usted. Tensione firmemente el tornillo ② de fijación de la aguja.

Sostituzione dell'ago (Fig. 9)

Usare esclusivamente aghi del numero di catalogo 6120-01, 7045-01.
Posizionare il morsetto ① dell'ago al suo punto più alto. Allentare la vite ② di bloccaggio dell'ago ed inserire il nuovo ago nel foro, sino in fondo. Verificare che la scanalatura longitudinale dell'ago sia rivolta verso se stessi. Avvitare poi saldamente la vite ② di bloccaggio dell'ago.

Substituição da agulha (Fig. 9)

Utilize somente com o número de catálogo 6120-01, 7045-01.
Ajuste o sujeitador ① da agulha em seu ponto mais alto. Afrouxe o parafuso de ajuste ② da agulha e insir a completamente uma nova agulha no orifício para agulha. Certifique-se de que a ranhura longa na agulha fique voltada para você. Logo, aperte o parafuso de ajuste ② da agulha firmemente.

coverage-sewing.co.uk

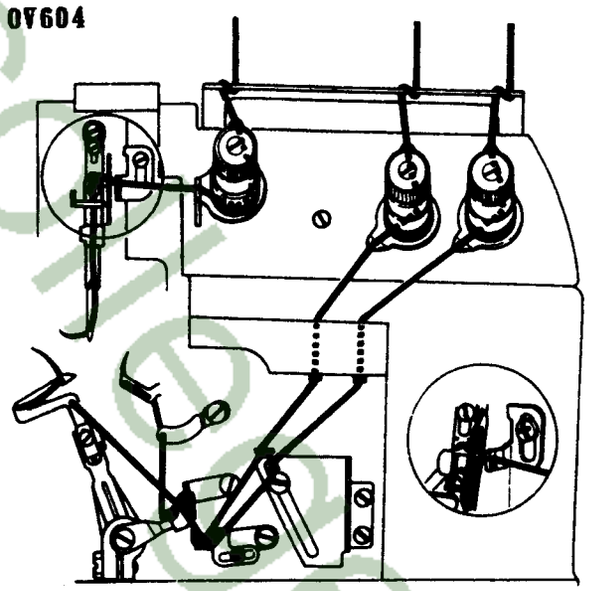


Fig. 10

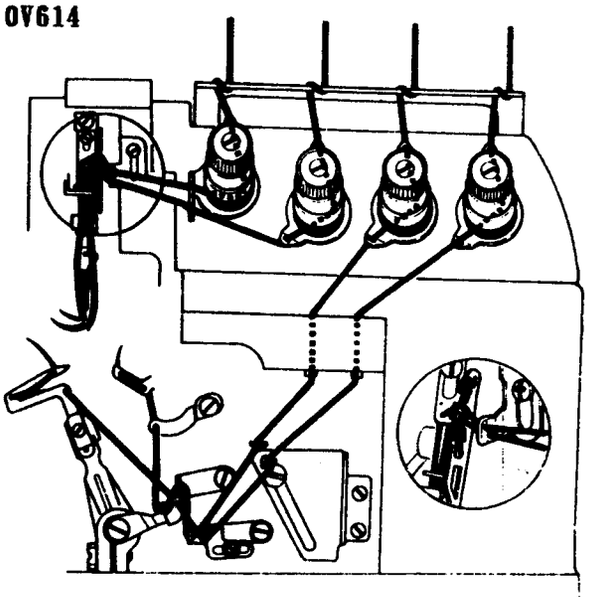
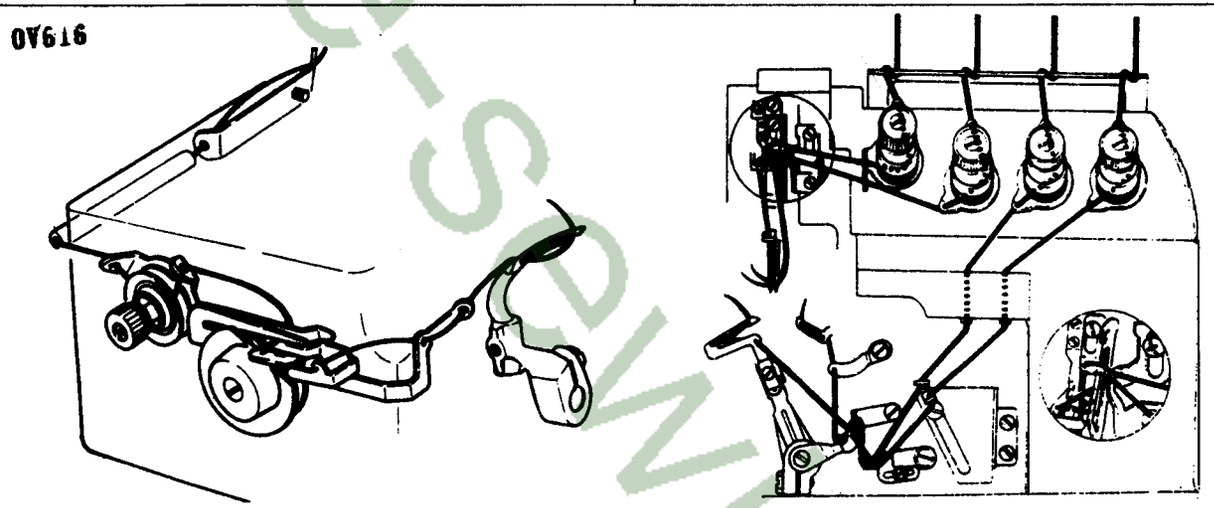


Fig. 11



(Hinweis): Der Doppelkettenstichoberfaden muß durch die Ober fadenaufnahme eingefädelt werden. (Der Überwendlingsoberfaden befindet sich an der Außenseite)

Fig. 12

(Achtung)
Wird ein ungedrehtes Garn, wie z.B ein wollartiges Nylongarn oder ein dünnes Garn verwendet, dieses nicht um einen Zwischenfadenführer wicklen.

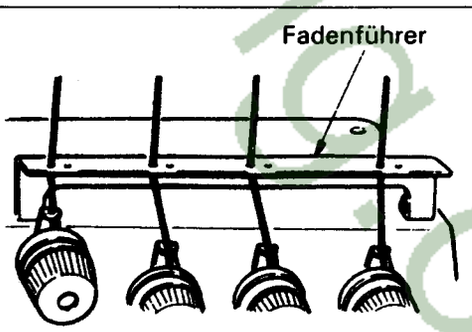


Fig. 13

Maschine ausschalten.

Maschine einfädeln (Fig. 10, Fig. 11, Fig. 12 und Fig. 13)

Eine falsche Einfädelung der Maschine kann zum Stichauslassen, Fadenbruch und einer ungleichmäßigen Fadenspannung führen und die Qualität des gefertigten Kleidungsstückes unmittelbar beeinträchtigen. Die Maschine muß richtig eingefädelt werden wie in der Einfädeltabelle gezeigt.

coverseweb.co.uk

OV604

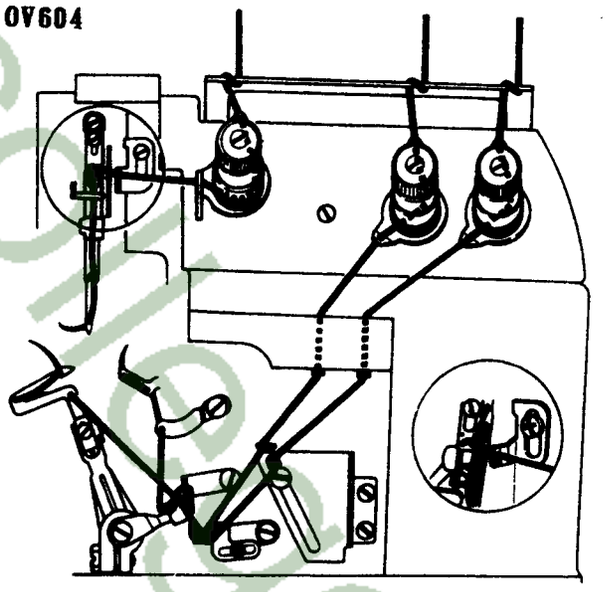


Fig. 10

OV614

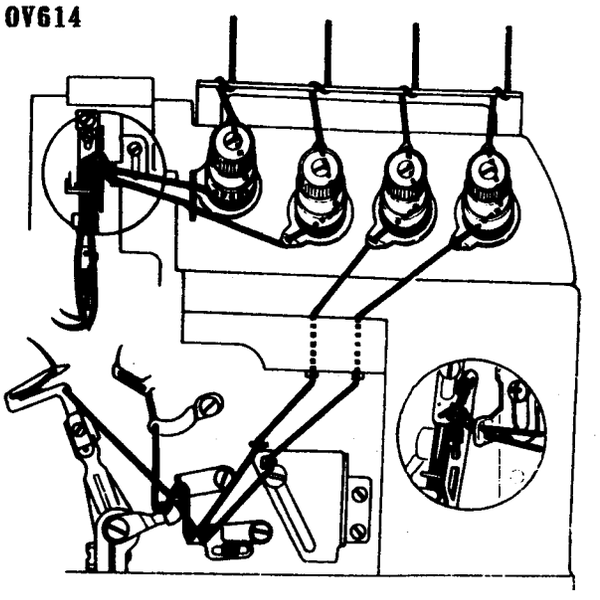
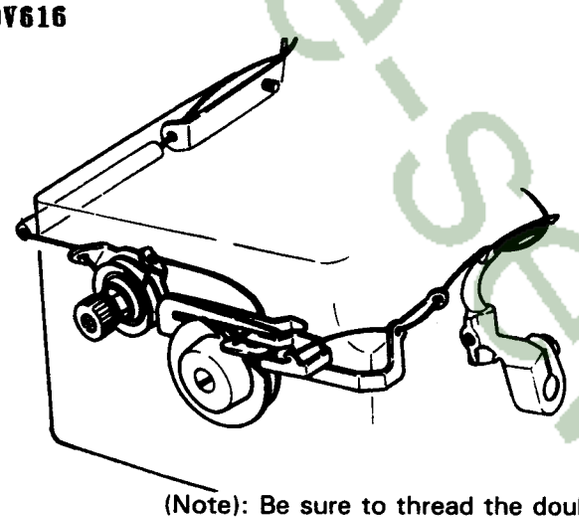
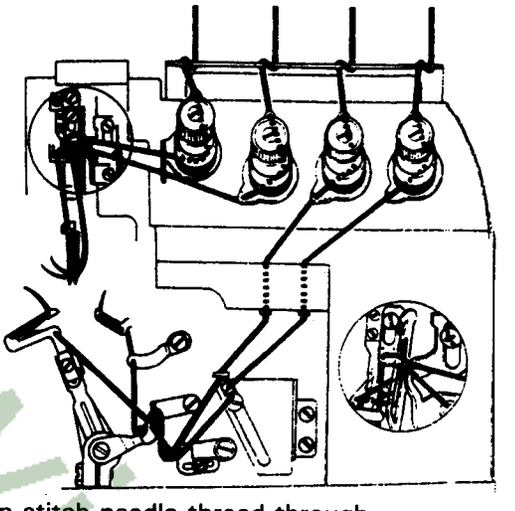


Fig. 11

OV616





(Note): Be sure to thread the double chain stitch needle thread through the needle thread take-up.
(The overlock needle thread is on the outside.)

Fig. 12

(Caution)
When using an untwisted thread such as woolly nylon thread or weak thread, do not wind it around the intermediate thread guide.

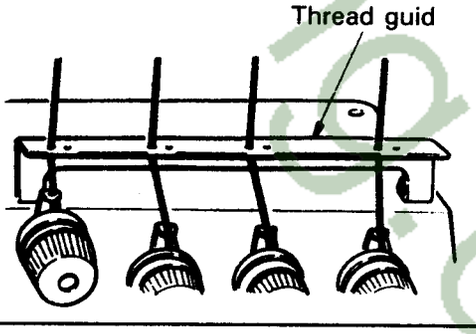


Fig. 13

Switch off the machine.

Threading the machine (Fig. 10, Fig. 11, Fig. 12 and Fig. 13)

Incorrect threading of the machine can cause skipping stitches, thread breakage and uneven thread tension, directly affecting finish quality of garments. Thread the machine correctly as shown in the threading chart.

coverse-sewing.co.uk

0V604

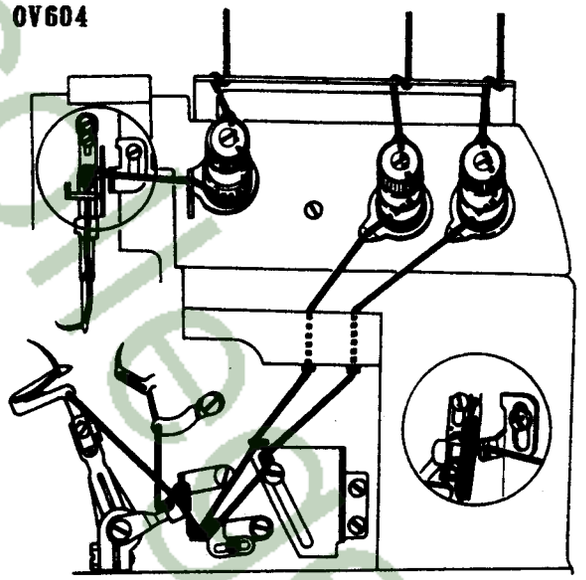


Fig. 10

0V614

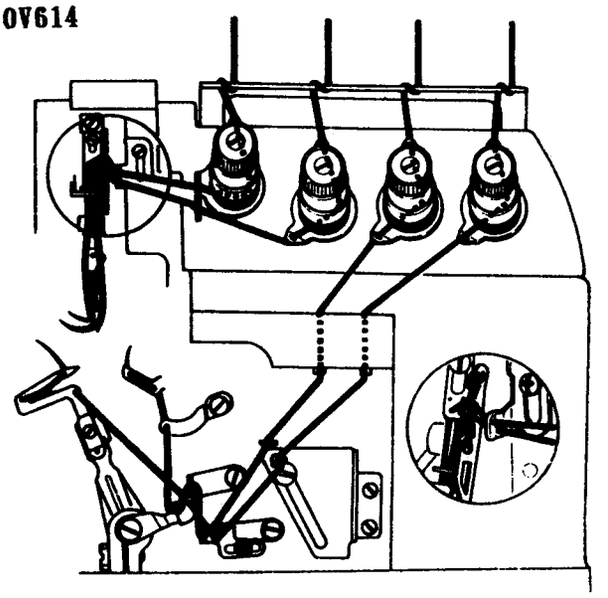
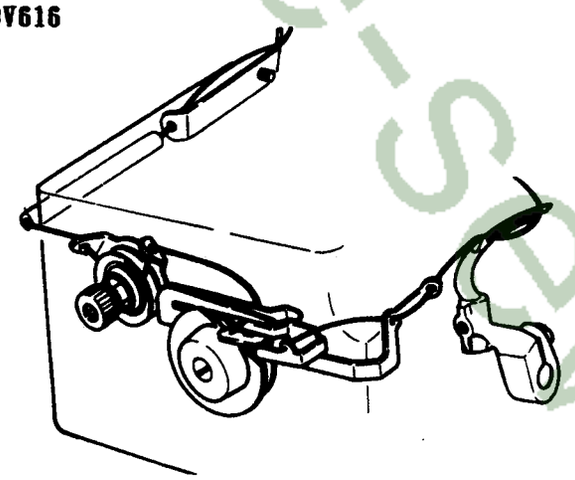
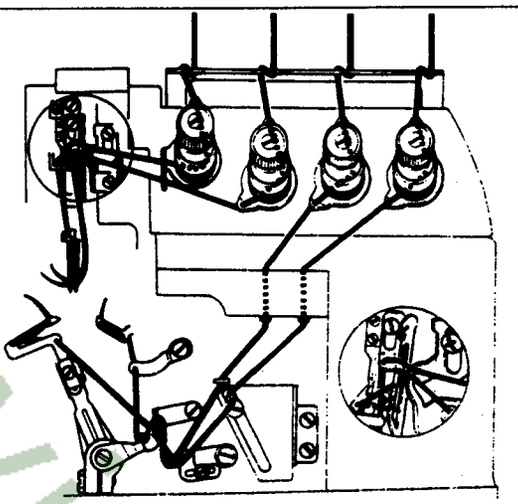


Fig. 11

0V616





(Remarque): Ne pas oublier de faire passer le fil de l'aiguille de point de chaînette double à travers le tendeur de fil (le fil de boucle supérieur passe à l'extérieur).

Fig. 12

(Attention)

En cas d'utilisation d'un fils non torsadé, comme un fil de nylon laineux ou un fil peu résistant, ne pas l'enrouler autour du guide-fil intermédiaire.

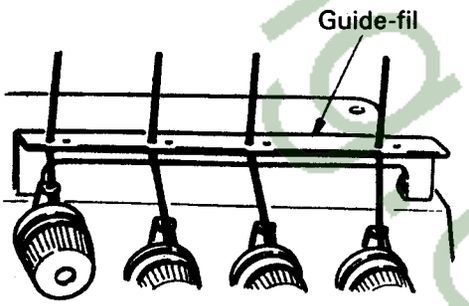


Fig. 13

Mettre la machine hors circuit.

Enfilage de la machine (Fig. 10, Fig. 11, Fig. 12 et Fig. 13)

Un enfilage incorrect de la machine peut provoquer un saut des points, la cassure du fil et une tension inégale de la couture qui affecteront directement le fini du vêtement. Enfiler la machine correctement comme indiqué sur le tableau d'enfilage.

coverstitchco.co.uk

OV604

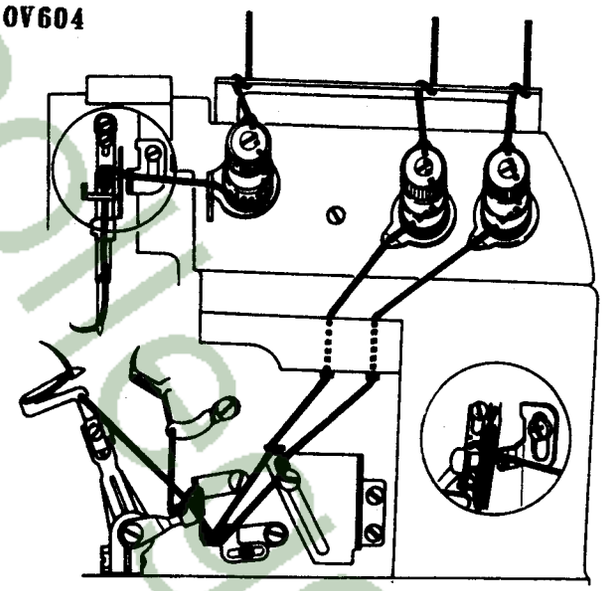


Fig. 10

OV614

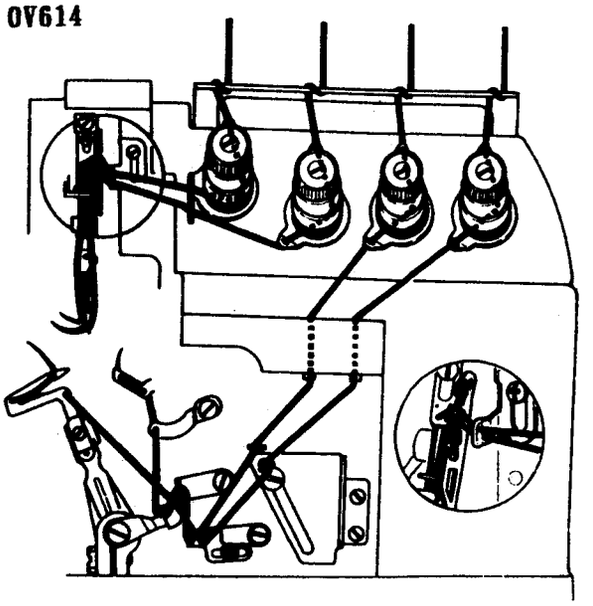
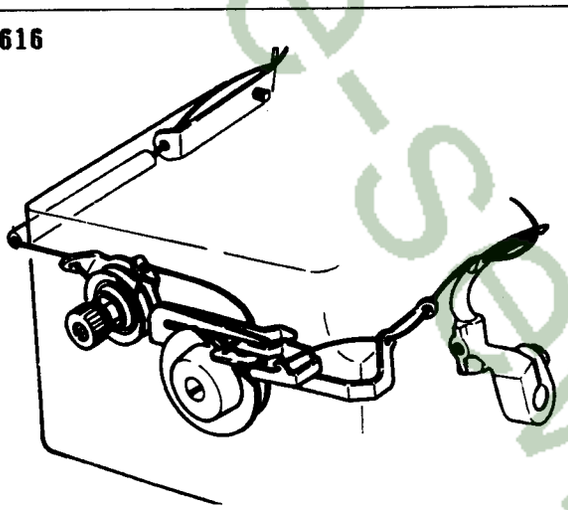
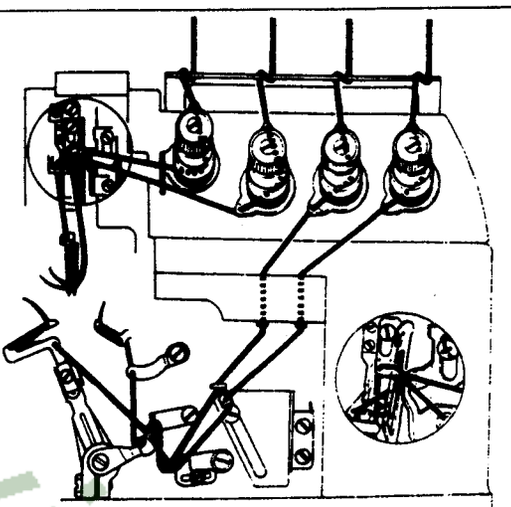


Fig. 11

OV616





(Nota): Asegúrese de enhebrar el hilo de la aguja de puntada de cadena doble a través del tensor de hilo de la aguja. (El hilo de la aguja de pespunte está en la parte externa).

Fig. 12

(Precaución)
Cuando utilice un hilo no retorcido tales como hilo de nilón o hilo débil, no lo arrole alrededor de la guía intermedia para hilo.

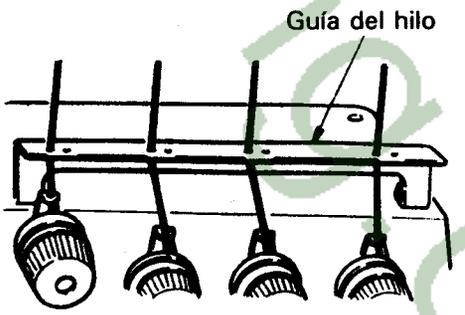


Fig. 13

Desconecte la máquina.

Enhebrado de la máquina (Fig. 10, Fig. 11, Fig. 12 y Fig. 13)

El enhebrado incorrecto de la máquina puede causar que se salten puntadas, rotura del hilo y tension irregular del mismo, lo cual afectará directamente la calidad de terminación de las prendas. Enhebre la máquina correctamente como se muestra en la tabla para enhebrado.

coverstitch-sewing.co.uk

OV604

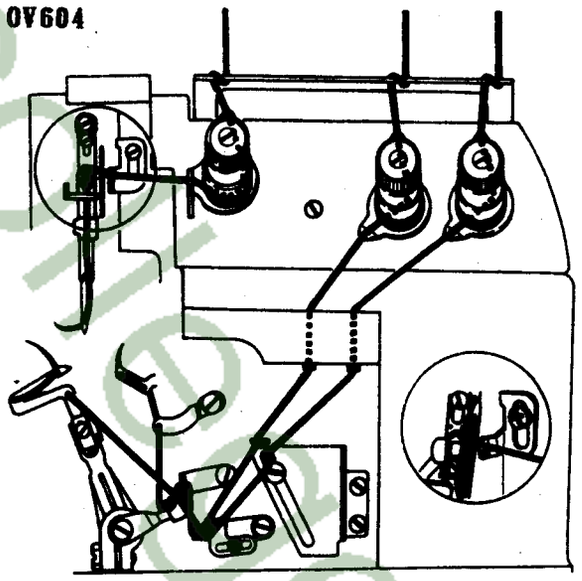


Fig. 10

OV614

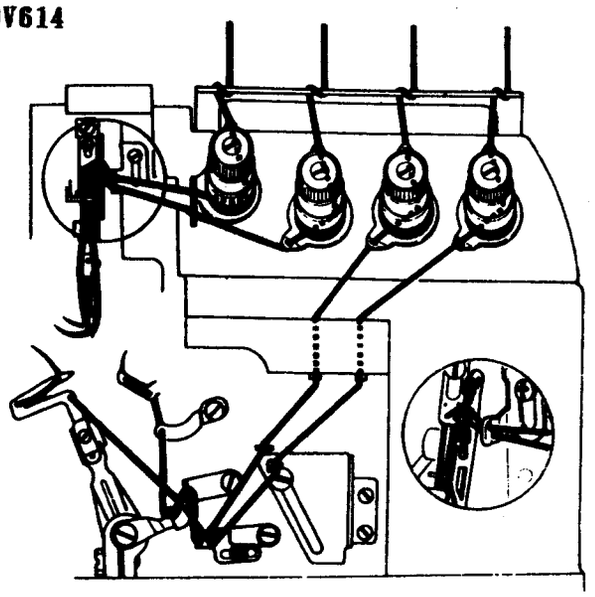
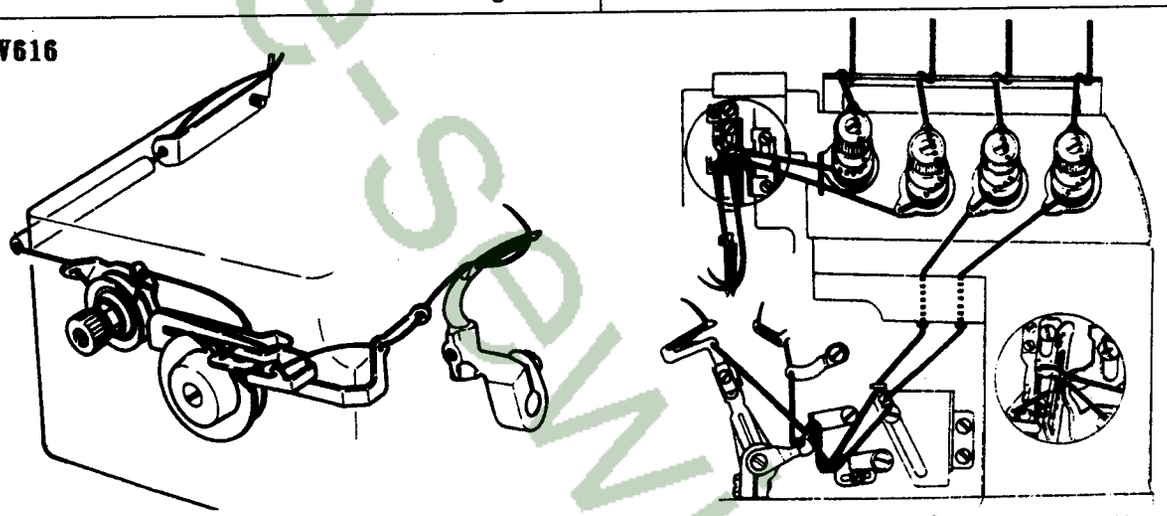


Fig. 11

OV616



(Nota): Il filo dell'ago per punti a doppia catenella deve essere fatto passare attraverso l'avvolgimento del filo dell'ago. Il filo dell'ago di chiusura superiore deve trovarsi all'esterno.

Fig. 12

(Avvertenza)
Fili non ritorti, quali fili di nylon di tipo lanoso, o fili deboli, non devono essere avvolti intorno alla guida intermedia del filo.

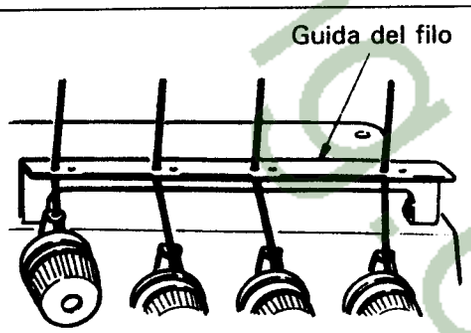


Fig. 13

Spegnere la macchina.

Inserimento e istradamento del filo (Fig. 10, 11, 12 e 13)

Un errato istradamento del filo nella macchina può essere all'origine di punti saltati, rottura del filo e tensione non uniforme del filo stesso., con conseguenti risultati negativi nella qualità di rifinitura del prodotto finito. Inserire ed istradare il filo in modo corretto, come indicato nella apposita tabella.

coversewingmachines.co.uk

OV604

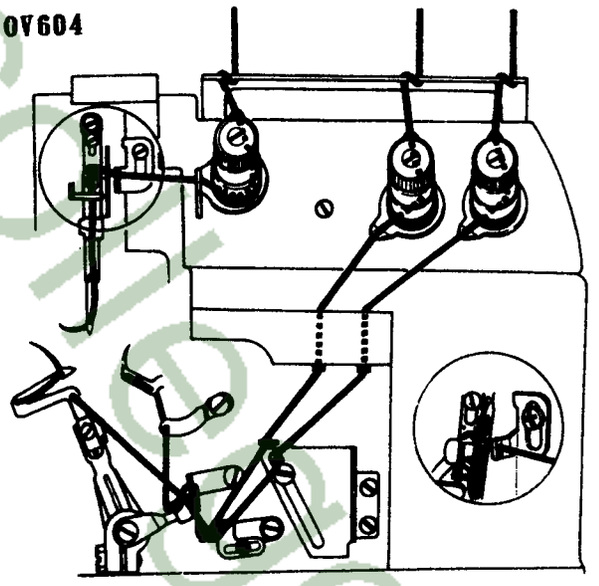


Fig. 10

OV614

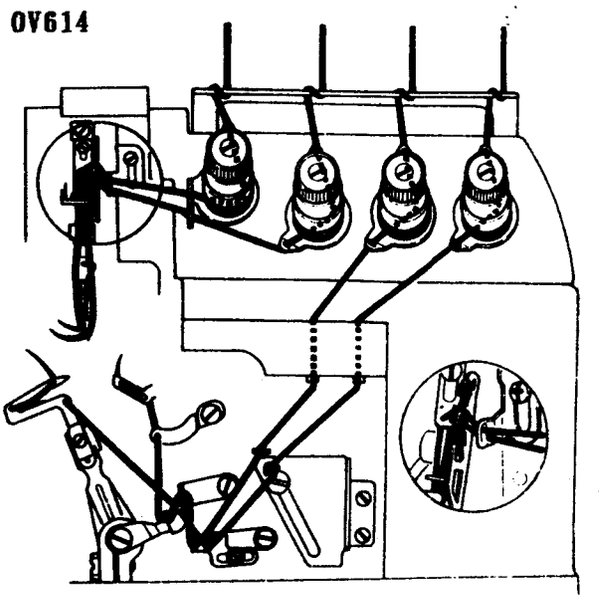
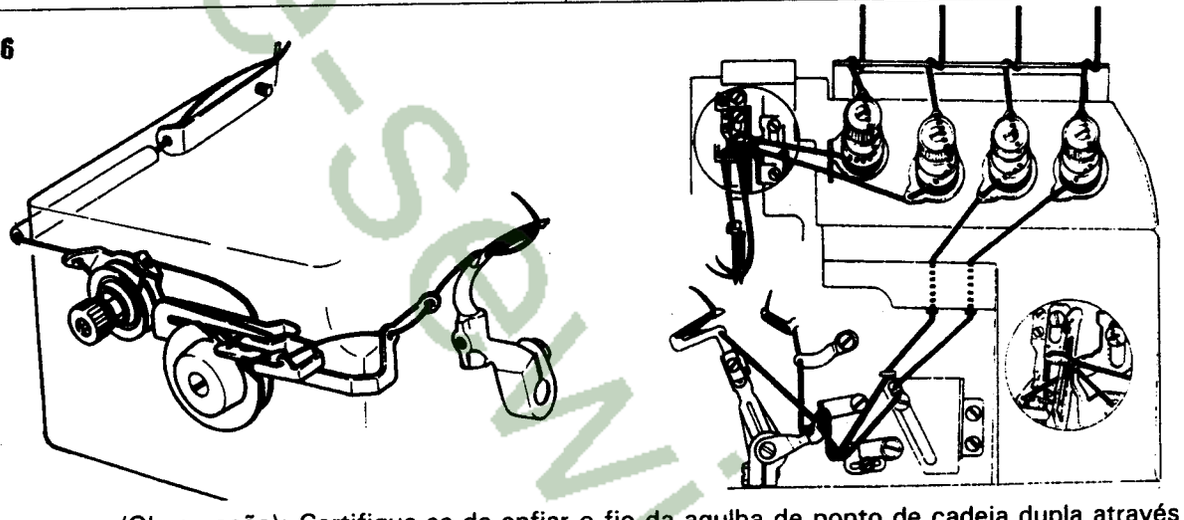


Fig. 11

OV616



(Observação): Certifique-se de enfiar o fio da agulha de ponto de cadeia dupla através do esticador de fio da agulha. (O fio da agulha de sobrecostura está no lado de fora.)

Fig. 12

(Precaução)
Ao usar um fio desentrançado como um fio de nylon lanoso ou fio fraco, não enrole tal fio em volta do intermediário.

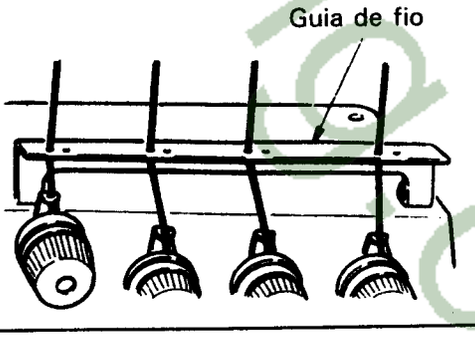


Fig. 13

Desligar a máquina.

Enfiamento da máquina (Fig. 10, Fig. 11, Fig. 12 e Fig. 13)

Um enfiamento incorrecto da máquina pode causar pontos saltados, ruptura do fio e tensão irregular do fio, afectando directamente a qualidade de acabamento das roupas. Realize enfiamento correctamente como mostrado no quadro de enfiamento.

Coverstitch-sewing.co.uk

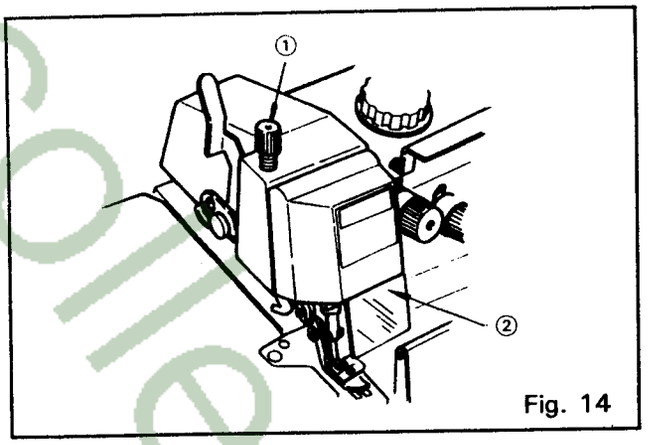


Fig. 14

Nicht ohne Augenschutz ② betreiben! Vereletzungsgefahr!

Do not operate without eye guard ②! Danger of injury!

Ne pas utiliser sans protection pour les yeux ②! Risque de blessure!

Nähfußdruck regulieren (Fig. 14)

Die Reglerflügelschraube ① drehen.

Regulating the presser foot pressure (Fig. 14)

Turn regulator thumb screw ①.

Réglage de la pression du pied (Fig. 14)

Utiliser la molette de réglage ①.

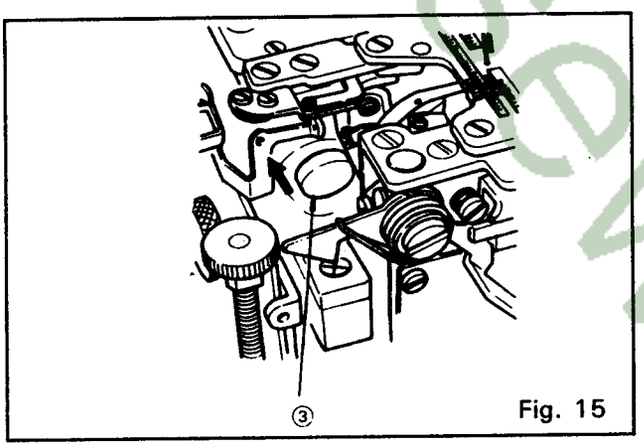


Fig. 15

Maschine ausschalten.

Switch of the machine.

Mettre la machine hors circuit.

Stichlänge einstellen (Fig. 15)

(1) Während die Taste ③ leicht gedrückt wird, die Riemenscheibe drehen bis die Taste in der 1. Stellung eigerastet ist. Die vorgegebene Stichlänge wird durch diese Position angezeigt.
(2) Während die Taste etwas stärker gedrückt wird die Riemenscheibe drehen, bis die Taste auf die gewünschte Stichlänge eingestellt ist.

Adjusting the stitch length (Fig. 15)

(1) Turn pulley while lightly pressing push button ③ until the push button engages with the first notch. This position indicated the present stitch length.
(2) While pressing the push button inward further, turn pulley until the push button is set for the desired stitch length.

Réglage de la longeur du point (Fig. 15)

(1) Tourner la poulie en appuyant légèrement sur le bouton-poussoir ③ jusqu'à ce qu'il reste dans la primiere encoche. Cette position correspond à la longueur actuelle du point.
(2) Tout en enfonçant davantage le bouton-poussoir, tourner la poulie jusqu'à ce que le bouton reste à la position correspondant à la longeur de point souhaitée.

collegesewing.co.uk

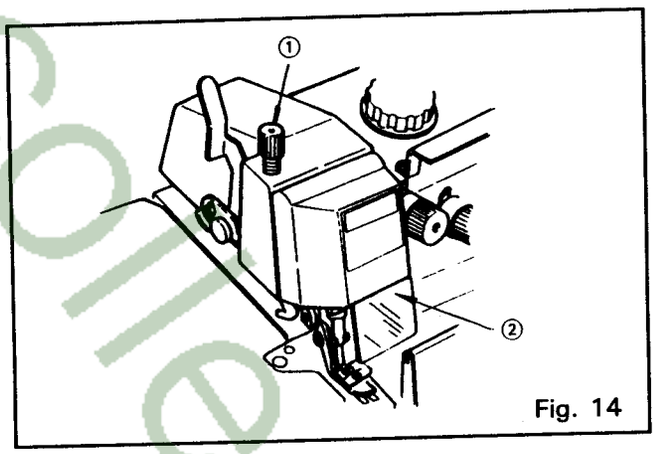


Fig. 14

No opere la máquina sin la guarnición ② del ojo. ¡Peligro de lesión!

Non far funzionare la macchina senza l'apposito proteggi occhi ②. Pericolo di lesioni!

Não opere a máquina sem o guarda-olhos ②! Perigo de lesão!

Ajuste de la presión del pedal (Fig. 14)

Gire el tornillo manual ① regulador.

Regolazione della pressione del piedino premistoffa (Fig. 14)

Ruotare opportunamente la manopola a rite ① del regolatore.

Regulagem da pressão do calcador (Fig. 14)

Gire o parafuso de orelha de regulagem ①.

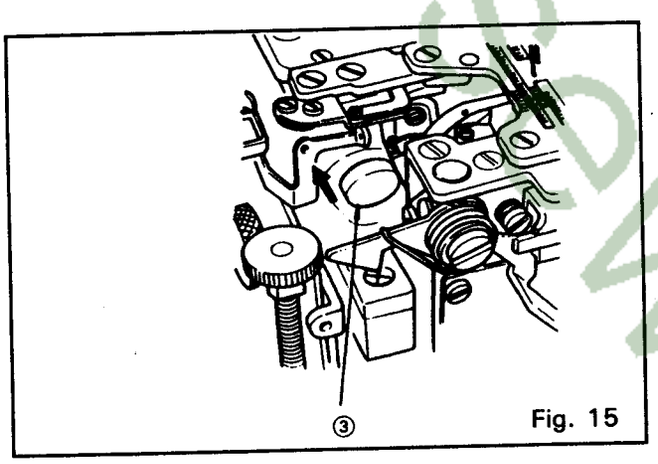


Fig. 15

Desconecte la máquina.

Spegnere la macchina.

Desligar a máquina.

Ajuste de la longitud de la puntada (Fig. 15)

(1) Gire la polea mientras presiona levemente el botón ③ hasta que éste engrane en la primera muesca. Esta posición indica la longitud actual de la puntada.
(2) Mientras presiona el botón un poco más hacia adentro, gire la polea hasta que el botón quede ajustado en la longitud de puntada deseada.

Regolazione della lunghezza del punto (Fig. 15)

(1) Ruotare la manopola mentre si preme leggermente il tasto a pressione ③, sino a quando il tasto stesso si aggancia al primo scatto. La posizione indica la lunghezza del punto così predisposta.
(2) Premendo ulteriormente in dentro il tasto a pressione, ruotare la manopola sino a quando il tasto stesso viene a trovarsi nella posizone corrispondente alla lunghezza del punto desiderata.

Ajuste do comprimiento do ponto (Fig. 15)

(1) Gire a polia enguanto carrega ligeiramente no botão de ajuste de comprimento ③ até que o botão se engate com o primeiro entalhe. Esta posição indica o comprimento do ponto actual.
(2) Enquanto carrega no botão de ajuste do comprimento mais adiante, gire a polia até que o botão se ajuste para o comprimento de ponto desejado.

collegesewing.co.uk

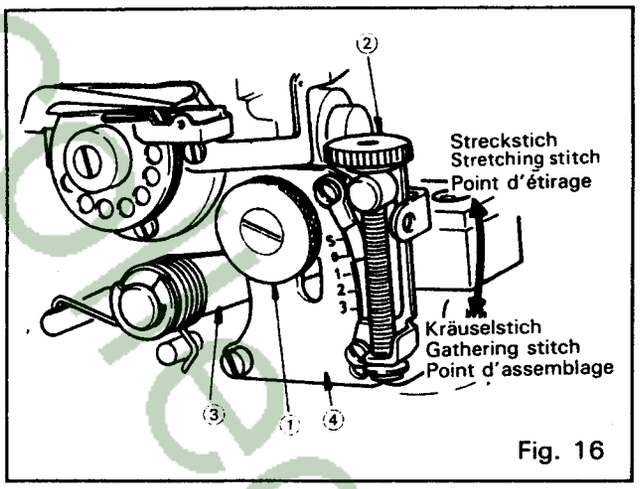


Fig. 16

Maschine ausschalten.

Switch off the machine.

Mettre la machine hors circuit.

Differential-Vorschubsverhältnis einstellen (Fig. 16)

Das Differential-Vorschubsverhältnis entsprechend zum Nähmaterial und des duchzuführenden Arbeitsgangs einstellen.

(1) Die Sicherungsmutter ① lösen.

(2) Für ein größeres Differential-Vorschubsverhältnis die Schraube ② im Uhrzeigersinn und für ein kleineres Differential-Vorschubverhältnis die Schraube entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

(3) Die Sicherungsmutter festziehen.
In einer Maschine mit einem Verhältnis von 1:2, ist das Verhältnis ca. 1:1, wenn die Oberkante des Hebels ③ in Gradteilung 0 der Platte ④ gestellt ist.
Wenn der Hebel ③ oberhalb der Gradteilung 0 gestellt wird, ist das Verhältnis 1:0,7.

Ajustment of differential feed ratio (Fig. 16)

Adjust differential feed ratio according to the type of material sewn and operation performed.

(1) Loosen lock nut ①.

(2) Turn screw ② clock wise for greater differential feed ratio and counterclockwise for smaller differential feed ratio.

(3) Tighten lock nut.
In the 1:2 ratio machine, the ratio is approximately 1:1 when the top surface of lever ③ is set at graduation 0 of plate ④.
When lever ③ is set above graduation 0, the ratio will be 1:0.7.

Réglage du rapport d'avance différentiel (Fig. 16)

Régler le rapport d'advance différentiel selon le type du matériau cousu et l'opération effectuée.

(1) Desserrer le contre-écrou ①.

(2) Tourner la vis ② dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le rapport d'avance différentiel et la tourner dans le sens contraire pour réduire ce rapport.

(3) Resserrer le contre-écrou.
Dans le cas d'une machine à rapport 1:2, le rapport est approximativement 1:1 lorsque la surface supérieure du levier ③ est au niveau de la graduation 0 de la plaque ④.
Lorsque le levier ③ est au-dessus de la graduation 0, le rapport est 1:0,7.

sspeedsewing.co.uk

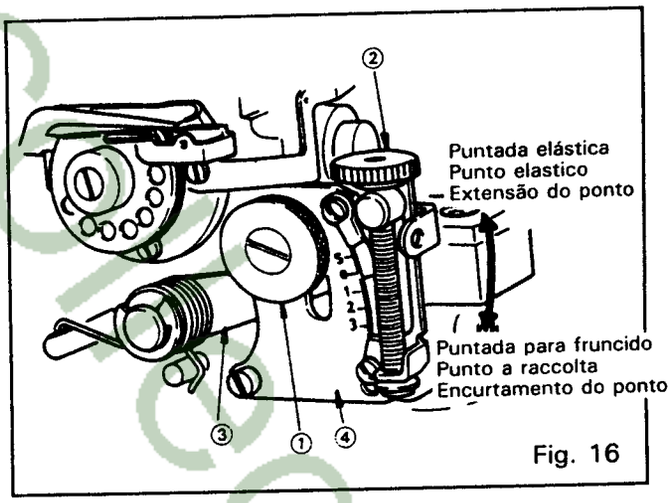


Fig. 16

Desconecte la máquina.

Spegnere la macchina.

Desligar a máquina.

Ajuste de la relación de alimentación diferencial (Fig. 16)

Ajuste de la relación de alimentación diferencial de acuerdo al tipo de material a coser y a la operación a ejecutar.

(1) Afloje la tuerca de fijación ①.
(2) Gire el tornillo ② en sentido horario para obtener una relación de alimentación diferencial mayor y en sentido antihorario para reducir la relación.
(3) Tensione la tuerca de fijación.
En máquinas con una relación 1:2, la relación es de aproximadamente 1:1 cuando la superficie superior de la palanca ③ está colocada en la graduación 0 de la placa ④.
Cuando se coloca la palanca ③ por encima de la graduación 0, la relación será 1:0,7.

Regolazione del rapporto di alimentazione differenziale (Fig. 16)

Regolare il rapporto di alimentazione differenziale in relazione al tipo di materiale cucito ed al funzionamento utilizzato.

(1) Allentare il controdato ①.
(2) Ruotare la vite ② in senso orario per aumentare il rapporto di alimentazione differenziale, ed in senso antiorario per diminuirlo.
(3) Riavvitare il controdado.
Nelle macchine con rapporto 1:2, il rapporto risulta di circa 1:1 quando la superficie superiore della leva ③ viene a trovarsi in corrispondenza della tacca "0" della scala ④.
Portando la leva ③ al disopra della tacca "0", il rapporto viene ad essere di circa 1:0,7.

Ajuste da razão de alimentação diferencial (Fig. 16)

Ajuste a razão de alimentação diferencial de acordo com o tipo de material a ser costurado e a operação a ser realizada.

(1) Afrouxe a contraporca ①.
(2) Gire o parafuso ② para a direita para aumentar a razão de alimentação diferencial, e para a esquerda para diminuir a razão de alimentação diferencial.
(3) Aperte a contraporca.
Na máquina de razão 1:2, a razão é aproximadamente 1:1 quando a superfície superior da alavanca ③ está ajustada para a graduação 0 da placa ④.
Quando a alavanca ③ está ajustada para uma graduação acima de 0, a razão será 1:0,7.

sewing.co.uk

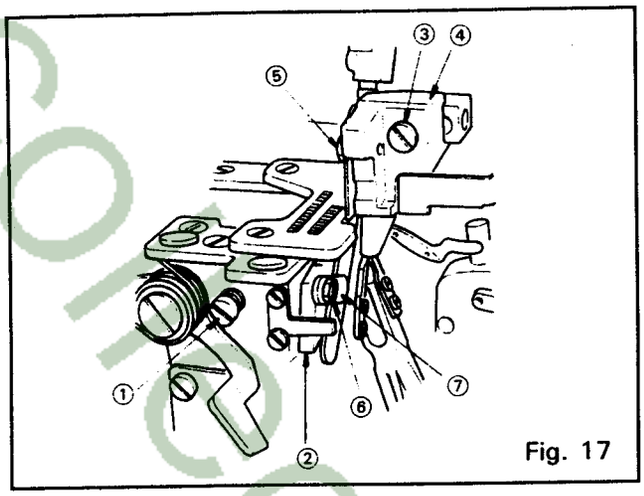


Fig. 17

Maschine ausschalten.

Switch off the machine.

Mettre la machine hors circuit.

Überwendlings-Nadelausschlag einstellen (Fig. 17)

(1) Die Riemenscheibe drehen bis sich das bewegliche Messer am untersten Totpunkt befindet.
(2) Die Einstellschraube ① lösen, den Halter ② des ortfesten Messers bis zum Anschlag nach links schieben und dann die Einstellschraube ① vorläufig festziehen.
(3) Die Einstellschraube ③ lösen, den Halter ④ des beweglichen Messers bis zum gewünschten Überwendlings-Nadelausschlag nach links bzw. Die Einstellschraube ③ wieder festziehen.
(4) Die Riemenscheibe drehen, bis sich Punkt (a) am beweglichen Messer 0 - 1,0 mm oberhalb der Oberkante der Stichplatte befindet wie in Fig. 19 gezeigt und anschließend die Einstellschraube ① lösen.
(5) Das bewegliche Messer muß durch den Federdruck mit dem ortfesten Messer Kontakt machen. Nun die Einstellschraube ① festziehen.
(6) Die Schärfe der Messerklingen überprüfen. Die Überprüfung wird durchgeführt indem ein Faden zwischen dem beweglichen und dem ortfesten Messer gelegt wird und dann durch Drehen der Riemenscheibe durchgeschnitten wird.

Adjustment of overedge bight (Fig. 17)

(1) Turn pulley until the movable knife is positioned at its lowest dead point.
(2) Loosen set screw ①, push stationary knife holder ② to the left as far as it will go and then tighten the set screw ① temporarily.
(3) Loosen set screw ③ and set movable knife holder ④ to the desired overedge bight by moving it to the left or right. Tighten set screw ③.
(4) Turn pulley until the point (a) of the movable knife is 0 - 1.0 mm above the top surface of the throat plate as shown in Fig. 19 and then loosen set screw ①.
(5) Make sure that the movable knife is in close contact with the stationary knife by spring pressure, then tighten set screw ①.
(6) Check sharpness of knifeblades. This check can be made by placing a thread between the movable knife and stationary knife and actually cutting the thread by turning the pulley.

Réglage de la position du couteau mobile

(1) Tourner la poulie jusqu'à ce que le couteau soit placé du point mort le plus bas.
(2) Desserrer la vis de blocage ①, pousser le support de contre-couteau ② vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit en butée et resserrer temporairement la vis de blocage ①.
(3) Desserrer la vis de blocage ③ et régler le support de couteau mobile ④ à la position voulue en le déplaçant vers la droite ou vers la gauche.
Resserrer ensuite la vis de blocage ③.
(4) Tourner la poulie jusqu'à ce que le point (a) du couteau mobile soit à 0-1,0 mm au-dessus de la surface supérieure de la plaque comme montré à la Fig. 19 et desserrer ensuite la vis de blocage ①.
(5) S'assurer que le couteau mobile est maintenu en contact étroit avec le contre-couteau au moyen du ressort. Resserrer ensuite la vis de blocage ①.
(6) Vérifier que les lames de couteau sont correctement effilées. Ce contrôle peut être effectué en plaçant un fil entre le couteau mobile et le contre-couteau et en coupant le fil en tournant la poulie.

sewingmachinesonline.co.uk

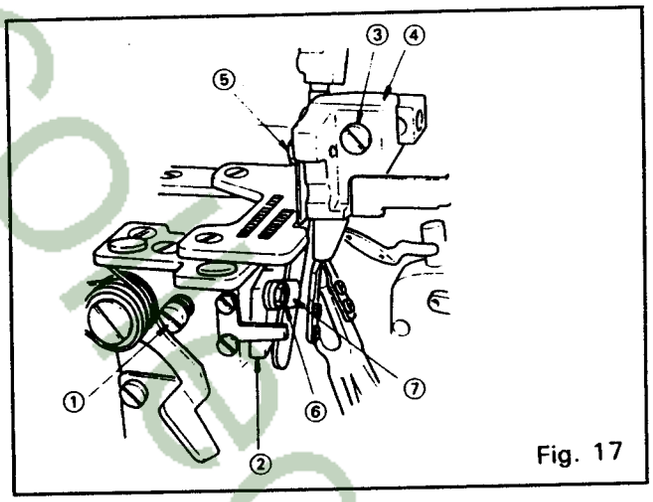


Fig. 17

Desconecte la máquina.

Spegnere la macchina.

Desligar a máquina.

Ajuste del ancho de la sobreorilla (Fig. 17)

(1) Gire la polea hasta que la cuchilla móvil quede en el punto muerto inferior.
(2) Afloje el tornillo ① de fijación, jale el soporte de la cuchilla fija ② hacia la izquierda hasta que haga tope y luego tensione temporariamente el tornillo ① de fijación.
(3) Afloje el tornillo ③ de fijación y coloque el soporte ④ de la cuchilla móvil al ancho deseado para la sobreorilla moviéndola hacia la izquierda o derecha. Tensione el tornillo ③ de fijación.
(4) Gire la polea hasta que el punto (a) de la cuchilla móvil quede a 0 - 1,0 mm. por encima de la superficie superior de la placa de garganta como se muestra en la Fig. 19 y luego afloje el tornillo de fijación ①.
(5) Asegúrese de que la cuchilla móvil esté en contacto estrecho con la cuchilla fija a través de la tensión del resorte. Luego ajuste el tornillo de fijación ①.
(6) Inspeccione el filo de las cuchillas. Esto puede ser efectuado colocando un hilo entre la cuchilla móvil y la fija y cortándolo al girar la polea.

Regolazione dell'insenatura del margine superiore (Fig. 17)

(1) Ruotare la manopola sino a portare il coltello mobile in corrispondenza del punto morto inferiore.
(2) Allentare la vite di bloccaggio ①, spingere fino in fondo verso sinistra il sostegno ② del controcoltello, e rivvitare poi temporaneamente la vite di bloccaggio ①.
(3) Allentare la vite di bloccaggio ③ e posizionare il sostegno ④ del coltello mobile al valore desiderato di insenatura del margine superiore, spostandolo verso sinistra o verso destra. Riavvitare poi la vite di bloccaggio ③.
(4) Ruotare la manopola sino a quando il punto (a) del coltello mobile viene a trovarsi a circa 0-1,0 mm al disopra della superficie superiore della piastra di livello, come indicato nella fig. 19, ed allentare poi la vite di bloccaggio ①.
(5) Verificare che la pressione della molla tenga il coltello mobile ben strettamente a contatto del controcoltello, ed avvitare poi la vite di bloccaggio ①.
(6) Controllare il filo di taglio delle lame dei coltelli. Per effettuare questo controllo, porre un filo fra il coltello mobile ed il controcoltello, e procedere al taglio del filo stesso ruotando la manopola.

Ajuste da largura de ziguenzague da sobrecostura (Fig. 17)

(1) Gire a polia até que a faca móvel se posicione em seu ponto morto mais baixo.
(2) Afrouxe o parafuso de ajuste ①, empurre o detentor ② da faca fixa totalmente para a esquerda e aperte o parafuso de ajuste ① provisoriamente.
(3) Afrouxe o parafuso de ajuste ③ e ajuste o detentor ④ da faca móvel para a largura de ziguezague da sobrecostura desejada movendo o sujeitador para a esquerda ou direita. Aperte o parafuso de ajuste ③.
(4) Gire a polia até que o ponto (a) da faca móvel fique 0-1,0 mm acima da superfície superior da placa de garganta como mostrado na Fig. 19, e depois afrouxe o parafuso de ajuste ①.
(5) Certifique-se de que a faca móvel fique em contacto minucioso com a faca fixa pela pressão da mola, e depois aperte o parafuso de ajuste ①.
(6) Verifique a agudeza das lãminas das facas. Esta verificação pode ser feita colocando-se um fio entre a faca móvel e a faca fixa e girando a polia para cortar o fio de verdade.

coverstitch.co.uk

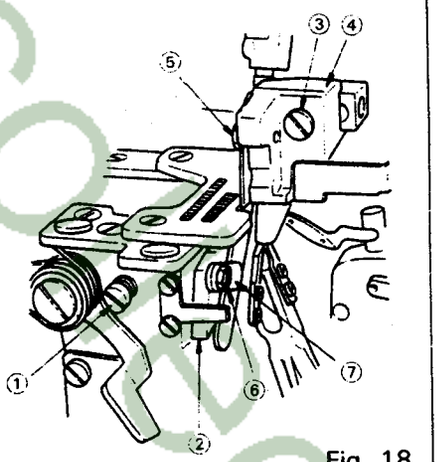


Fig. 18

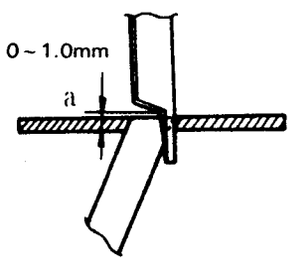


Fig. 19

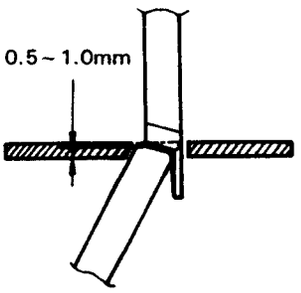


Fig. 20

Maschine ausschalten.

Nicht das laufende Messer greifen, Verletzungsgefahr!

Bewegliches Messer auswechseln (Fig. 18, Fig. 19 und Fig. 20)

(1) Die Einstellschraube ① lösen, den Halter ② des ortfesten Messers bis zum Anschlag nach links schieben und dann die Einstellschraube ① vorläufig festziehen.
(2) Die Einstellschraube ⑤ lösen und das bewegliche Messer herausnehmen.
(3) Ein neues bewegliche Messer mit Hilfe der Einstellschraube ⑤ vorläufig montieren.
(4) Die Riemenscheibe drehen bis sich der Halter des beweglichen Messers an seinem untersten Totpunkt befindet und das bewegliche Messer so ensetzen, daß es mit dem ortfesten Messer um ca. 0,5 - 1,0 mm eingreift wie in Fig. 20 gezeigt. Dann die Einstellschraube ⑤ festziehen.
(5) Die Riemenscheibe drehen, bis sich Punkt (a) am beweglichen Messer 0 - 1,0 mm oberhalb der Oberkante der Stichplatte befindet wie in Fig. 19 gezeigt. Dann die Einstellschraube ① lösen.
(6) Das bewegliche Messer muß durch den Federdruck mit dem ortfesten Messer Kontakt machen. Nun die Einstellschraube ① festziehen.
(7) Die Schärfe der Messerklingen überprüfen.

Ortfestes Messer auswechseln (Fig. 18, Fig. 19 und Fig. 20)

(1) Die Einstellschraube ① lösen, den Halter ② des ortfesten bis zum Anschlag nach links schieben. Dann die Einstellschraube ① vorläufig festziehen.
(2) Die Einstellschraube ⑥ lösen und das ortfeste Messer herausnehmen.
(3) Ein neues ortfestes Messer zwischen den Halter ② und Klemmvorrichtung ⑦ des ortfesten Messers legen und derart positionieren, daß die Oberkante des ortfesten Messers mit der Oberkante der Stichplatte in gleicher Höhe liegt wie in Fig. 19 gezeigt. Dann die Einstellschraube ⑥ festziehen.
(4) Die Riemenscheibe drehen, bis sich Punkt (a) am beweglichen Messer 0 - 1,0 mm oberhalb der Oberkante der Stichplatte befindet und dann die Einstellschraube ① lösen.
(5) Das bewegliche Messer muß durch den Federdruck mit dem ortfesten Messer Kontkt machen. Nun die Einstellschraube ① festziehen.

sewing-spares.co.uk

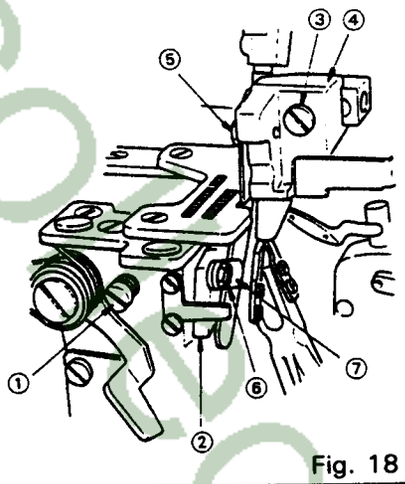


Fig. 18

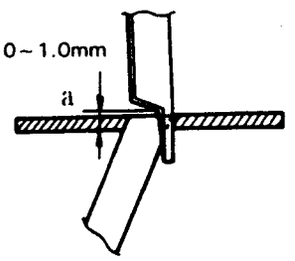


Fig. 19

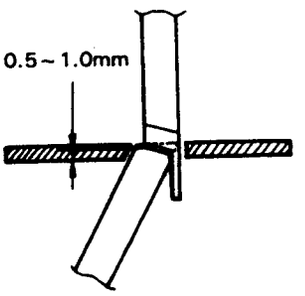


Fig. 20

Switch off the machine.

Keep fingers away from moving knife! Danger of injury!

Changing the movable knife (Fig. 18, Fig. 19 and Fig. 20)

(1) Loosen set screw ①, move stationary knife holder ② to the left as far it will go and then tighten set screw ① temporarily.
(2) Remove set screw ⑤ and take out movable knife.
(3) Assemble a new movable knife temporary with set screw ⑤.
(4) Turn pulley until the movable knife holder is positioned at its lowest dead point and set the movable knife so that it is engaged with the stationary knife by 0.5-1.0 mm as shown in Fig. 20. Then tighten set screw ⑤.
(5) Turn pulley until the point (a) of the movable knife is positioned 0-1.0 mm above the top surface of the throat plate as shown in Fig. 19. Then loosen set screw ①.
(6) Make sure that the movable knife is in close contact with the stationary knife by spring pressure. Then tighten set screw ①.
(7) Check sharpness of knife blade.

Changing the stationary knife (Fig. 18, Fig. 19 and Fig. 20)

(1) Loosen set screw ① and move stationary knife holder ② to the left as far as it will go. Tighten set screw ① temporarily.
(2) Loosen set screw ⑥ and remove stationary knife.
(3) Insert a new stationary knife between the stationary knife holder ② and stationary knife clamp ⑦ and set the stationary knife so that top edge of the stationary knife is flush with the top surface of the throad plate as shown in Fig. 19. Then tighten set screw ⑥.
(4) Turn pulley until the point (a) of the movable knife is positioned 0-1.0mm above the top surface of the throat plate, and then loosen set screw ①.
(5) Make sure that the movable knife and stationary knife are in close contact with each other by spring pressure, and then tighten set screw ①.
(6) Check sharpness of knife blade.

coverstitching.co.uk

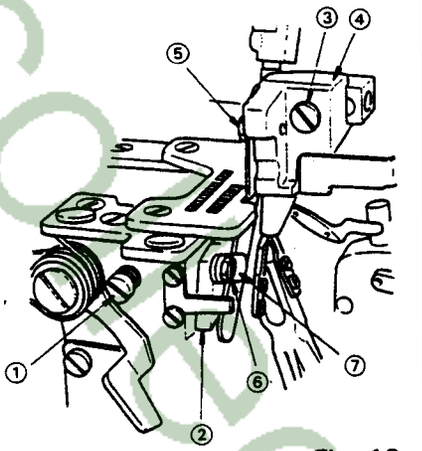


Fig. 18

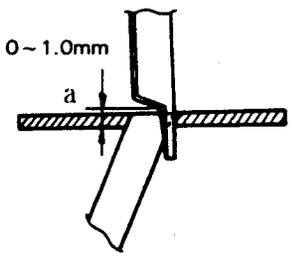


Fig. 19

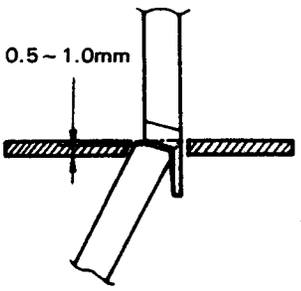


Fig. 20

Mettre la machine hors circuit.

Ne pas approcher la main du couteau en action. Risque d'accident!

Changement de couteau mobile (Fig. 18, Fig. 19 et Fig. 20)

(1) Desserrer la vis de blocage ①, pousser le support de contre-couteau ② vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit en butée et resserrer temporairement la vis de blocage ①.
(2) Retirer la vis de blocage ⑤ et le couteau mobile.
(3) Poser un couteau mobile neuf en serrant temporairement la vis de blocage ⑤.
(4) Tourner la poulie jusqu'à ce que le support de couteau mobile soit positionné au point mort le plus bas et régler le couteau mobile de manière qu'il soit placé à 0,5-1,0 mm du contre-couteau comme montré à la Fig. 20. Resserrer ensuite la vis de blocage ⑤.
(5) Tourner la poulie jusqu'à ce que le point (a) du couteau mobile soit à 0-1,0 mm au-dessus de la surface supérieure de la plaque comme montré à la Fig. 19 et desserrer ensuite la vis de blocage ①.
(6) S'assurer que le couteau mobile est maintenu en contact étroit avec le contre-couteau au moyen du ressort. Resserrer ensuite la vis de blocage ①.
(7) Vérifier que les lames sont correctement effilées.

Changement de contre-couteau (Fig. 18, Fig. 19 et Fig. 20)

(1) Desserrer la vis de blocage ①, pousser le support de contre-couteau ② vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit en butée et resserrer temporairement la vis de blocage ①.
(2) Desserrer la vis de blocage ⑥ et retirer le contre-couteau.
(3) Introduire un contre-couteau neuf entre le support de contre-couteau ② et la bride de contre-couteau ⑦ et positionner le contre-couteau de manière que le bord supérieur du contre-couteau soit de niveau avec la surface supérieure comme montré à la Fig. 19. Serrer ensuite la vis de blocage ⑥.
(4) Tourner la poulie jusqu'à ce que le point (a) du couteau mobile soit à 0-1,0 mm au-dessus de la surface supérieure de la plaque comme montré à la Fig. 19 et desserrer ensuite la vis de blocage ①.
(5) S'assurer que le couteau mobile est maintenu en contact étroit avec le contre-couteau au moyen du ressort. Resserrer ensuite la vis de blocage ①.
(6) Vérifier que les lames sont correctement effilées.

sewing-service.co.uk

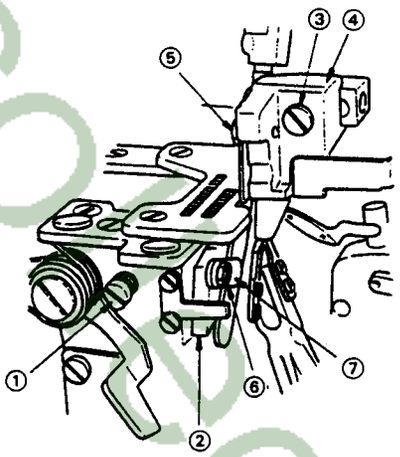


Fig. 18

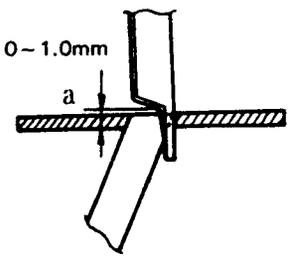


Fig. 19

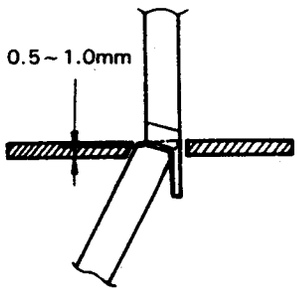


Fig. 20

Desconecte la máquina.

No acerque la mano a la cuchilla en marcha. ¡Peligro de accidente!

Cambio de la cuchilla móvil (Fig. 18, Fig. 19 y Fig. 20)

(1) Afloje el tornillo de fijación ①, mueva el soporte ② de la cuchilla fija hacia la izquierda hasta que haga tope y luego tensione temporariamente el tornillo ① de fijación.
(2) Extraiga el tornillo de fijación ⑤ y la cuchilla móvil.
(3) Coloque una cuchilla móvil nueva con el tornillo de fijación ⑤, temporariamente.
(4) Gire la polea hasta que el soporte de la cuchilla móvil quede en el punto muerto más bajo y coloque la cuchilla móvil de tal manera que quede engranada con la cuchilla fija 0,5-1 mm. como se muestra en la Fig. 20. Tensione el tornillo ⑤ de fijación.
(5) Gire la polea hasta que el punto (a) de la cuchilla móvil quede colocado 0 - 1,0 mm. arriba de la superficie superior de la placa de garganta, como se muestra en la Fig. 19. Luego afloje el tornillo ① de fijación.
(6) Asegúrese de que la cuchilla móvil quede en contacto estrecho con la cuchilla fija por medio de la tensión del resorte. Luego tensione el tornillo ①.
(7) Compruebe el filo de las cuchillas.

Cambio de la cuchilla fija (Fig. 18, Fig. 19 y Fig. 20)

(1) Afloje el tornillo ① de fijación y mueva el soporte ② de la cuchilla fija hacia la izquierda hasta que haga tope. Tensione temporariament el tornillo ① de fijación.
(2) Afloje el tornillo ⑥ de fijación y extraiga la cuchilla fija.
(3) Inserte una nueva cuchilla fija entre el soporte ② de la misma y el sujetador ⑦ de la cuchilla fija, colocándola de tal manera que el borde superior esté nivelado con la superficie superior de la placa de garganta como se muestra en la Fig. 19. Luego tensione el tornillo ⑥ de fijación.
(4) Gire la polea hasta que el punto (a) de la cuchilla móvil quede colocado 0-1,0 mm sobre la superficie superior de la placa de garganta, y luego afloje el tornillo ① de fijación.
(5) Asegúrese de que la cuchilla móvil y la fija estén en contacto estrecho entre sí por medio de la tensión del resorte, luego tensione el tornillo ① de fijación.
(6) Compruebe el filo de la cuchilla.

codes-sewing.co.uk

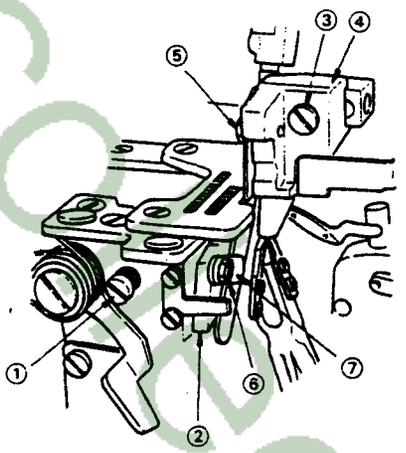


Fig. 18

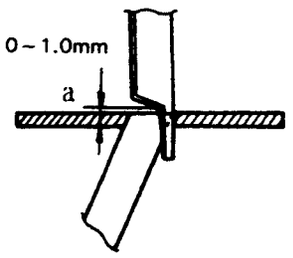


Fig. 19

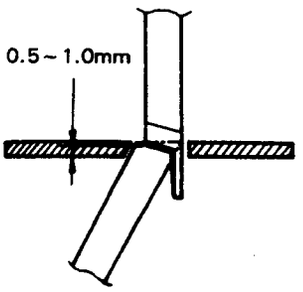


Fig. 20

Spegnere la macchina.

Non mettre le mani nel coltello in funzione. Pericolo di lesioni!

Sostituzione del coltello mobile (Fig. 18, 19 et 20)

(1) Allentare la vite di bloccaggio ①, spostare il sostegno ② del controcoltello quanto più possibile a sinistra, e riavvitare poi temporaneamente la vite di bloccaggio ①.
(2) Svitare la vite di bloccaggio ⑤ e togliere il coltello mobile.
(3) Montare temporaneamente il nuovo coltello mobile, fissandolo per mezzo della vite di bloccaggio ⑤.
(4) Ruotare la manopola sino a portare il sostegno del coltello mobile nel suo punto morto inferiore, e posizionare il coltello mobile in modo che venga a trovarsi ad una distanza di 0,5-1,0 mm dal controcoltello, come indicato in Fig. 20
(5) Ruotare la manopola sino a quando il punto (a) del coltello mobile viene a trovarsi a circa 0-1,0 mm al disopra della superficie superiore della piastra di livello, come indicato nella Fig. 19 ed allentare poi la vite di bloccaggio ①.
(6) Verificare che la pressione della molla tenga il coltello mobile ben strettamente a contatto del controcoltello, ed avvitare poi la vite di bloccaggio ①.
(7) Controllare il filo di taglio della lama del coltello.

Sostituzione del controcoltello (Fig. 18, 19 e 20)

(1) Allentare la vite di bloccaggio ①, spostare il sostegno ② del controcoltello quanto più possibile a sinistra, e riavvitare poi temporaneamente la vite di bloccaggio ①.
(2) Svitare la vite di bloccaggio ⑥ e togliere il controcoltello.
(3) Inserire il nuovo controcoltello fra il sostegno ② ed il morsetto ⑦ del controcoltello, e posizionare il controcoltello in modo che il suo bordo superiore venga a trovarsi allo stesso livello della superficie superiore della piastra di livello, come indicato nella Fig. 19 Avvitare poi la vite di bloccaggio ⑥.
(4) Ruotare la manopola sino a quando il punto (a) del coltello mobile viene a trovarsi a circa 0-1,0 mm al disopra della superficie superiore della piastra di livello, ed allentare poi la vite di bloccaggio ①.
(5) Verificare che la pressione della molla tenga il coltello mobile ed il controcoltello ben in contatto l'uno con l'altro, ed avvitare poi la vite di bloccaggio ①.
(6) Controllare il filo di taglio della lama del coltello.

sewing-spares.co.uk

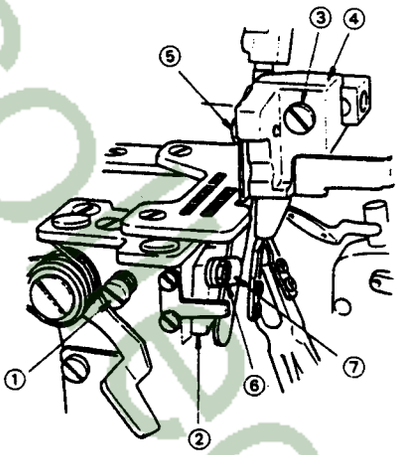


Fig. 18

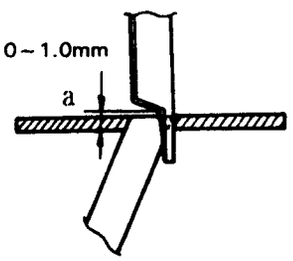


Fig. 19

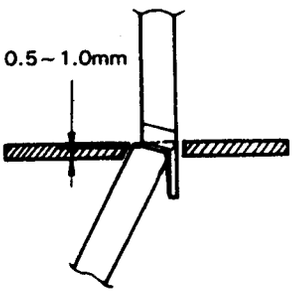


Fig. 20

Desilgar a máquina.

Não tocar na faca durante o funcionamento.

Substituição da faca móvel (Fig. 18, Fig. 19 e Fig. 20)

(1) Afrouxe o parafuso de ajuste ①, mova o detentor ② da faca fixa totalmente para a esquerda e depois aperte o parafuso de ajuste ① provisoriamente.
(2) Retire o parafuso de ajuste ⑤ e retire a faca móvel.
(3) Monte uma nova faca móvel provisória com o parafuso de ajuste ⑤.
(4) Gire a polia até que o detentor da faca móvel se posicione em seu ponto morto mais baixo e ajuste a faca móvel de modo que ela se engate com a faca fixa 0,5-1,0 mm como mostrado na Fig. 20. Logo, aperte o parafuso de ajuste ⑤.
(5) Gire a polia até que o ponto (a) da faca móvel se posicione 0-1,0 mm acima da superfície superior da placa de garganta como mostrado na Fig. 19. Logo, afrouxe o parafuso de ajuste ①.
(6) Certifique-se de que a faca móvel fique em contacto minucioso com a faca fixa pela pressão da mola. Logo, aperte o parafuso de ajuste ①.
(7) Verifique a agudeza da lâmina da faca.

Substituição da faca fixa (Fig. 18, Fig. 19 e Fig. 20)

(1) Afrouxe o parafuso de ajuste ① e mova o detentor ② da faca fixa totalmente para a esquerda. Logo, aperte o parafuso de ajuste ① provisoriamente.
(2) Afrouxe o parafuso de ajuste ⑥ e retire a faca fixa.
(3) Coloque uma faca fixa nova entre o detentor ② da faca fixa e o sujeitador ⑦ da faca fixa, e ajuste a faca fixa de modo que a borda superior da faca fixa fique em linha recta com a superfície superior da placa de garganta como mostrado na Fig. 19. Logo, aperte o parafuso de ajuste ⑥.
(4) Gire a polia até que o ponto (a) da faca móvel fique 0-1,0 mm acima da superfície superior da placa de garganta, e depois afrouxe o parafuso de ajuste ①.
(5) Certifique-se de que a faca móvel e a faca fixa fiquem em contacto minucioso entre si pela pressão da mola, e depois aperte o parafuso de ajuste ①.
(6) Verifique a agudeza da lâmina da faca.

code-sewing.co.uk

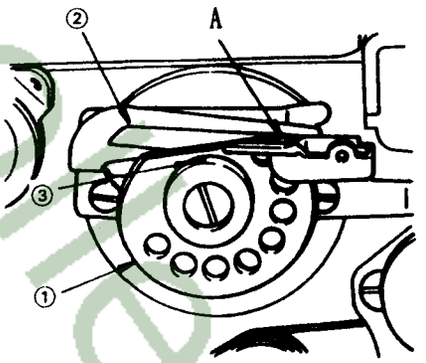


Fig. 21

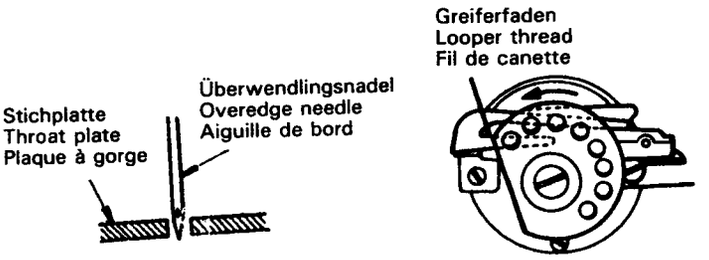


Fig. 22

Maschine ausschalten.

Switch off the machine.

Mettre la machine hors circuit.

Doppelkettengreifer-Garnaufnahme positionieren (Fig. 21, Fig. 22)

Die Greifer-Einstellschraube ③ lösen und die Doppelkettengreifer-Garnaufnahme ① so positionieren, daß position A an der Doppelkettengreifer-Garnaufnahme mit der Unterseite des Greifer-Garnaufnahmehakens ② ausgerichtet ist wenn sich die Nadel in der obersten Position befindet. Die Doppelkettengreifer-Garnaufnahme muß den Greiferfaden freigeben, sobald sich die Nadelspitze unterhalb der Stichplattenunterkante bewegt.

Positioning of double chain looper thread take-up (Fig. 21, Fig. 22)

Loosen set screw ③, and adjust double chain looper thread take-up ① so that position A of the double chain looper thread take-up is in line with the underside of looper thread take-up hook ② when the needle is at its highest position. Make sure that the double chain looper thread take-up releases the looper thread just as the needle point starts to descend below the underside of the throat plate.

Positionnement du tendeur de fil de la canette de chaînette double (Fig. 21, Fig. 22)

Vis de blocage ③ de la canette et régler le tendeur de fil ① de la canette de chaînette double de manière que la position A du tendeur de fil soit alignée avec le bord inférieur du crochet ② du tendeur de fil de la canette lorsque l'aiguille est à la position la plus haute. S'assurer que le tendeur de fil de la canette de chaînette double libère le fil au moment précis ou le bout de l'aiguille commence à déplacer du côté inférieur de la plaque.

sewingspares.co.uk

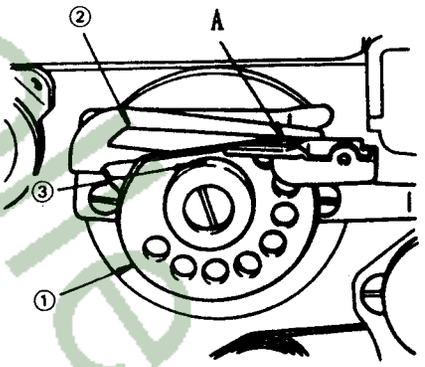


Fig. 21

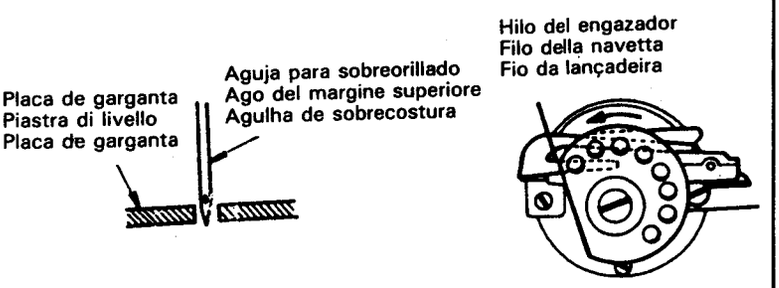


Fig. 22

Desconecte la máquina.

Spegnere la macchina.

Desligar a máquina.

Posicionamiento del tensor del hilo del ojo guía de doble cadena (Fig. 21 y Fig. 22)

Tornillo de fijación del engazador ③ y ajuste el tensor ① del hilo del engazador de doble cadena de tal manera que la posición A del mismo esté en línea con el gancho ② tensor inferior del hilo del engazador cuando la aguja se encuentra en la posición más alta. Asegúrese de que el tensor del hilo del engazador de doble cadena libere suficiente hilo a medida que la punta de la aguja comience a descender por debajo de la parte inferior de la placa de garganta.

Posizionamento dell'avvolgimento del filo della navetta a doppia catenella (Fig. 21 e 22)

Allentare la vite di bloccaggio ③, e regolare l'avvolgimento ① del filo della navetta a doppia catenella in modo che, con l'ago nella posizione più alta, la posizione "A" dell'avvolgimento tesso venga a trovarsi allineata con la parte inferiore del gancio ② dell'avvolgimento. Verificare che l'avvolgimento del filo della navetta a doppia catenella liberi il filo della navetta non appena la punta dell'ago inizia a scendere al disotto della parte inferiore della pisastra di livello.

Posicionamento do esticador de fio da lançadeira de cadeia dupla (Fig. 21, Fig. 22)

Afrouxe o parafuso de ajuste ③ e ajuste o esticador ① de fio da lançadeira de cadeia dupla de modo que a posição A do esticador de fio da lançadeira de cadeia dupla fique alinhado com o lado inferior do gancho ② do esticador da lançadeira quando a agulha estiver em sua posição mais alta. Certifique-se de que o esticador de fio da lançadeira de cadeia dupla solta o fio da lançadeira assim que o ponto da agulha começa a baixar além do lado inferior da placa de garganta.

consewing.co.uk

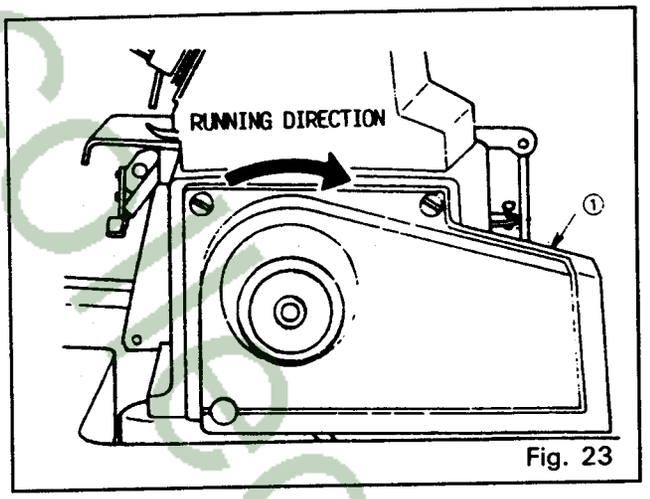


Fig. 23

Maschine ausschalten.

Switch off the machine.

Mettre la machine hors circuit.

Desconecte la máquina.

Spegnere la macchina.

Desligar a máquina.

Die Maschine nicht ohne Riemenschutz betreiben! Verletzungsgefahr!

Do not run machine without belt cover! Danger of inaccidents!

Ne pas faire fonctionner la machine sans cache-courroie ! Risque d'accident !

No ponga en funcionamiento la máquina sin la cubierta de la correa. ¡Peligro de accidente!

Non far funzionare la macchina senza paracinghia! Pericolo di incidenti!

Não opere a máquina sem a tampa da correia! Perigo de acidente!

Riemenschutz (Fig. 23)

Der Riemenschutz ist für die Arbeitssicherheit unerläßlich. Den Riemenschutz ① an die Maschine richtig anbringen.

Belt cover (Fig. 23)

Belt cover is indispensable for safety work. Attach belt cover ① to the machine correctly.

Cache-courroie (Fig. 23)

Le cache-courroie est indispensable pour travailler en toute sécurité. Poser correctement le cache-courroie ① sur la machine.

Cubierta de la correa (Fig. 23)

La cubierta de la correa es indispensable para trabajar con seguridad. Coloque correctamente la cubierta ① de la correa en la máquina.

Paracinghia (Fig. 23)

Il paracinghia è assolutamente indispensabile per garantire la sicurezza del lavoro. Montare il parachinghia ① sulla macchina in modo correctto.

Tampa da correia (Fig. 23)

A tampa da correia é indispensável para um trabalho seguro. Fixe a tampa ① da correia na máquina correctamente.

coverpersewing.co.uk

Max. Stichzahlen Max. sewing speed		Vitesse max. Velocidad máx.		Numero max. di punti Número máx. de pontos	
Modell Model Modèle Tipo de máquina Tipo di macchina Tipo de máquina	Stichart Stitch type Type de point Tipo de puntada Tipo di punto Tipo de ponto	Max. Stichlänge in mm Maximum stitch length in mm Longeur maximale du point en mm Largo máx. de puntada en mm Lunghezza punto max. in mm Comprimento máx. de pontos em mm	Nähfußspielraum in mm Presser foot clearance in mm Jeu du pied en mm Holgura del pedal en mm Gioco del piedino premistoffa in mm Distância do calcador em mm	Differentialverhältnis Differential ratio Rapport différentiel Relación differencial Rapporto differenziale Razão diferencial	Max. Stichzahl in U/min▲ Max. sewing speed in s.p.m.▲ Vitesse en pts. max./mm.▲ Número máx. de punt./min.▲ Numero max./min. punti▲ Número máx. de pontos/min.▲
OV-604-000	505	4	6	0.7 ~ 2.0	7,000
OV-604-010	504	4	6	0.7 ~ 2.0	6,500
OV-604-050	504	4	7	0.7 ~ 2.0	6,500
OV-604-050BL	504	4	6	0.7 ~ 2.0	6,500
OV-604-057	504	4	7	0.7 ~ 2.0	6,000
OV-604-059	504	4	5	1.0 ~ 3.0	6,000
OV-604-065	504	4	7	0.7 ~ 3.0	6,500
OV-614-240	514	4	6.5	0.7 ~ 2.0	6,500
OV-614-240BL	514	4	6.5	0.7 ~ 2.0	6,500
OV-614-240PD04	514	4	6	0.7 ~ 2.0	6,000
OV-614-240SD04	514	4	5	0.7 ~ 2.0	3,500
OV-614-245	514	4	5.5	0.7 ~ 3.0	6,000
OV-614-247	514	4	6	0.7 ~ 2.0	6,000
OV-614-249	514	4	6	1.0 ~ 3.0	6,000
OV-614-249PD04	514	4	6	1.0 ~ 3.0	6,000
OV-614-350	512	4	6.5	0.7 ~ 2.0	6,500
OV-614-400	545	4	5.5	0.7 ~ 2.0	5,500
OV-614-408	545	4	5.5	0.7 ~ 2.0	5,500
OV-616-330	516	4	7	0.7 ~ 2.0	6,500
OV-616-330BD05	516	4	6	0.7 ~ 2.0	5,500
OV-616-350	516	4	7	0.7 ~ 2.0	6,500
OV-616-359	516	4	6	1.0 ~ 3.0	5,500
OV-616-359PD05	516	4	6	1.0 ~ 3.0	5,500
OV-616-550	516	4	7	0.7 ~ 2.0	6,500
OV-616-555	516	4	7	0.7 ~ 2.0	5,500
OV-616-559	516	4	6	1.0 ~ 3.0	5,500
OV-616-633	543	4	6	0.7 ~ 2.0	5,500
OV-616-635	543	4	6	0.7 ~ 2.0	5,500
OV-634-240	514	4	5	0.7 ~ 2.0	5,000
OV-636-550	516	4	5	0.7 ~ 2.0	5,000
OV-636-555	516	4	5	0.7 ~ 2.0	5,000

▲ Abhängig von Material und Arbeitsgang.
Depending on material and operation.
Fonction des matières et de l'opération.

▲ Dependiente del material y de la operación.
A seconda del materiale e della lavorazione.
Dependendo do material e da operação.

Technische Daten
OV604/OV614/OV616

Stichtype: siehe Tabelle Seite 41
Ausführungsarten: OV604, OV614 und OV616
Handrad: eff. dia 55 mm
Nadelsystem: siehe Tabelle Seite 18
Nadeldicke: siehe Tabelle Seite 18
Nähfußspielraum: 5~7 mm
Differentialverhältnis: siehe Tabelle Seite 41
Max. Stichlänge: siehe Tabelle Seite 41
Max. Stichzahl: siehe Tabelle Seite 41
Arbeitsplatzbezogener Emissionswertbei Stichzahl
n = 5500 min^{-1}: $L_{PA} \leq 80$ dB (A)
Geräuschmessung nach DIN 45 635-48-A-1
Nettogewicht: Oberteil ca. 24 kg
Bruttogewicht: ca. 32 kg

Konstruktions-, Gewichts- und Maßänderungen vorbehalten.

Datos técnicos
OV604/OV614/OV616

Tipos de puntada: v. tabla pág. 41
Tipos de máquinas: OV604 , OV614 y OV616
Diámetro efectivo del volante: 55 mm
Sistema de agujas: v. tabla pág. 18
Grosor de aguja: v. tabla pág. 18
Holgura del pedal: 5~7 mm
Relación diferencial: v. tabla pág. 41
Largo máx. de puntada: v. tabla pág. 41
Punt/min. máx.: v. tabla pág. 41
Nivel de ruido emitido, referido alpuesto de trabajo, a una velocidad de puntadas
n = 5500 min^{-1}: $L_{PA} \leq 80$ dB (A)
Medición del ruido segûn DIN 45 635-48-A-1
Peso neto (cabezal): 24 kg
Peso bruto (con accessorios): 32 kg aprox.

Salvo modificaciones!

Specifications
OV604/OV614/OV616

Stitch type: see table page 41
Models: OV604 , OV614 and OV616
Hand wheel: eff. dia 55 mm
Needle system: see table page 18
Needle size: see table page 18
Presser foot clearance: 5~7 mm
Differential ratio: see table page 41
Max. stitch length: see table page 41
Max. sewing speed: see table page 41
Workplace related noise at sewing speed
n = 5500 r.p.m.: $L_{PA} \leq 80$ dB (A)
Noise measurement according to DIN 45 635-48-A-1
Net weight (head only): about 24 kg
Gross weight (with accessories): about 32 kg

Subject to alterations in design, dimensions and weight.

Dati tecnici
OV604/OV614/OV616

Tipo di punto: vedi tabella pag. 41
Tipo di macchina: OV604 , OV614 e OV616
Diametro del volante: 55 mm
Sistema ago: vedi tabella pag. 18
Grossezza ago: vedi tabella pag. 18
Gioco del piedino premistoffa: 5~7 mm
Rapporto differenzialē: vedi tabella pag. 41
Lunghezza punto max.: vedi tabella pag. 41
Numero punti max.: vedi tabella pag. 41
Rumore emesso sul posto di lavoro a una velocitá di punti n = 5500 min^{-1}: $L_{PA} \leq 80$ dB (A)
Misura del rumore secondo DIN 45 635-48-A-1
Peso netto della testa: ca. 24 kg
Peso lordo (con accessori): ca 32 kg

Con riserva di modifiche di construzione, peso e misure.

Caractéristiques techniques
OV604/OV614/OV616

Type de points: voir tabl. page 41
Versions: OV604 , OV614 et OV616
Dia. effectif du volant: 55 mm
Système d'aiguilles: voir tabl. page 18
Grosseur de l'aiguille: voir tableau page 18
Passage sois le pied presseur: 5~7 mm
Rapport différentiel: voir tabl. page 41
Longeur max. de point: voir tabl. page 41
Vitesse max.: voir tabl page 41
Niveau sonore relatif au poste de travail pour une vitesse n = 5500 min^{-1}: $L_{PA} \leq 80$ dB (A)
Mesure du bruit selon la norme DIN 45 635-48-A-1
Poids net tête env. 24 kg
Poids brut (avec accessoires) env. 32 kg

Sous réserve de modifications.

Dados técnicos
OV604/OV614/OV616

Tipos de pontos: vide tabela página 41
Versões: OV604 , OV614 e OV616
Diâmetro efectivo da Volante: 55 mm
Sistema da agulhas: vide tabela pág. 18
Grossura da agulha: vide tabela página 18
Distância' do calcador: 5~7 mm
Razão diferencial: vide tabela pág. 41
Comprimento máx. de pontos: vide tabela pág. 41
Número máx. de pontos: vide tabela pág. 41
Nível de ruido emitido no lugar de trabalho com número de pontos n = 5500 min^{-1}: $L_{PA} \leq 80$ dB (A)
Medição de ruidos segundo DIN 45 635-48-A-1
Peso líquido: parte superior ca. de 24 kg
Peso bruto (com acessórios) ca. de 32 kg

Sobn reserva de alterações!

Maschine ausschalten.

Switch off the machine.

Mettre la machine hors circuit.

Desconecte la máquina.

Spegnere la macchina.

Desligar a máquina.

Pflege

Die Maschine sauber halten, und da sich Lint und andere Fremdkörper an der Stichplatte, Stoffschieber und Nadelführungen ansammeln, müssen diese Teile sorgfältig gereinigt werden.

Oberteil mit beiden Händen wieder aufrichten. Questschgefahr zwischen Oberteil und Tischplatte.

Machine care

Keep your machine clean since 1int or other foreign matter tends to collect in the throad plate, feed dog, looper and needle guides, these parts should be cleaned carefully.

Set machine upright again using both hands. Danger of crushing between sewing head and table top.

Maintenance

Maintenir la machine en parfait état de progreté du fait que des peluches et autres matières étrangères ont tendance à s'accumuler sur la plague, le crochet, la canette, les guides d'aiguille. Ces pièces doivent être nettoyées soigneusement.

Redresser la tête des deux mains. Danger d'écraser les doigts entre la tête et la plaque de table.

Limpieza

Mantención de la máquina. Concerve su máquina limpia ya que la hilaza u otras materias extrañas pueden acumularse en el plato de garganta, en la mordaza de alimentación, engazador y guías de las agujas; estas piezas deben ser limpiadas con precaución.
Coloque la máquina vertical otra utilizando ambas manos. Peligro de aplastamiento entre la cabeza consturadora y la mesa.

Vuelva a colocar el cabezal en su posición valiéndose de ambas manos. Pegro de pillarse los dedos.

Manutenzione

Mantenere la macchina sempre pulita. Poiché filaccia, polvere, ed altri materiali estranei tendono ad accumularsi sulla piastra di livello, sulla griffa, sulla navetta e sulle guide dell'ago, queste parti devono essere ripulite con particolare accuratezza.

Rimettere a posto la testa usando entrambe le mani. Pericolo di rimanere schiacciati fra la testa e il ripiano del tavolo.

Manutenção da máquina

Mantenha sua máquina limpa, pois fiapos ou outras matérias estranhas tendem a acumular-se na placa de garganta, garra de alimentação, lançadeira e guias de agulha. Sempre limpe essas peças com cuidado.

Voltar a levantar a parte superior com ambas as mãos. Perigo de entalamento entre parte superior e tampo da mesa.

coupe-sewing.co.uk

SUPER HIGH SPEED STRAIGHT NEEDLE OVERLOCK SEWING MACHINES

PARTS LIST

VER 1.0 2002.12
SH6302-G-02-12

MODEL OV-600

GLOBAL®

collegesewing.co.uk

CONTENTS

TABLE OF CONTENTS

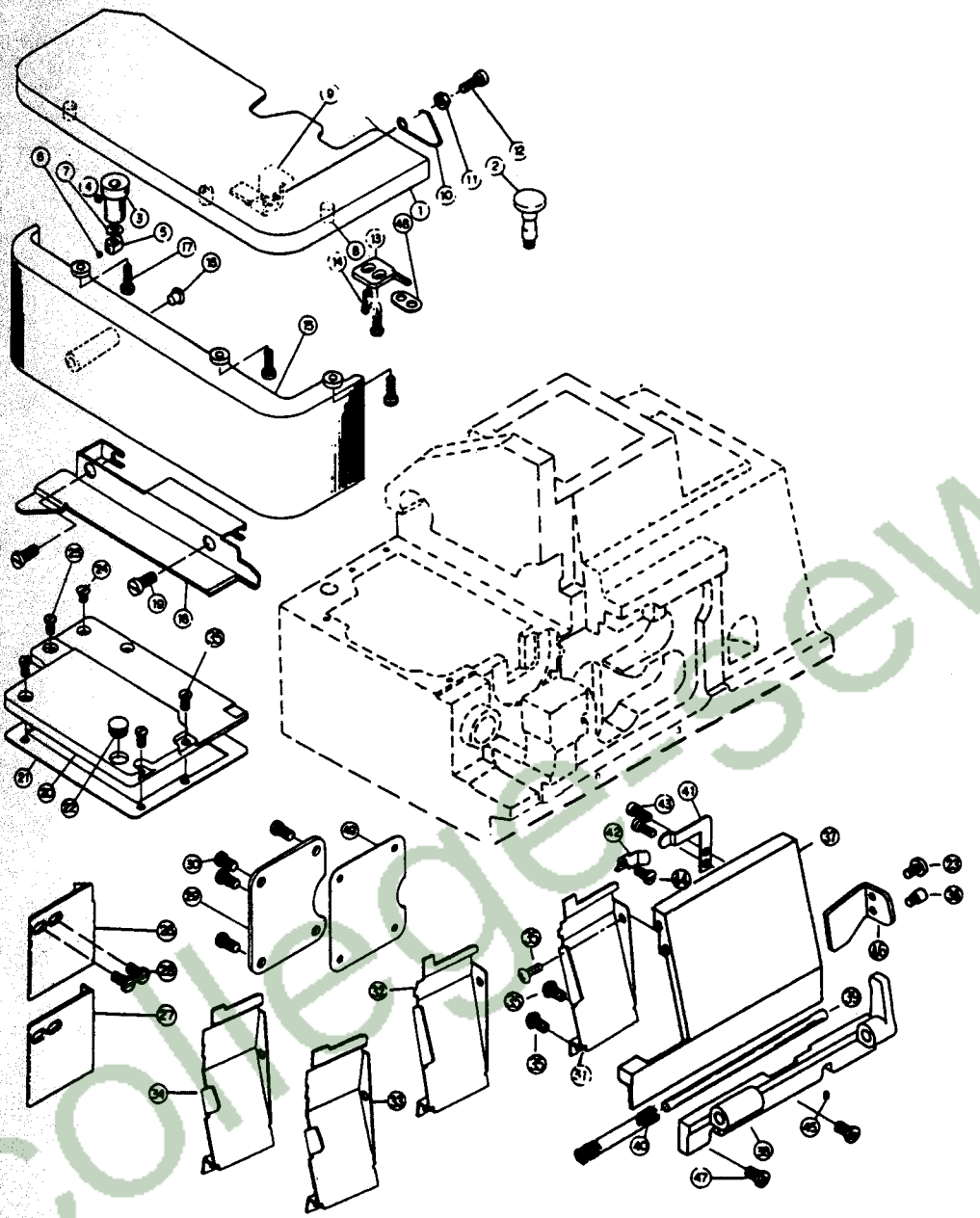
		PAGE
1	FRAME COMPONENTS (1)----------	1
2	FRAME COMPONENTS (2)----------	2
3	CRANK SHAFT COMPONENTS----------	3
4	NEEDLE DRIVING SHAFT COMPONENTS----------	4
5	FEED MECHANISM COMPONENTS (1)----------	5
6	FEED MECHANISM COMPONENTS (2)----------	6
7	UPPER AND LOWER LOOPER COMPONENTS----------	7
8	CHAIN LOOPER COMPONENTS (FOR OV-616)----------	8
9	PRESSER FOOT COMPONENTS (1)----------	9
10	PRESSER FOOT COMPONENTS (2)----------	10
11	THREAD TENSION COMPONENTS----------	11
12	LOWER KNIFE COMPONENTS----------	12
13	UPPER KNIFE COMPONENTS----------	13
14	NEEDLE COOLING MECHANISM----------	14

college-sewing.co.uk

15	LUBRICATION MECHANISM----------	15
16	THREAD STAND COMPONENTS----------	16
17	SEMI-SUNKEN TYPE TABLE COMPONENTS----------	17
18	FULLY-SUNKEN TYPE TABLE COMPONENTS S----------	18
19	FOR OV-616-633 , OV-616-635 ----------	19
20	OV-616-555 SPARE PARTS----------	20
21	ACCESSORIES----------	21
22	OV-636-558 SPARE PARTS----------	22
	APPENDIX 1-GAUGE SET LIST---------- (OV-604) (OV-614) (OV-616)	APP.1
	APPENDIX 2-THREAD GUIDE---------- (OV-604) (OV-614) (OV-616) (OV-643)	APP.2
	APPENDIX 3-DIMENSION FOR SEMI SUBMER GED MOUNTING	APP.3
	APPENDIX 3-DIMENSION FOR FULLY SUBMER GED MOUNTING	

college-sewing.co.uk

(1) FRAME COMPONENTS

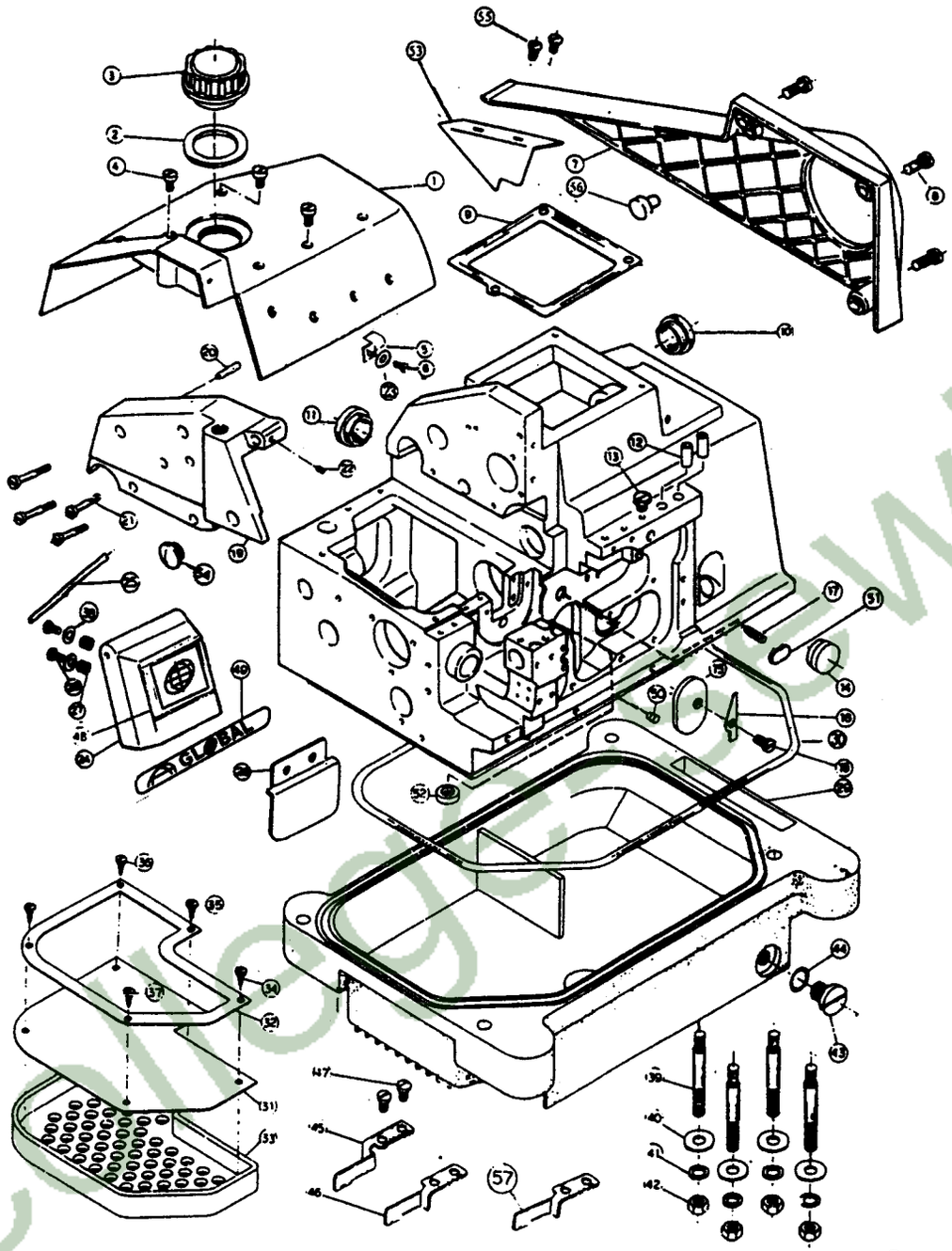


Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Cloth plate asm	6030101C700	1
2	Cloth plate hinge stud	6030102B300	1
3	Eccentric bushing	6030103A500	1
4	Screw	SN44400400E	1
5	Nut	6030105D300	1
6	Screw	SN32440300E	1
7	Waved washer	6030107D700	1
8	Collar	6030108A600	3
9	Stopper base	6030109C700	1
10	Spring	6030110A800	1
11	Nut	SA44400407A	1
12	Screw	SB44401407A	1
13	Stopper	6030113B700	1
14	Screw	SC44400906M	2
15	Clothplate cover	6030115D600	1
16	Rubber plug	6030116A600	1
17	Screw	SC36401307D	3
18	Cloth plate side cover	6030118B700	1
19	Screw	SB48280808A	2
20	Feed mechanism cover	6030120C200	1
21	Gasket	6030121G700	1
22	Rubber plug	6030122A600	1
23	Screw	SB36400607A	1
24	Screw	SE36401107A	1
25	Screw	SC36401007D	3
.1.2 26	Chip guard cover left	R6030126B700	1
.3.4 27	Chip guard cover left	R6050127B700	1
28	Screw	SB44400608K	2
29	Cover	6030129B700	1
30	Screw	SC44400907D	4
.1 31	Chip guard cover	7030131B700	1
.2 32	Chip guard cover	7040132B700	1
.3 33	Chip guard cover	7050133B700	1
.4 34	Chip guard cover	7050134B700	1
35	Screw	SC36400707D	4
36	Screw	SB36400505M	1
37	Looper cover	6030137C200	1
38	Looper cover bracket	6030138C200	1
39	Looper cover hinge pin	6030139D300	1
40	Spring	6030140A800	1
41	Looper cover presser plate	6030141D700	1
42	Looper cover presser spring	6030142D700	1
43	Screw	SC36400606D	2
44	Screw	SC44400907D	1
45	Screw	SN44400400E	1
46	Latch	6030146B700	1
47	Screw	SC44401208D	2
48	Washer	6030148B700	1
49	Gasket	6030149G700	1

.1 For OV-604
.2 For OV-614
.3 For OV-616 - □ 3 □
.4 For OV-616 - □ 5 □

collegesewing.co.uk

(2) FRAME COMPONENTS (2)

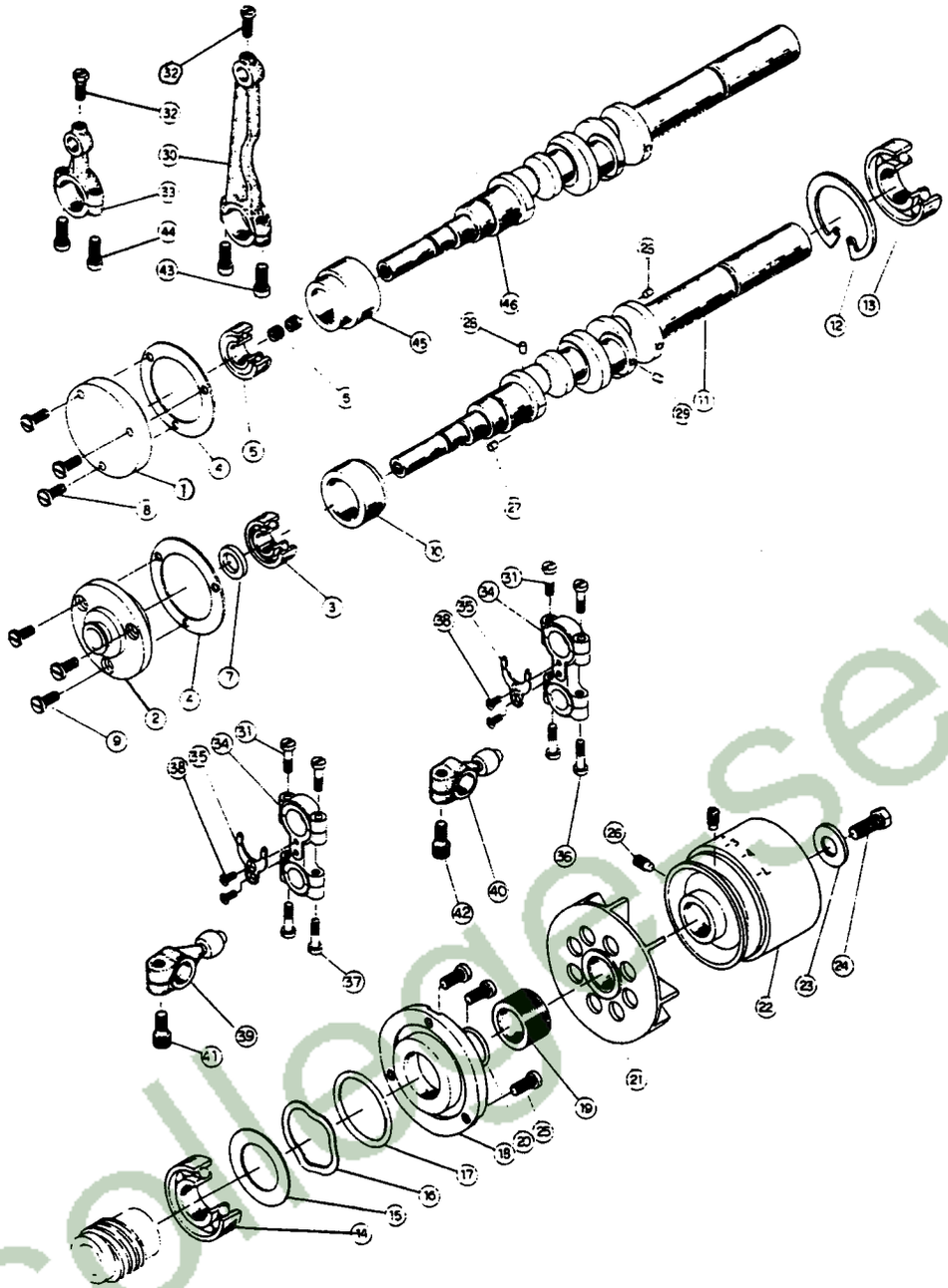


Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Upper cover	R6030201D200	1
2	Gasket	6030202A600	1
3	Oil cap	6030203B600	1
4	Screw	SC48281208D	3
5	Spring	6030205D700	1
6	Screw	SC36400707D	1
7	Belt cover	7030207D600	1
8	Screw	SC60281310D	3
9	Gasket	6030209H700	1
10	Rubber Plug	6030210A600	1
11	Rubber Plug	6030210A600	1
12	Thread Guide	6030212C300	2
13	Screw	SK60281109B	1
.1 14	Plug	6030214A600	1
15	Felt	6030215L700	1
16	Washer	6030216B700	1
17	Oil wick	6707	1
18	Screw	SC44400907D	1
19	Side cover	R6030219A200	1
20	Spring pin	SP0410	1
21	Screw	SB48282507B	4
22	Screw	SN36400400E	1
23	Washer	PW040912	1
24	Face Plate cover	R6030224C200	1
25	Pin	6030225D300	1
26	Safety plate	R6030226B600	1
27	Nut	6030227G300	2
28	Screw	SC36400606D	2
29	Oil reservoir	6030229C200	1
30	Oil gasket	6030230A600	1
31	Filter	6030231M700	1
32	Cord holder	6030232B700	1
33	Filter reservoir	6030233D600	1
34	Screw	WF03130807A	1
35	Screw	WF03130807A	1
36	Screw	WF03130807A	1
37	Screw	WF03130807A	2
38	Washer	PW040912	2
39	Bolts	MG06405000B	4
40	Washer	PW081820	4
41	Spring washer	SW207	4
42	Nut	MA06400612A	4
43	Screw	SM95281017A	1
44	Oil ring	6030244A600	1
.2 45	Chip guard Cover	6050245B700	1
.1 46	Chip guard Cover	6030246B700	1
47	Screw	SB48280808A	2
48	Name plate	6478-1	1
49	Name plate	6478-2	1
50	Plug	6030250H300	1
51	Sponge	6030251L700	1
52	Filter	6030252D600	1
53	Plate	7030253	1
54	Plug	R6030217	1
55	Screw	R6030256	2
56	Rubber Plug	6030116A600	1
.3 57	Chip guard Cover	6030253B700	1

.1 For OV-604、OV-614
.2 For OV-616

Coverstitchsewing.co.uk

(3) CRANK SHAFT COMPONETS

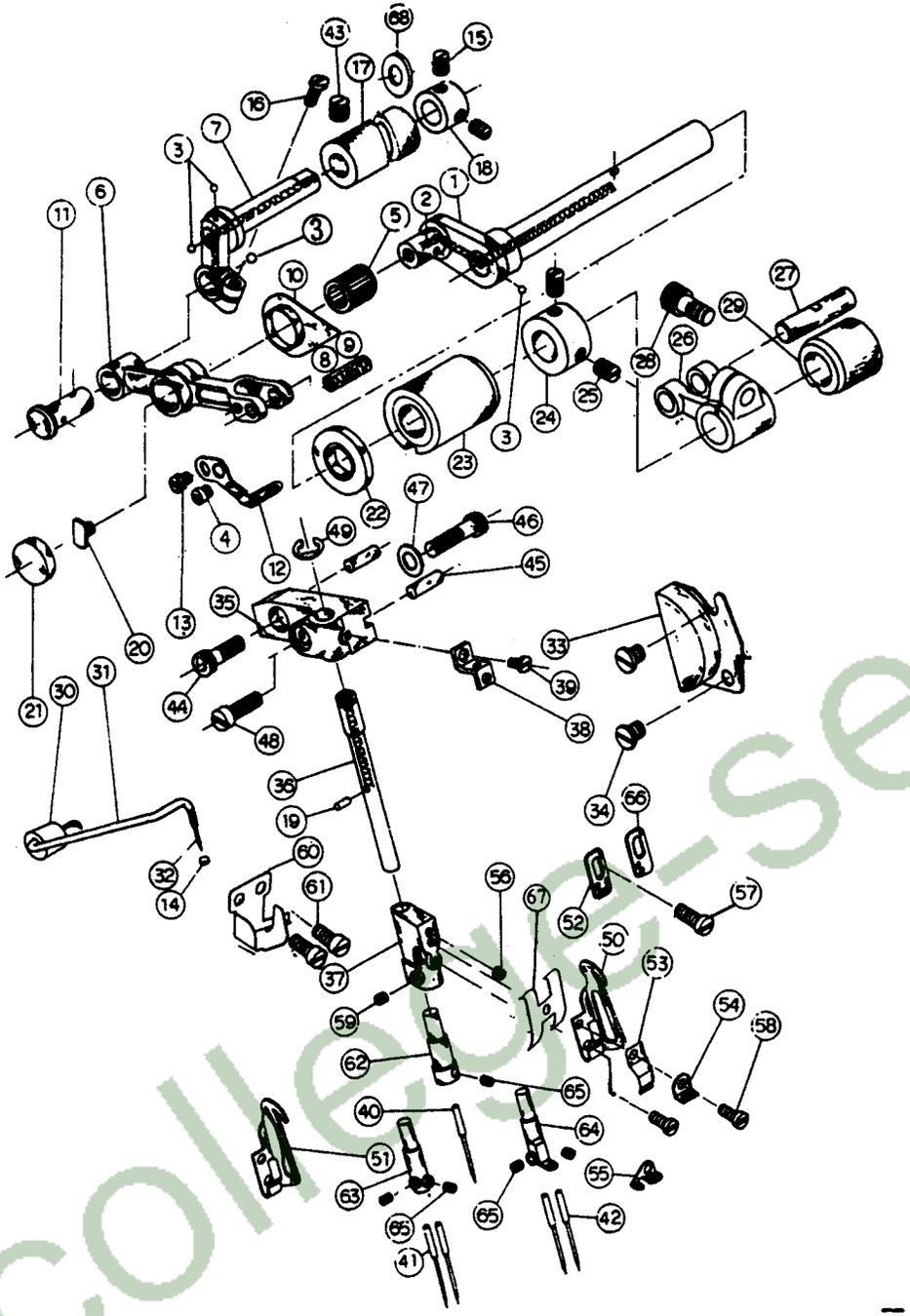


Ref.No		DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
.1	1	Crankshaft bushing	6030301F300	1
.2	2	Crankshaft bushing	6050302F300	1
.2	3	Ball bearing	BB1026080Z	1
	4	Gasket	6030304G700	2
.1	5	Ball bearing	BB10260800	1
.1	6	Screw	SG60280700A	2
.2	7	Oil seal	6050826A600	1
.1	8	Screw	SC44401208D	3
.2	9	Screw	SB444400807A	3
.2	10	Crankshaft bushing	6050310B500	1
.2	11	Crankshaft	6050311A300	1
	12	Ball bearing retainer	6030312D700	1
	13	Ball bearing	BB17401200	1
	14	Ball bearing	BB1740120Z	1
	15	Washer	6030315D700	1
	16	Waved washer	6030316D700	1
	17	Rubber ring	6030317A600	1
	18	Thrust holder	6030318C200	1
	19	Position lock ring	6030319C300	1
	20	Oil seal	6030320A600	1
	21	Fan	6030321C200	1
	22	Hand wheel	6030322C200	1
	23	Washer	6030323B700	1
	24	Screw	SK60281510B	1
	25	Screw	SC48281208D	3
	26	Screw	SI60281000B	2
	27	Plug	6030327H300	1
	28	Plug	6030328H300	2
	29	Plug	6030329H300	1
	30	Needle bar connecting rod	6030330D100	1
	31	Screw	MB04281507B	4
	32	Screw	SK44400606A	2
	33	Knife driving rod	6030333D100	1
	34	Looper driving rod	6030334D100	2
	35	Guide	6030335D300	2
	36	Screw	MB04281507B	2
	37	Screw	MB04281507B	2
	38	Screw	MB03200505K	4
.1	39	Crank	6030339A100	1
	40	Crank	6030340A100	1
.1	41	Screw	MM06301210A	1
	42	Screw	MM06301210A	1
	43	Screw	MB04281507B	2
	44	Screw	MB04281507B	2
.1	45	Crankshaft bushing	6030345B500	1
.1	46	Crankshaft	6030346A300	1

.1 For OV-604、OV-614
.2 For OV-616

collegesewing.co.uk

(4) NEEDLE DRIVING SHAFT COMPONENTS

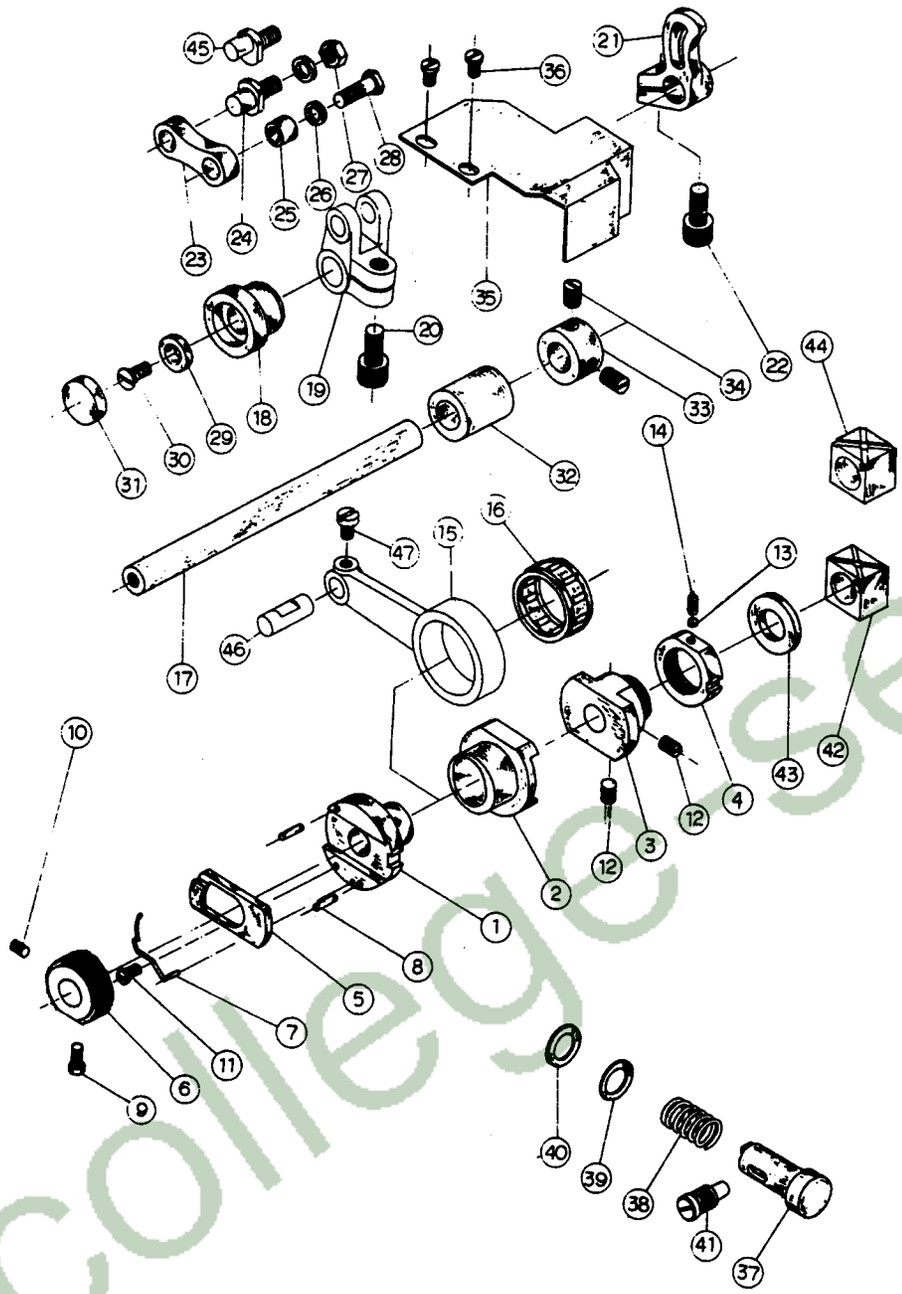


Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Needle driving shaft	6030401A100	1
2	Oil wick	6707	1
3	Plug	6030403H300	4
4	Screw	SB24560405A	1
5	Bushing	NB09121300	1
6	Needle driving lever	6030406A100	1
7	Holder	6030407A100	1
8	Crank pin	6030408A300	1
9	Oil wick	6707	1
10	Oil shield	6030410D700	1
11	Crank pin	6030411A300	1
12	Needle thread presser	6030412D700	1
13	Screw	SB24560405A	1
14	Plug	6030327H300	1
15	Screw	SN44400400E	2
16	Screw	SC36401006D	1
17	Bushing	6030417G300	1
18	Thrust collar	6030418D300	1
19	Oil wick	6030619L700	1
20	Bolt	6030420D300	1
21	Cover	6030421D700	1
22	Oil seal	6030422A600	1
23	Bushing	6030423G300	1
24	Thrust collar	6030424D300	1
25	Screw	SG56320500A	2
26	Forked crank	6030426A100	1
27	Pin	6030427A300	1
28	Screw	MM60751210A	1
29	Bushing	6030429G300	1
30	Oil wick cover bushing	6030430A600	1
31	Oil tube	6691	1
32	Oil wick	6706	1
33	Cover	6030433B700	1
34	Screw	SC44400508D	2
35	Needle Bar Base	6030435B200	1
36	Needle bar	6030436A300	1
37	Needle clamp base	6030437D100	1
38	Needle thread guide	6030438B700	1
39	Screw	SB36400406A	1
40	Needle	DC27XX	1
41	Needle	DC27XX	2
42	Needle	DC27XX	2
43	Screw	SG60280700A	1
44	Screw	MM60102010A	1
45	Pin	ST0414	2
46	Screw	MM60102210A	1
47	Washer	6030323B700	1
48	Screw	SB48281208A	1
49	Retainer E	ER07	1
.4 50	Needle thread take-up lever	6030450D700	1
51	Needle thread take-up lever	6030451D700	1
.2 52	Needle thread guide	6040452B700	1
53	Presser spring	6030453N700	1
.1.2 54	Needle thread guide	6030454B700	1
.3 55	Needle thread guide	6030455B700	1
56	Screw	SG36400400A	1
57	Screw	SB36400406A	1
58	Screw	SE32440405A	2
59	Screw	SN44400400E	1
60	Oil reservoir asm	R6030460B700	1
61	Screw	SB36400406A	2
.1 62	Needle clamp	NC603033	1
.2 63	Needle clamp	NC604022	1
.3 64	Needle clamp	NC605032	1
65	Screw	SH32440300A	5
.1.3 66	Needle thread guide	6030472B700	1
67	Needle clamp base cover	R6030467	1
68	Needle clamp base cover	6030467	1

.1 For OV-604 .3 For OV-616
.2 For OV-614 .4 For OV-604-000

collectorsewing.co.uk

(5) FEED MECHANISM COMPONENTS

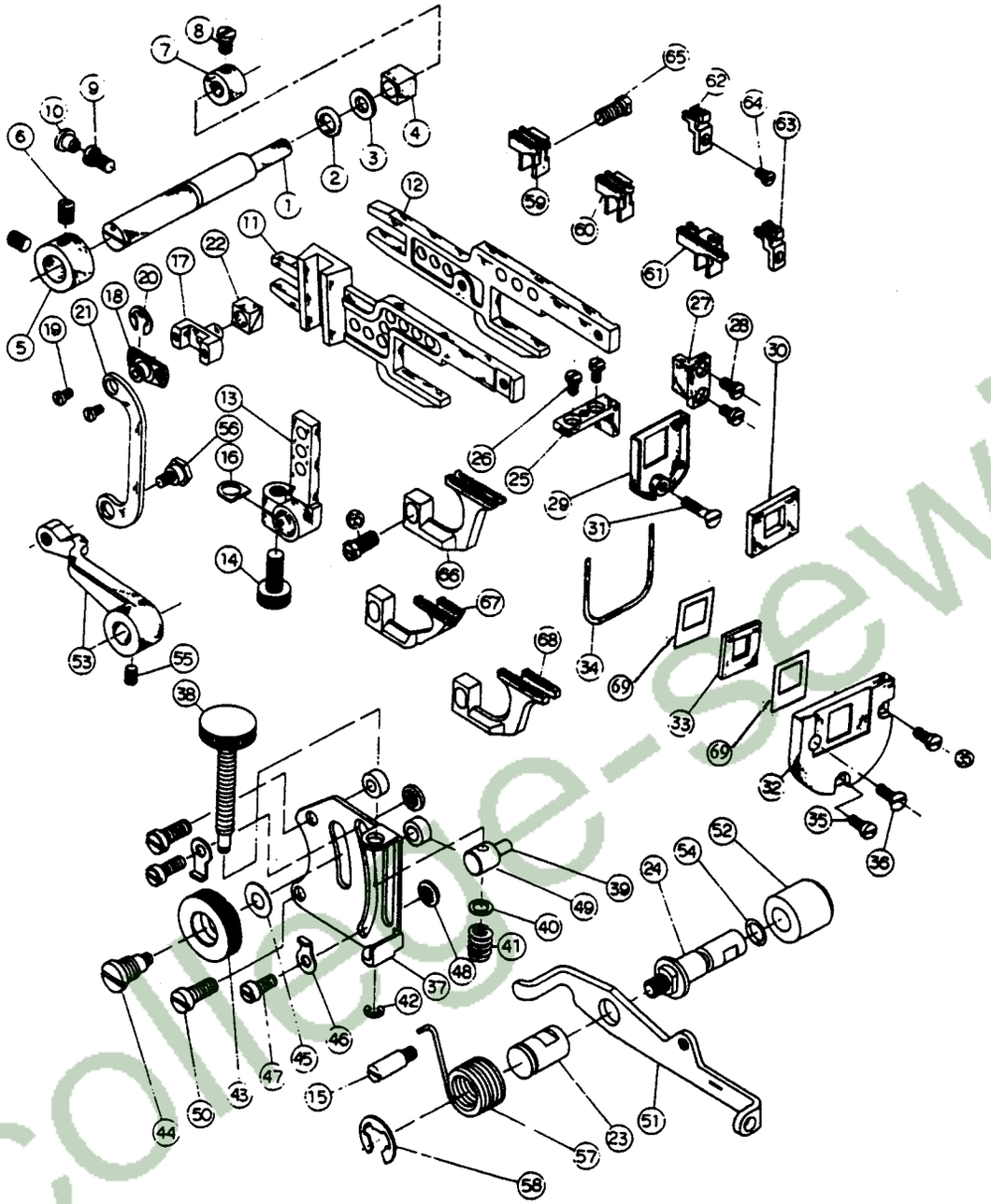


Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Eccentric	6030501A300	1
2	Eccentric	6030502A300	1
3	Press ring	6030503A300	1
4	Nut	6030504B300	1
5	Ratchet pawl	6030505B700	1
6	Ratchet gear	6030506A300	1
7	Ratchet pawl spring	6030507A800	1
8	Spring pin	SP0308	2
9	Screw	SB44400706F	1
10	Screw	SN44400400E	1
11	Screw	SB24560604B	1
12	Screw	SN44400400E	2
13	Plug	6030513E700	1
14	Screw	SN32440300E	1
15	Crank rod	6030515A100	1
16	Bearing	NB22261000	1
17	Rocker Shaft	6030517A300	1
18	Rocker shaft bushing	6030518G300	1
19	Crank	6030519A100	1
20	Screw	MM06301210A	1
21	Main feed rocker	6030521A100	1
22	Screw	MM60301210A	1
23	Main feed link	6030523 E200	1
24	Crank Pin	6030524A300	1
25	Collar	6030525A300	1
26	Washer	6030526B700	2
27	Nut	SA48320409B	1
28	Screw	SK48321207C	1
29	Washer	6030529B700	1
30	Screw	SE36400806B	1
31	Rubber plug	6030531A600	1
32	Bushing	6030532G300	1
33	Thrust collar	6030533D300	1
34	Screw	SH56320500A	2
35	Cover	6030535B700	1
36	Screw	SC36400707D	2
37	Push button stud	6030537D300	1
38	Spring	6030538A800	1
39	Washer	6030539D700	1
40	Felt	6030540L700	1
41	Bolt	SB60281507D	1
.2 42	Slide Block	6050542G300	1
43	Washer	6030543B700	1
.1 44	Slide Block	6030544G300	1
.3 45	Grank Pin	6030545A300	1
46	Grank Pin	6030546A300	1
47	Screw	SK44400606A	1

.1 For OV-604、614
.2 For OV-616
.3 For OV-604-059、OV-614-249、OV-616-559
OV-604-000、OV-616-359PD05

collegesewing.co.uk

(6) FEED MECHANISM COMPONENTS

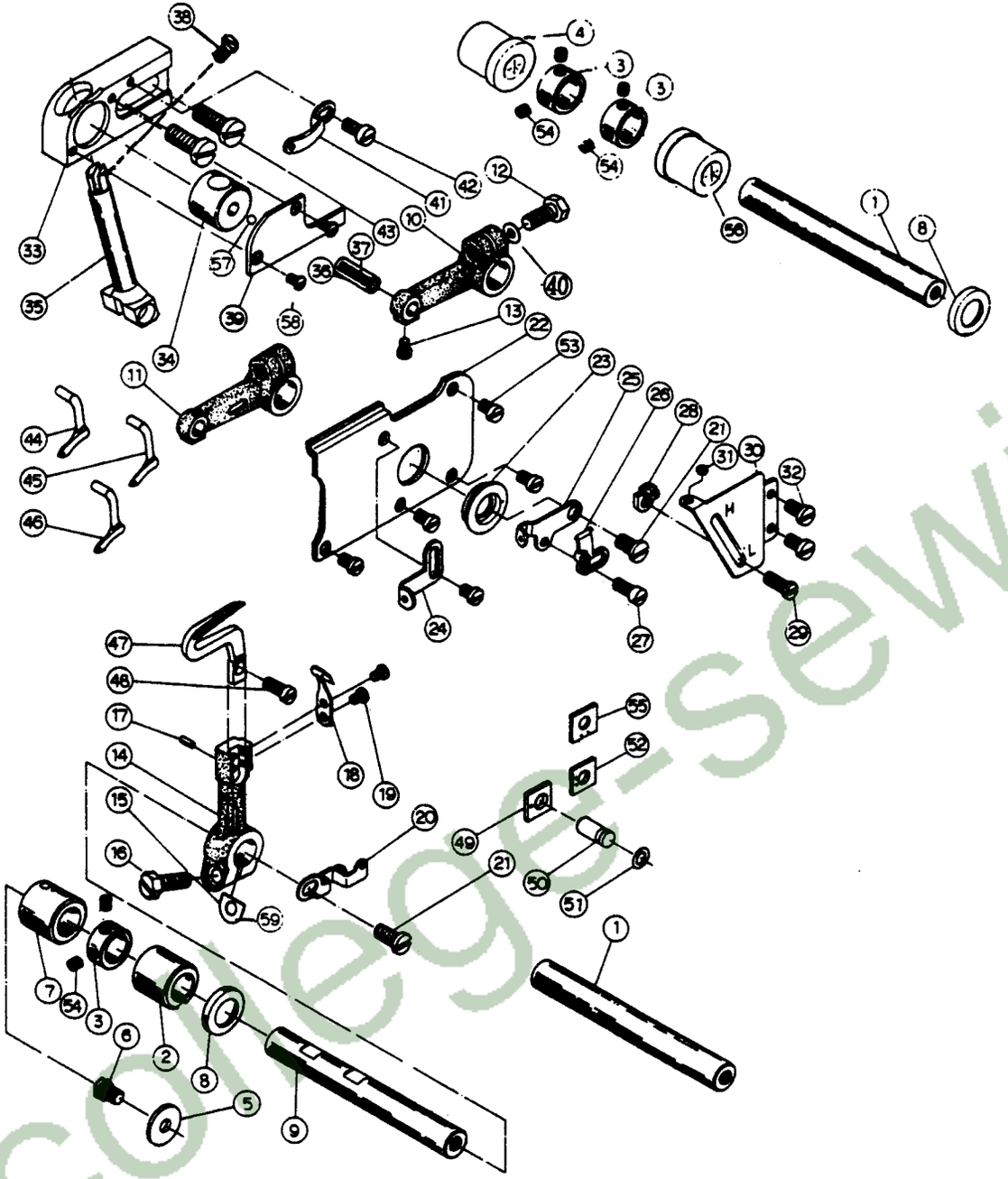


Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Feed bar shaft	6030601A300	1
2	Rubber ring	ORP08	1
3	Washer	6030603B700	1
4	Slide block	6030604A400	1
5	Collar	6030605D300	1
6	Screw	SG56320500A	2
7	Collar	6030607D300	1
8	Screw	SB44400706A	1
9	Screw	SB44400706A	1
10	Plug	6030610A600	1
11	Main feed bar	6030611A100	1
12	Differential feed bar	6030612A100	1
13	Differential feed rocker	6030613A100	1
14	Screw	MM06301210A	1
15	Stopper Screw	SB48280606M	1
16	Washer	6030616B700	1
17	Slide block	6030617A100	1
18	Slide block	6030618A100	1
19	Screw	SB32440505A	2
20	Retainer E	ER05	1
21	Link	6030621B700	1
22	Slide block	6030622A400	1
23	Nut	6030623B300	1
24	Hinge Screw	6030624B300	1
25	Feed bar support	6030625A400	1
26	Screw	SC36400706D	2
27	Feed bar support	6030627B700	1
28	Screw	SB36400505A	2
29	Rubber cover	6030629B700	1
30	Rubber	6030630F600	1
31	Screw	SE36401107A	1
32	Rubber case	6030632C200	1
33	Rubber	6030633F600	1
34	Rubber ring	6030634A600	1
35	Screw	SC36400806D	2
36	Screw	SE36401107A	1
37	Differential Feed Graduation	6030637B700	1
38	Adiusting screw	6030638D300	1
39	Differential feed block	6030639C300	1
40	Washer	6030640B700	1
41	Spring	6030641A800	1
42	Retainer E	ER03	1
43	Lock nut	6030643C300	1
44	Hinge screw	6030644C300	1
45	Washer	6030645B700	1
46	Washer	6030646B700	2
47	Screw	SC36400606D	2
48	Nut	6030648D300	2
49	Washer	6030649D300	2
50	Screw	SC48281208D	2
51	Rocker shaft	6030651B700	1
52	Bushing	6030652A500	1
53	Differential feed rocker	6030653B200	1
54	Rubber ring	ORP05	1
55	Screw	SN60280800E	1
56	Hinge screw	SK44400609E	1
57	Spring	6030657A800	1
58	Retainer E	ER09	1
.1 59	Differential feed dog	FD60821	1
.2 60	Differential feed dog	FD60971	1
.3 61	Differential feed dog	FD60828	1
.4 62	Auxiliary feed dog	AF60871	1
.3 63	Auxiliary feed dog	AF60874	1
64	Screw	SB32440705A	1
65	Screw	SK44400907A	2
.1 66	Main feed dog	DF8040T	1
.3 67	Main feed dog	DF85209	1
.2 68	Main feed dog	DF814BE	1
69	Washer	6030669	2

.1 For OV-604
.2 For OV-614
.3 For OV-616
.4 For OV-604 · OV-614

college-sewing.co.uk

(7)UPPER AND LOWER LOOPER COMPONENTS

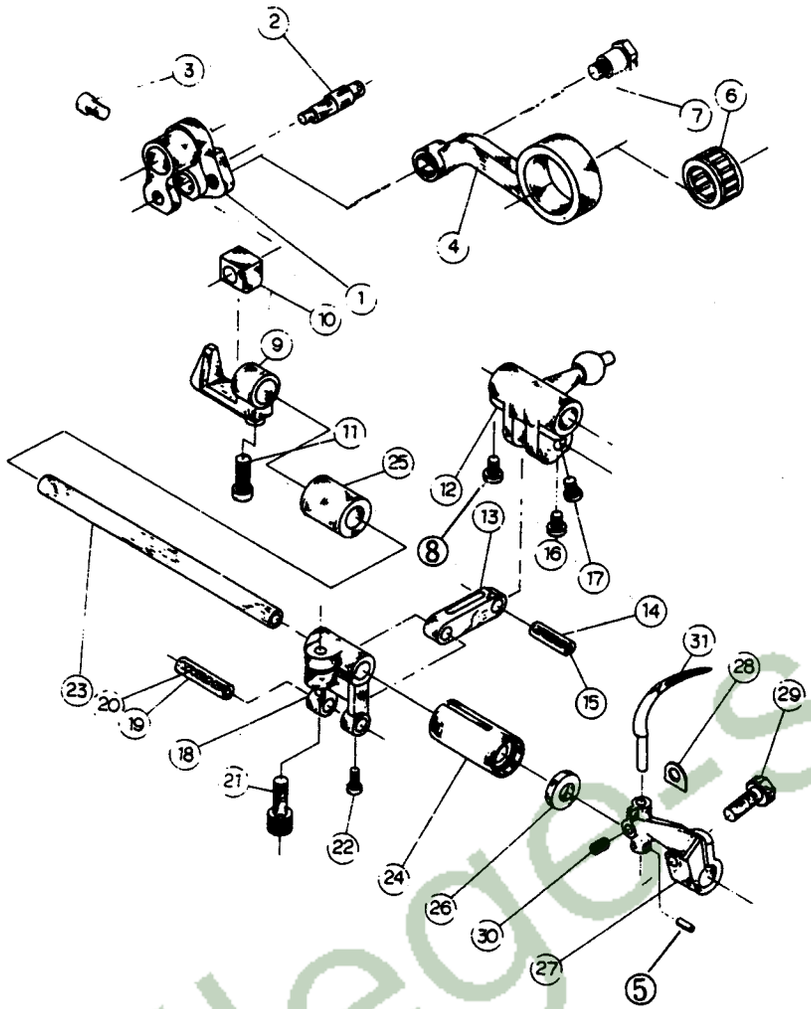


Ref.No	No.	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
.1	1	Upper looper shaft	6030701A300	2
	2	Bushing	6030702G300	1
	3	Thrust collar	6030703D300	3
	4	Bushing	6030704G300	1
	5	Washer	6030705B700	1
	6	Screw	SK44400907A	1
	7	Bushing	6030707G300	1
	8	Rubber ring	6030708A600	2
.3	9	Lower looper shaft	6050709A300	1
.2	10	Crank	6030710A100	1
.4	11	Crank	6030711A100	1
	12	Screw	SK60281307F	1
	13	Screw	SB364400505A	1
	14	Lower looper support arm	6030714D100	1
	15	Washer	6030715B700	1
	16	Screw	SK60281007F	1
	17	Spring pin	SP0206	1
	18	Travelling needle guide	NG600900	1
	19	Screw	SB32440405A	2
	20	Looper thread take-up	6030720B700	1
	21	Screw	SB44400808D	2
	22	Oil shield plate	6030722B700	1
	23	Oil seal	6030723A600	1
	24	Thread guide	6030724B700	1
	25	Looper thread take up	6030725B700	1
	26	Thread take up	6030726B700	1
	27	Screw	SC32440406A	1
	28	Lower looper thread guide	6030728B700	1
	29	Screw	SB36400406A	1
	30	Looper thread take up cover	6030730B700	1
	31	Thread guide	6030731A900	1
	32	Screw	SC44400907D	2
	33	Guide support	6030733E200	1
	34	Lever guide	6030734H300	1
	35	Upper looper lever	7030735A900	1
	36	Pin	6030736A300	1
	37	Oil wick	6707	1
	38	Screw	S7030738	1
	39	Guide cover	6030739B700	1
	40	Washer	6030740B700	1
	41	Thread guide	6030741B700	1
	42	Screw	SC36400707D	1
	43	Screw	SE60281609A	2
.5	44	Upper looper	UL603880	1
.6	45	Upper looper	UL603881	1
.7	46	Upper looper	UL604883	1
	47	Lower looper	LL603884	1
	48	Screw	SC36400606D	1
.2	49	Stopper	6030749B700	1
	50	Pin	6030750D300	1
	51	Rubber ring	ORP04	1
.4	52	Stopper	6040752B700	1
	53	Screw	SC36401007D	5
	54	Screw	SN44400400E	6
.8	55	Stopper	6040755B700	1
	56	Bushing	6030756G300	1
	57	Oil wick cover bushing	6030757L300	1
	58	Screw	SB32440705A	2
	59	Washer	7030757	1

.1 For OV-604 · OV-614
.2 For OV-604 · OV-616
.3 For OV-616
.4 For OV-614
.5 For OV-604 · OV-616(Needle #8~#13)
.6 For OV-604 · OV-616(Needle #14~#20) and OV-616(Needle #6~#8)
.7 For OV-604 · OV616(Needle #21) and OV-614(Needle #9~#16)
.8 For OV-634-240

college-sewing.co.uk

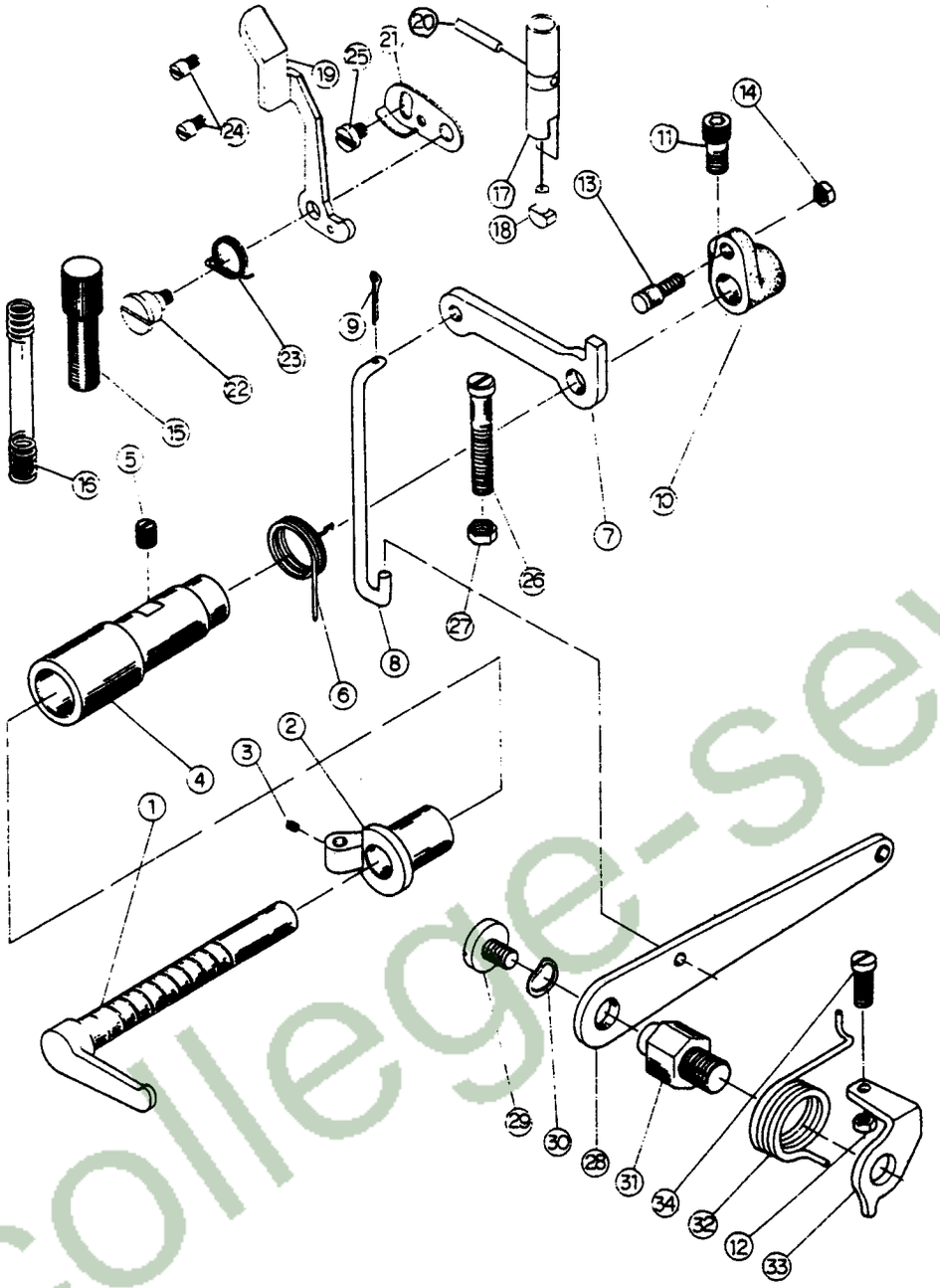
(8) CHAIN LOOPER COMPONENTS (FOR OV-616)



Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Chain looper shaft slide arm	6050801A100	1
2	Slide block pin	6050802A300	1
3	Screw	SB44400706A	1
4	Chain looper rod	6050804A100	1
5	Spring Pin	SP0208	1
6	Bearing	NB18221000	1
7	Screw	SK56321309E	1
8	Screw	SN44400706A	1
9	Bracket	6050809A100	1
10	Slide block	6050810A400	1
11	Screw	SB48321207A	1
12	Ball stud	6050812A100	1
13	Driving link	6050813A400	1
14	Pin	6050814A300	1
15	Oil wick	6707	1
16	Screw	SB36400505A	1
17	Screw	SN44400706A	1
18	Driving arm	6050818A100	1
19	Pin	6050819A300	1
20	Oil wick	6707	1
21	Screw	MM06301210A	1
22	Screw	SB36400505A	1
23	Chain looper shaft	6050823A300	1
24	Bushing	6050824G300	1
25	Bushing	6050825G300	1
26	Oil seal	6050826A600	1
27	Driving arm	6050827D100	1
28	Washer	6050828B700	1
29	Screw	SK60281007F	1
30	Screw	SN44400400E	1
31	Chain looper	CL605294	1

collegesewing.co.uk

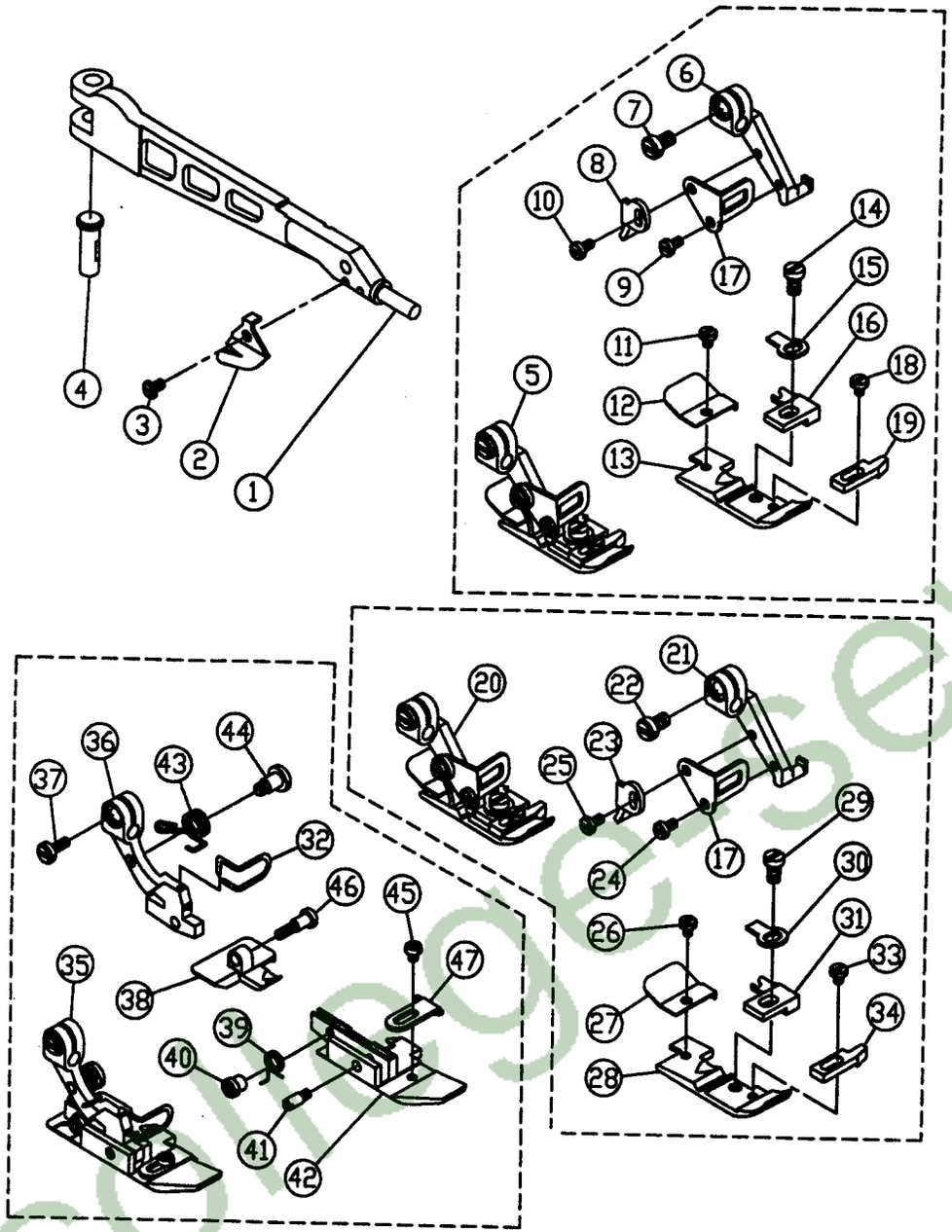
(9) PRESSER FOOT COMPONENTS



Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Presser foot shaft	6030901A100	1
2	Bushing	6030902 E200	1
3	Screw	MN04280400E	1
4	Bushing	6030904F300	1
5	Screw	SG60280700A	1
6	Spring	6030906A800	1
7	Lifting arm	6030907B700	1
8	Lifting hook	6030908B800	1
9	Split pin	SL0220	1
10	Presser foot Shaft Thrust arm	6030910A100	1
11	Screw	MM06301210A	1
12	Nut	SA44400307A	1
13	Screw	SB44401705J	1
14	Nut	SA44400307A	1
15	Presser Spring regulator	7030915D300	1
16	Spring	6030916A800	1
17	Presser bar	6030917A300	1
18	Plunger	6030918D600	1
19	Presser foot lifting lever	7030919B700	1
20	Spring Pin	SP0318	1
21	Base	7030921B700	1
22	Lifting lever screw	6030922D300	1
23	Spring	6030923A800	1
24	Screw	SB36400505M	2
25	Screw	SC44400508D	1
26	Screw	SK60283608G	1
27	Nut	SA60280309A	1
28	Lifting lever	6030928B700	1
29	Screw	SC64240916C	1
30	Waved waher	6030930D700	1
31	Lifting lever screw	6030931D300	1
32	Spring	6030932A800	1
33	Presser foot lifting lever stopper	6030933B700	1
34	Screw	SK44401307A	1

college-sewing.co.uk

00 PRESSER FOOT COMPONENTS

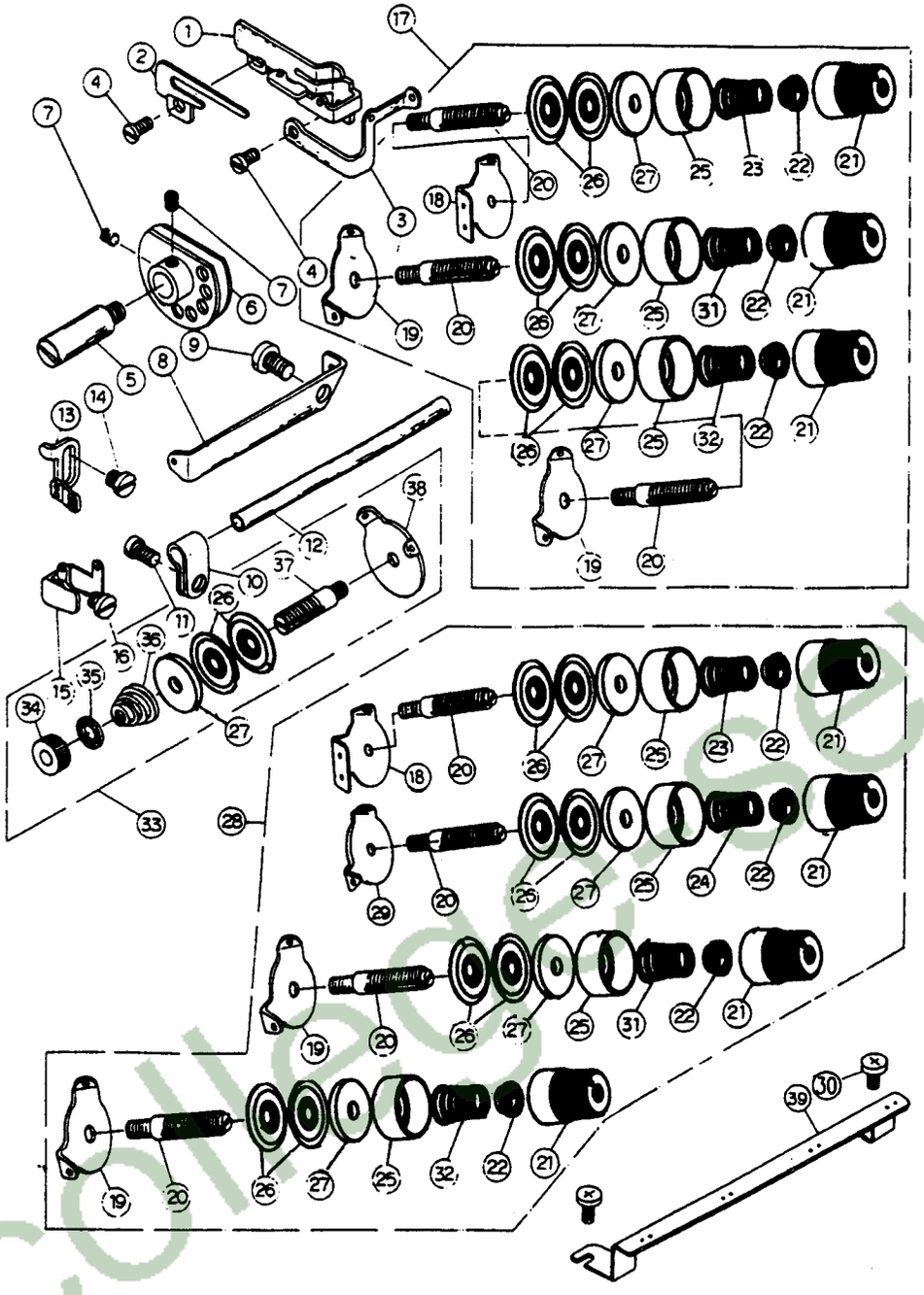


Ref.No		DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
	1	Presser foot arm	7031001 E200	1
	2	Thread teimmer	6031002D700	1
	3	Screw	SB24560405A	1
	4	Pin	6031004A300	1
.1	5	Presser foot asm	PF603032	1
.1	6	Presser foot hinge	PF603032A	1
.1	7	Screw	SB36400606A	1
.1	8	Stopper	PF603032F	1
.1	9	Screw	SB24560405A	1
.1	10	Screw	SB24560405A	1
.1	11	Screw	SB24560205A	1
.1	12	Rear presser foot	PF603032E	1
.1	13	Presser foot	PF603032B	1
.1	14	Screw	SB32440505A	1
.1	15	Spring	PF603032G	1
.1	16	Stitch tongue	PF603032C	1
.1	17	Collar	PF603032H	1
.1	18	Screw	SB24560405A	1
.1	19	Curl guard	PF603032D	1
.2	20	Presser foot asm	PF604A32	1
.2	21	Presser foot hinge	PF603032A	1
.2	22	Screw	SB36400606A	1
.2	23	Stopper	PF603032F	1
.2	24	Washer	SB24560405A	1
.2	25	Screw	SB24560405A	1
.2	26	Screw	SB24560205A	1
.2	27	Rear presser foot	PF604A32E	1
.2	28	Presser foot	PF604A32B	1
.2	29	Screw	SB32440505A	1
.2	30	Spring	PF603032G	1
.2	31	Stitch tongue	PF604A32C	1
.3	32	Collar	PF605C32H	1
.2	33	Screw	SB24560405A	1
.2	34	Curl guard	PF603032D	1
.3	35	Presser foot asm	PF605C32	1
.3	36	Presser foot hinge	PF605A32A	1
.3	37	Screw	SB36400606A	1
.3	38	Rear presser foot	PF605C32C	1
.3	39	Spring	PF605A32F	1
.3	40	Nut	PF605A32G	1
.3	41	Hinge pin	SB24560303C	1
.3	42	Hinge type presser foot	PF605C32B	1
.3	43	Spring	PF605D53E	1
.3	44	Screw	SB32440807E	1
.3	45	Screw	SB24560305A	1
.3	46	Screw	SB24561105E	1
.3	47	Auxiliary stopper	PF605A32D	1

.1 For OV-604
.2 For OV-614
.3 For OV-616

coregesewing.co.uk

(1) THREAD TENSION COMPONENTS

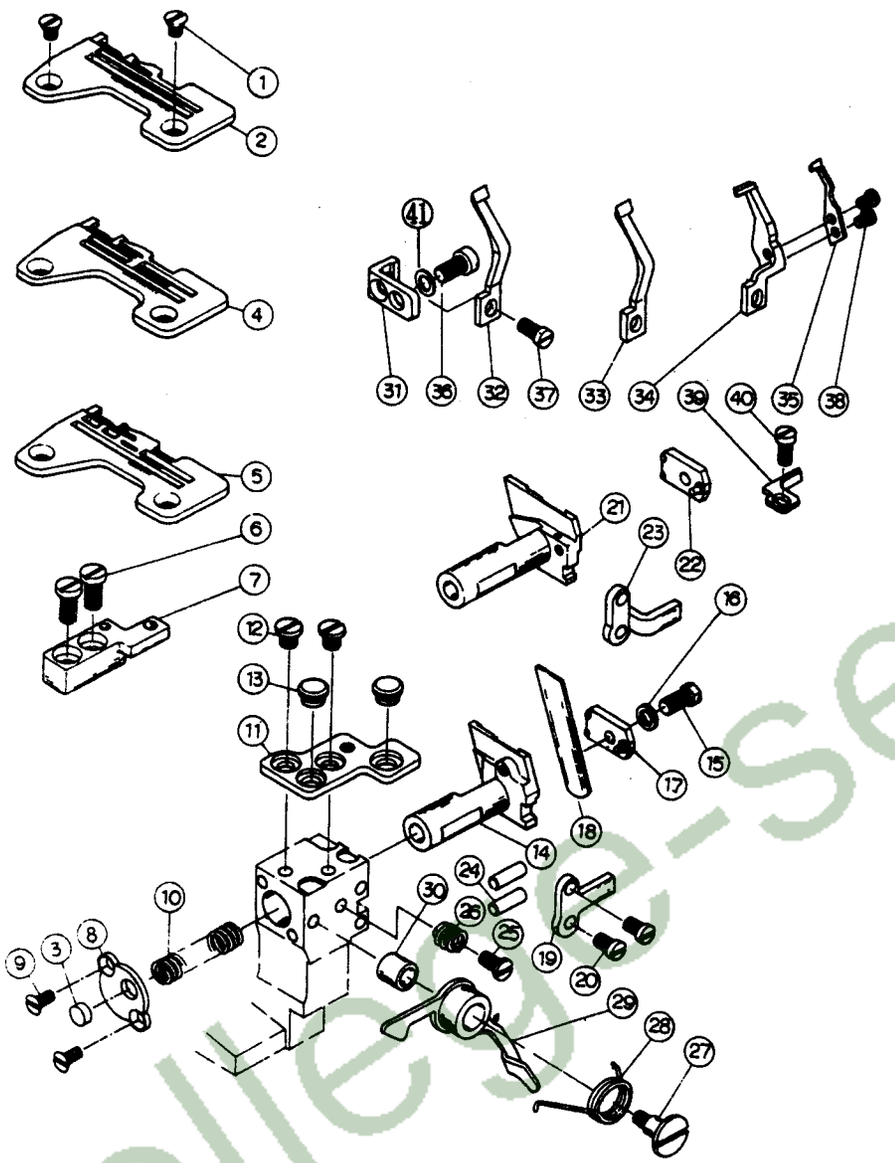


Ref.No		DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
.1	1	Chain looper thread guide	6051101B700	1
.1	2	Hook	6051102B700	1
.1	3	Chain looper thread guide	6051103B700	1
.1	4	Screw	SC36400806D	2
.1	5	Stud	6051105D300	1
.1	6	Thread cam	6051106B700	1
.1	7	Screw	SN44400400E	2
.1	8	Thread guide	6051105B700	1
.1	9	Screw	SC60281310D	1
.1	10	Mounting bracket	6051110B700	1
.1	11	Screw	SC44400907D	1
.1	12	Thread guide tube	6051112D300	1
	13	Needle thread guide	6031113B700	1
	14	Screw	SC44400808D	1
.1	15	Needle thread guide	6051115B700	1
.1	16	Screw	SC44400808D	1
.2	17	Thread tension spring asm	6031101A	1
	18	Thread guide	R6031118B700	2
	19	Thread guide	6031119B700	4
	20	Stud	R6031120C300	7
	21	Nut	6031121D600	7
	22	Bushing	6031122D600	7
	23	Spring(Red)	6031123A800	2
	24	Spring(Green)	6031124A800	1
	25	Spring tube	6031125D600	7
	26	Tension disc	6031126D700	16
	27	Felt	6031127L700	8
.3	28	Tension controller asm	6041102A	1
	29	Thread guide	R6041129B700	1
	30	Screw	R6031140	2
	31	Spring(Yellow)	6041131A800	2
	32	Spring(Blue)	6051132A800	2
	33	Tension controller asm	6051103A	1
	34	Nut	6051134D300	1
	35	Tension disc stopper	6051135B700	1
	36	Spring	6051136A800	1
	37	Stud	6051137C300	1
	38	Thread guide	6051138B700	1
	39	Thread guide	R6031139	1

.1 For OV-616
.2 For OV-604
.3 For OV-614、OV-616

collectsewing.co.uk

02 LOWER KNIFE COMPONENTS

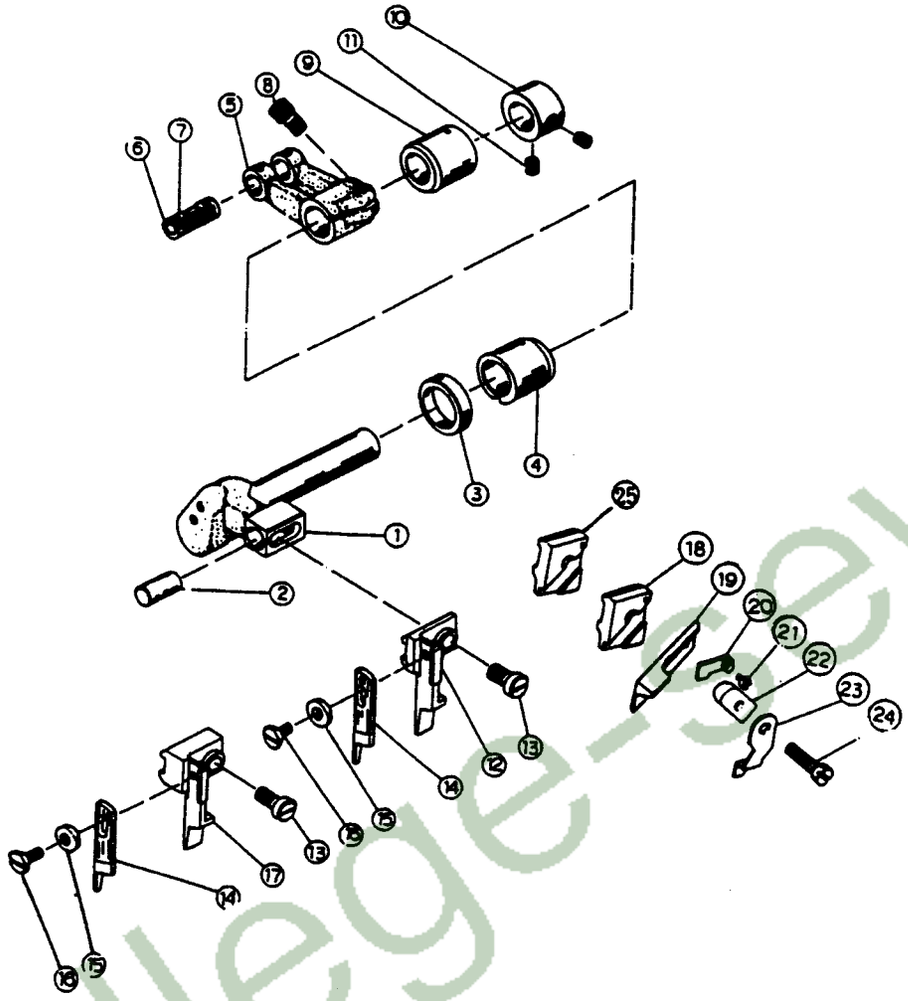


Ref.No		DESCRIPTION	PARTS NO.		QUANTITY
	1	Screw	SE44400707A		2
.1	2	Throat plate	TP603032		1
	3	Plug	6031241D600		1
.2	4	Throat plate	TP604A32		1
.3	5	Throat plate	TP605C32		1
	6	Screw	SC48281208D		1
	7	Throat plate base	6031207B400		1
	8	Spring stopper	6031208B700		1
	9	Screw	SE36400806A		2
	10	Spring	6031210A800		1
	11	Throat plate base	6031211B700		1
	12	Screw	SB44400608K		2
	13	Rubber plug	6031213A600		2
.4	14	Lower knife holder	6031214 E200		1
	15	Screw	SK44400907A		1
	16	Washer	PW051015		1
.4	17	Presser plate	6031217 E200		1
	18	Lower knife	6031218P700		1
.4	19	Rotating stopper	6031219B700		1
	20	Screw	SC36400806D		2
.3	21	Lower knife holder	6051221 E200		1
.3	22	Presser plate	6031222 E200		1
.3	23	Rotating stopper	6051223B700		1
	24	Holder pin	ST0413		2
	25	Screw	SC44401008A		1
	26	Spring	6031226A800		1
	27	Hinge Screw	SB44401614G		1
	28	Lever spring	6031228A800		1
	29	Lever	6031229B700		1
	30	Rubber plug	6031230A600		1
	31	Needle guide holder	6031231B700		1
.1	32	Needle guide	6031232 E200	<NG603901>	1
.2	33	Needle guide	6031233 E200	<NG604903>	1
.3	34	Needle guide	6051234 E200	<NG605905>	1
.3	35	Needle guide	6051235 E200	<NG605906>	1
	36	Screw	SK44401307A		1
	37	Screw	SK36400707G		1
.3	38	Screw	SB32440405A		2
.3	39	Needle guide	6051239 E200	<NG605907>	1
.3	40	Screw	SB36400506A		1
	41	Washer	PW051008		1

.1 For OV-604
.2 For OV-614
.3 For OV-616
.4 For OV-604、OV-614

college-sewing.co.uk

03UPPER KNIFE COMPONENTS



Ref.No		DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
	1	Knife driving arm	6031301A100	1
	2	Pin	6031302B300	1
	3	Oil seal	6031303A600	1
	4	Bushing	6031304G300	1
	5	Crank	6031305A100	1
	6	Crank pin	6030427A300	1
	7	Oil wick	6707	1
	8	Screw	MM06301210A	1
	9	Bushing	6031309G300	1
	10	Thrust collar	6031310D300	1
	11	Screw	SG56320500A	2
.1	12	Upper knife support	6031312E200	1
	13	Screw	SC44401008A	1
	14	Knife	6031314D700	1
	15	Washer	PW040912	1
	16	Screw	SK36400707G	1
.2	17	Upper knife support	6051317E200	1
.3	18	Angle knife holder	6051318D100	1
.3	19	Angle knife	6051319C500	1
.3	20	Washer	6051320B700	1
.3	21	Screw	SB24560304A	1
.3	22	Presser plate	6051322A500	1
.3	23	Angle knife cover	6051323B700	1
.3	24	Screw	SK44402306G	1
.3	25	Angle knife holder	6041325D100	1

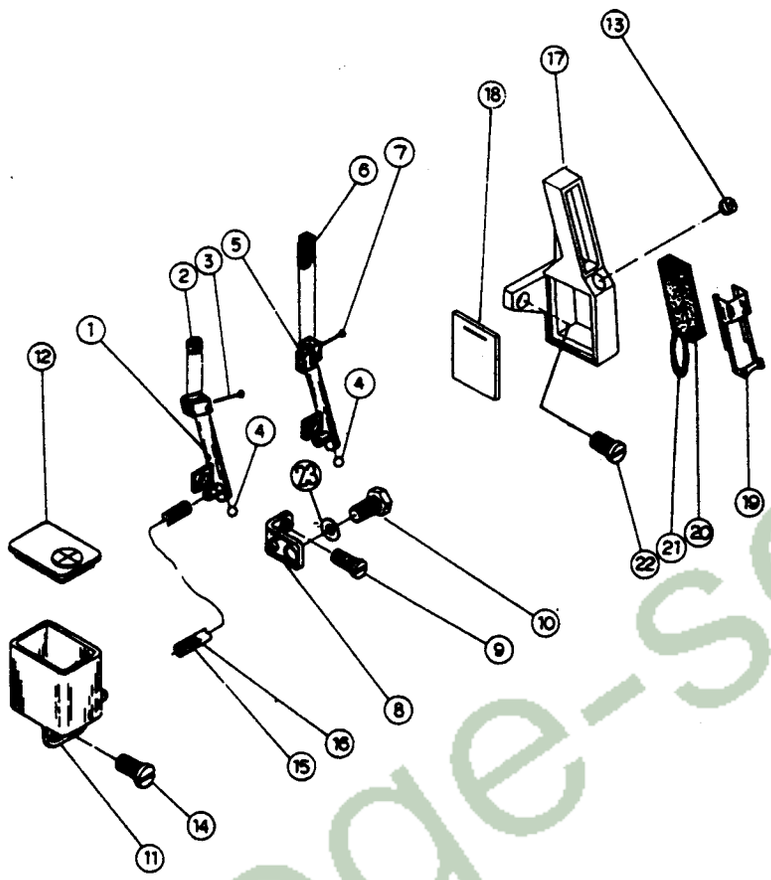
.1 For OV-604、OV-614

.2 For OV-616

.3 For OV-616-555

college-sewing.co.uk

10 NEEDLE COOLING MECHANISM



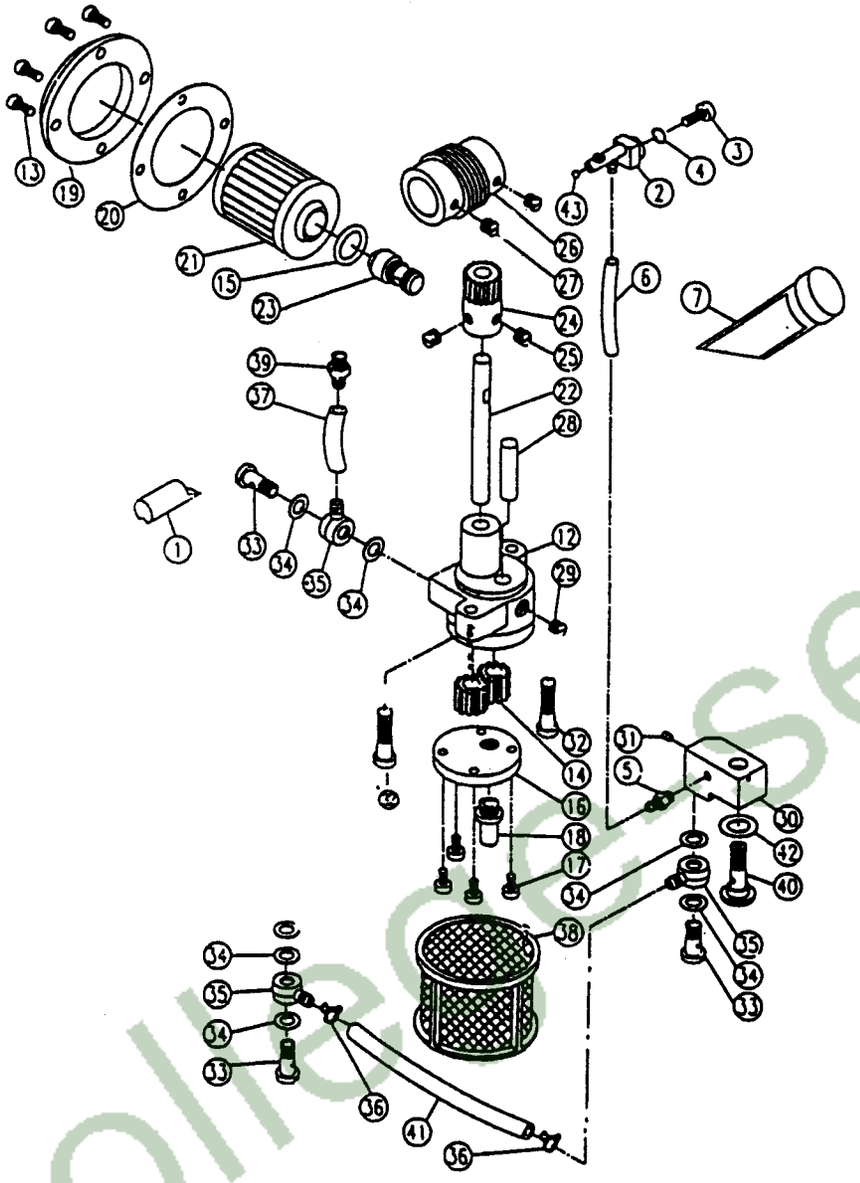
Ref.No		DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
.1	1	Needle cooler	6031401D200	1
.1	2	Felt	6031402L700	1
.1	3	Wire	6031403D800	1
	4	Plug	6031404H300	1
.2	5	Needle cooler	6051405D200	1
.2	6	Felt	6051406D200	1
.2	7	Wire	6051407D800	1
	8	Support	6031408B700	1
	9	Screw	SC36400707D	1
	10	Screw	SK44401307A	1
	11	Oil tank	6031411D200	1
	12	Oil tank cover	6031412A600	1
	13	Plug	6031413A600	1
	14	Screw	SC44401008A	1
	15	Oil wick	6707	1
	16	Oil tube	6692	1
	17	Tank	R6031417D200	1
	18	Oil sign gauge	6031418B600	1
	19	Cover	6031419D700	1
	20	Sponge	6031420L700	1
	21	Oil wick	6707	1
	22	Screw	SC44400808D	1
	23	Washer	PW051007	1

.1 For OV-604 · OV-614

.2 For OV-616

college-sewing.co.uk

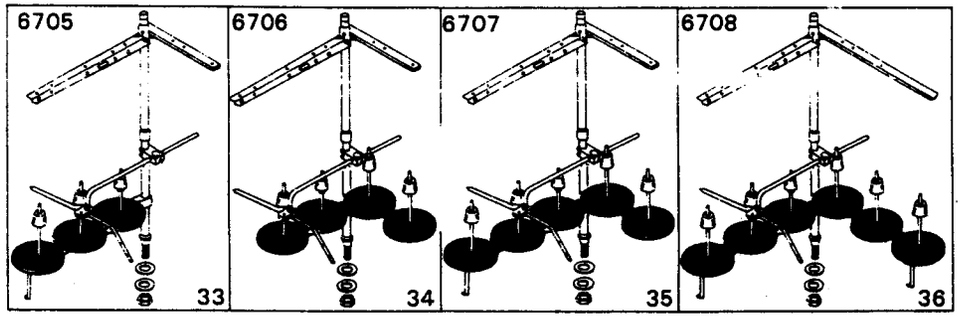
19 LUBRICATION MECHANISM

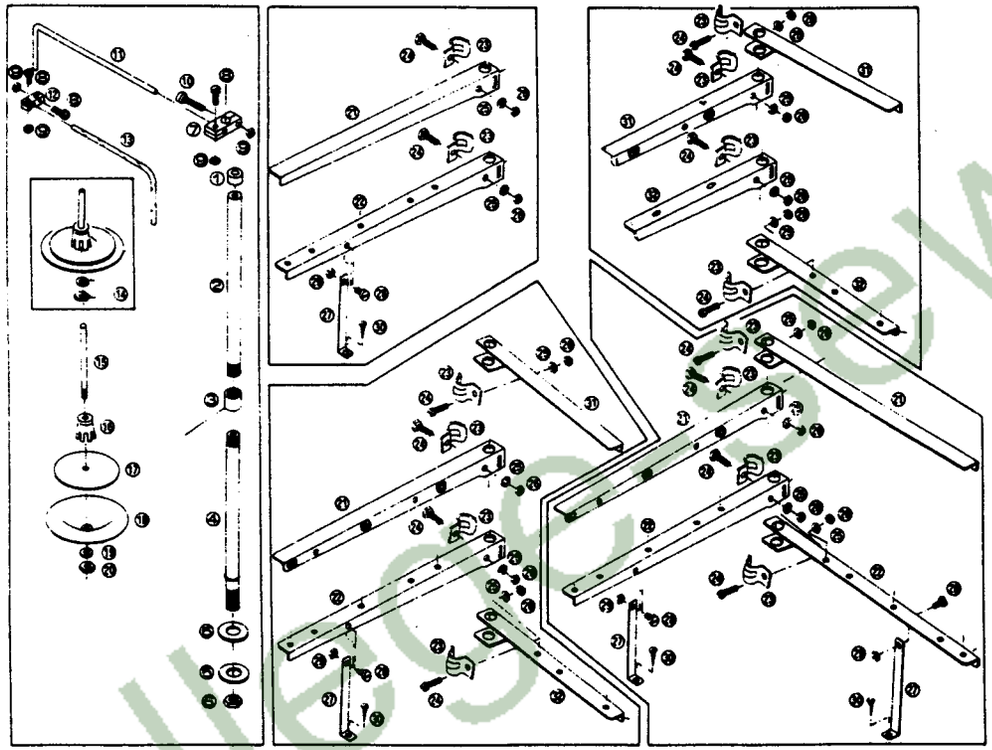


Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Bushing	6031501	1
2	Oil exhaust holder	6031502B700	1
3	Screw	SC44401208D	1
4	Rubber ring	ORP04	1
5	Oil tube joint	6031505G300	1
6	Oil tube	6692	1
7	Oil sign gauge	R6031507K300	1
8		----------	
9		----------	
10		----------	
11		----------	
12	Oil pump base	6031512A200	1
13	Screw	SC44401208D	4
14	Gear	6031514A500	2
15	Rubber ring	ORP12	4
16	Cover	6031516B700	1
17	Screw	SC36400707D	4
18	Oil tube	6031518B700	1
19	Filter cover	6031519D200	1
20	Filter seat	6031520D200	1
21	Cartrige filter	6031521G700	1
22	Shaft	6031522A300	1
23	Oil tube joint	6031523G300	1
24	Worm gear	6031524B300	1
25	Screw	SG56320500A	2
26	Worm	6031526A300	1
27	Screw	SN56320500E	2
28	Shaft	6031528A300	1
29	Screw	SB44400807A	1
30	Distribute block	6031530D200	1
31	Plug	6031531H300	1
32	Screw	SB48282009B	2
33	Screw	6031533C300	3
34	Washer	6031534E600	7
35	Oil tube joint	6031535D600	3
36	Snap ring	6031536B800	2
37	Oil tube	6031537A600	1
38	Oil grid	6031544	1
39	Oil tube joint	6031539G300	1
40	Screw	6031540G300	1
41	Oil tube	6031541A600	1
42	Washer	6031542E600	1
43	Plug	6031543D600	1

collectsewing.co.uk

10 THREAD STAND COMPONENTS



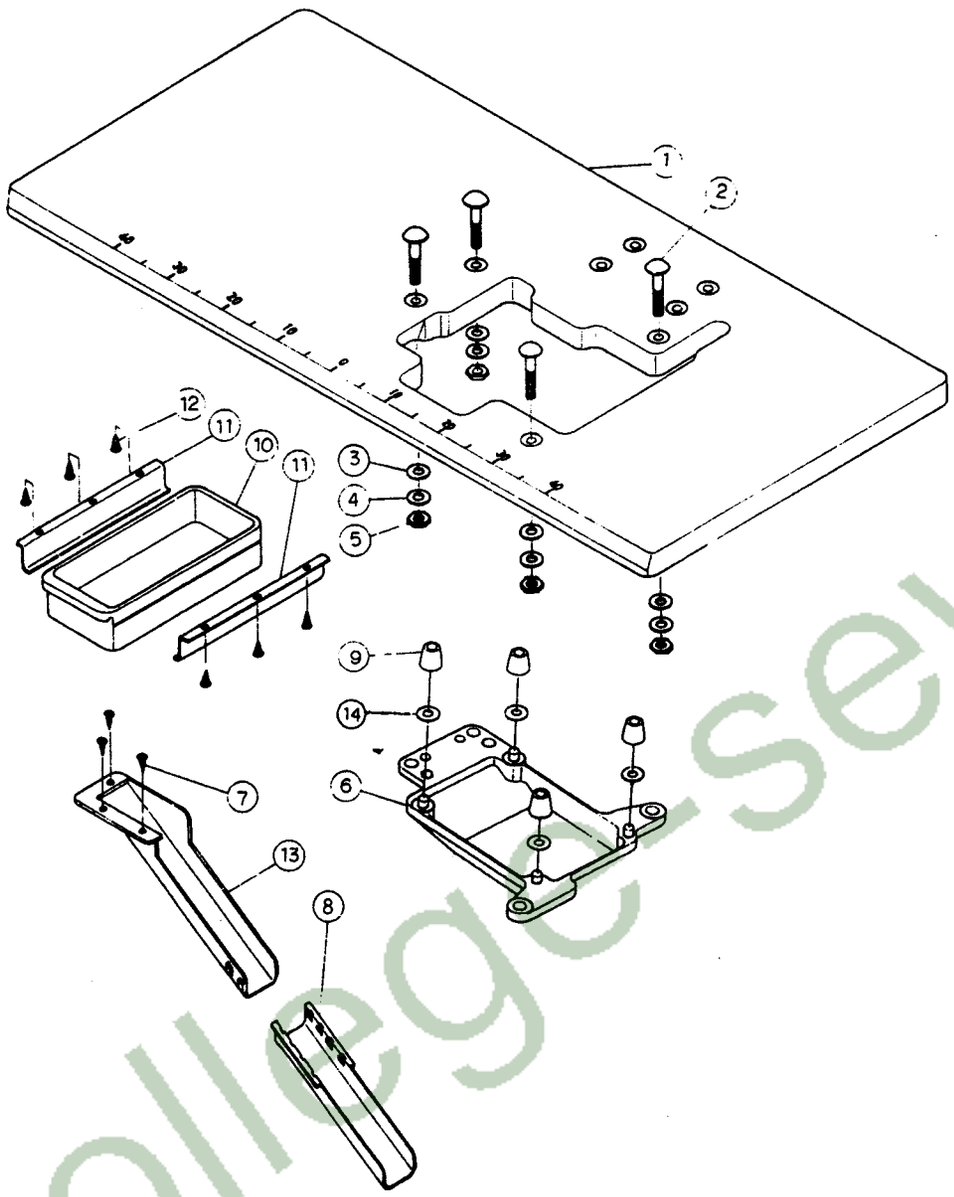


Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Rod cup	67051	1
2	Upper Thread Stadn Rod	67052	1
3	Joint	67053	1
4	Lower Thread Stand Rod	67054	1
5	Washer	67055	2
6	Nut	67056	1
7	Bracket	67057	1
8	Screw	67058	3
9	Nut	67059	4
10	Screw	670510	1
11	Arm	670511	1
12	Bracket	670512	1
13	Thread Guide	670513	1
14	Spool Set for SH7003	670514	3
	Spool Set for SH7004	670514	4
	Spool Set for SH7005	670514	5
	Spool Set for SH7006	670514	6
15	Spool Pin	670515	1
16	Spool Retaining Fig	670516	1
17	Seat	670517	1
18	Spool Tray	670518	1
19	Spring Washer	670519	1
20	Nut	670520	1
21	Thread Guide for SH7003、SH7005	670521	1
	Thread Guide for SH7006	670521	2
22	Spool Set Bracket for SH7003、SH7005	670522	1
	Spool Set Bracket for SH7006	670522	2
23	Clamp	670523	2
24	Screw	670524	1
25	Spring Washer	670525	1
26	Nut	670526	1
27	Support Rod for SH7003、SH7005	670527	1
	Support Rod for SH7006	670527	2
28	Screw for SH7003、SH7005	670528	1
	Screw for SH7006	670528	2
29	Nut for SH7003、SH7005	670529	1
	Nut for SH7006	670529	2
30	Wood Screw for SH7003、SH7005	670530	1
	Wood Screw for SH7006	670530	2
31	Thread Guide for SH7004	670531	2
	Thread Guide for SH7005	670531	1
32	Spool Set Bracket for SH7004	67061	2
	Spool Set Bracket for SH7005	67052	1
33	Thread Stand Asm. For SH7003	6705	
34	Thread Stand Asm. For SH7004	6706	
35	Thread Stand Asm. For SH7005	6707	
36	Thread Stand Asm. For SH7006	6708	

33 For OV-604
34 For OV-614
35 For OV-616
36 For OV-643

collectsewing.co.uk

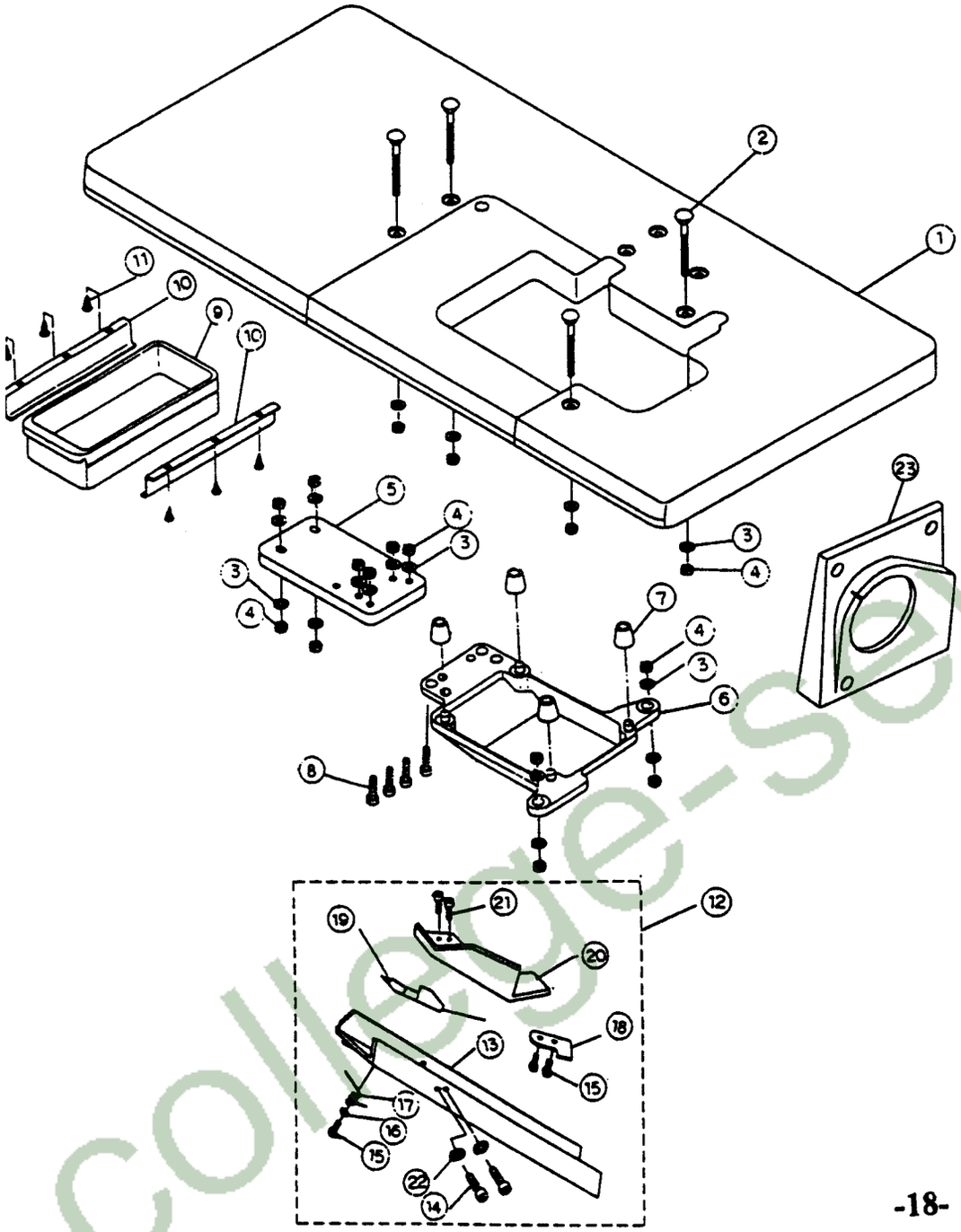
(17) SEMI–SUNKEN TYPE TABLE COMPONENTS



Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Table	6813-1	1
2	Screw	6031702D200	4
3	Washer	6031703B700	4
4	Washer	6031704B700	4
5	Nut	SA10160714A	4
6	Frame support plate	6031706C200	1
7	Screw	WF03131706A	3
8	Waste chute , lower	6742	1
9	Rubber	6031709A600	4
10	Drawer	6751	1
11	Drawer support	6752	2
12	Screw	WF05142207A	6
13	Waste chute , upper	6741	1
14	Washer	6031714B700	4

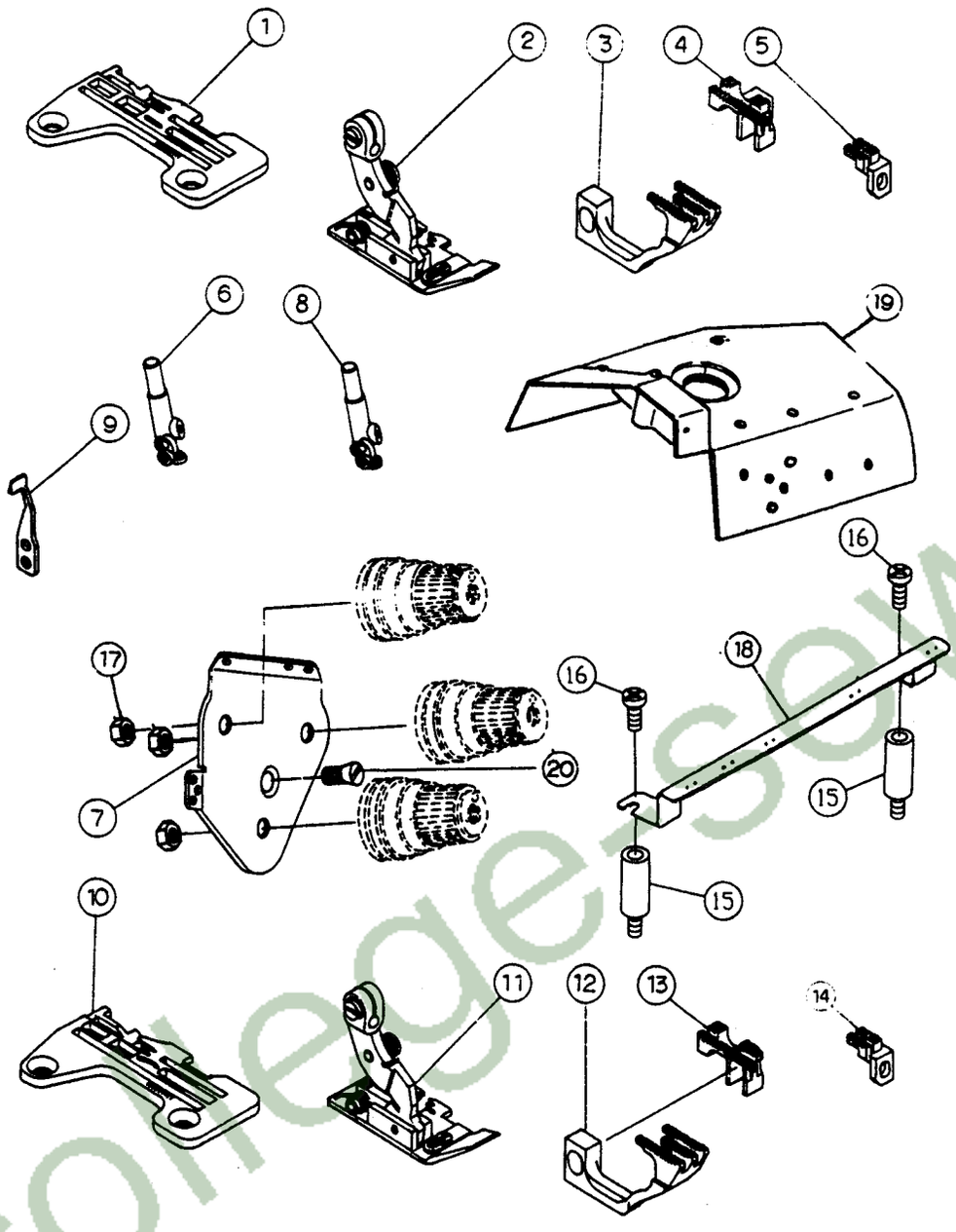
college-sewing.co.uk

(18) FULLY SUNKEN TYPE TABLE COMPONENTS



Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Table	68 13-2	1
2	Screw	7031802	4
3	Washer	6031704B700	16
4	Nut	SA10160714A	16
5	Frame support auxiliary plate	7031805	1
6	Frame support plate	7031806	1
7	Rubber	6031709A600	4
8	Screw	SB95283214A	4
9	Drawer	6751	1
10	Drawer support	6752	2
11	Screw	WF05142207A	6
12	Waste chute asm.	7031812	1
13	Waste chute	7031813	1
14	Screw	SB44401407A	2
15	Screw	SB32440705A	3
16	Washer	C000232PW	1
17	Spring	7031817	1
18	Cloth waste chute inlet lever	7031818	1
19	Rubber	7031819	1
20	Cloth waste chute inlet	7031820	1
21	Screw	SB36400406A	2
22	Washer	PW051007	2
23	Belt cover	7031823	1

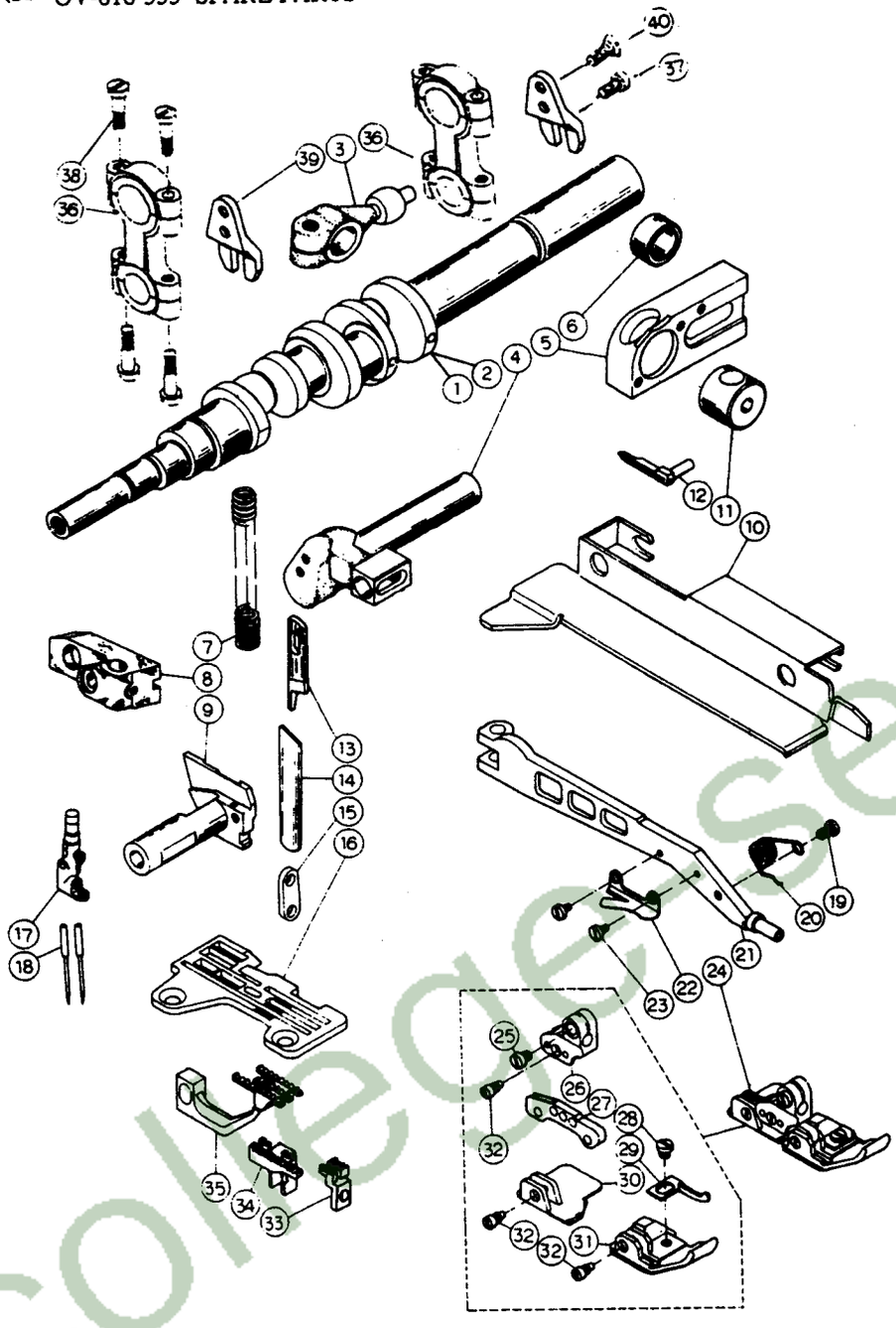
college-sewing.co.uk



Ref.No		DESCRIPTION	PARTS NO.		QUANTITY
.1	1	Throat plate	TP606CA3		1
.1	2	Presser foot, complete set	PF606CA3		1
.1	3	Differential feed dog	DF86009		1
.1	4	Main feed dog	FD60840		1
	5	Aux feed dog	AF60874		1
.1	6	Needle clamp	NC606A33		1
	7	Needle thread guide eyelet	6061907B700		1
.2	8	Needle clamp	NC606048		1
	9	Needle guide	6061909E200	<NG606908>	1
.2	10	Throat plate	TP606CA3		1
.2	11	Presser foot, complete set	PF606DA3		1
.2	12	Differential feed dog	DF86009		1
.2	13	Main feed dog	FD60840		1
	14	Aux feed dog	AF60874		1
	15	Spacer	70619151		2
	16	Screw	SC444400808D		2
	17	Nut	SA44400307A		3
	18	Thread guide	7061918		1
	19	Upper cover	70619191		1
	20	Screw	SF44400607C		1

.1 For OV-616-633
.2 For OV-616-635

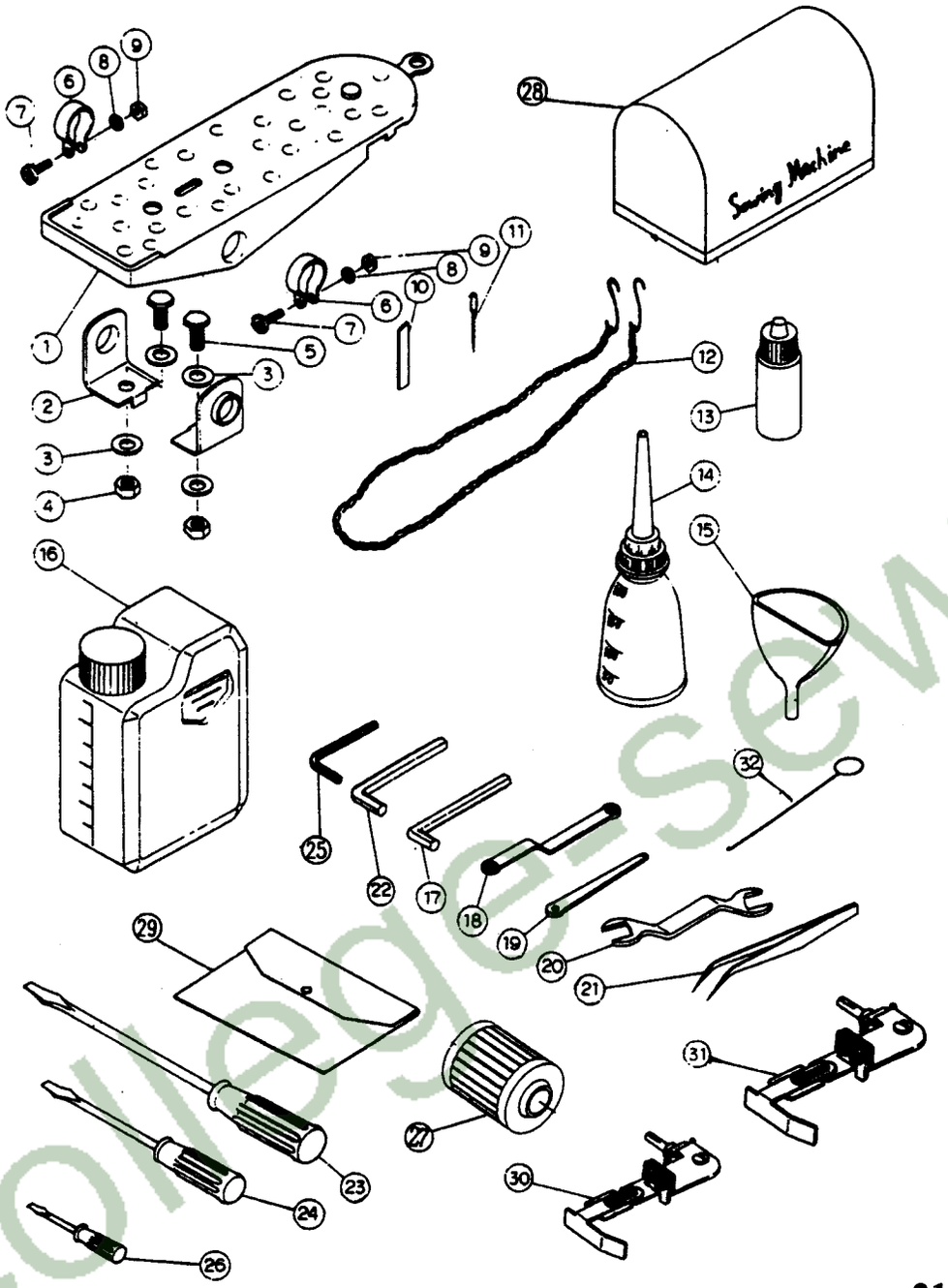
college-sewing.co.uk



Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Crankshaft	G6040101A300	1
2	Crankshaft	G6050102A300	1
3	Crank	G6050103A100	1
4	Knife driving	G6050104A100	1
5	Guide Support	G6050105E200	1
6	Thrust collar	G6050106D300	1
7	Spring	G6050107A800	1
8	Needle Bar Base	G6050108B200	1
9	Lower knife holder	G6050109E200	1
10	Cloth plate side cover	G6030118B700	1
11	Lever guide	G6050111H300	1
12	Upper looper	GUL605150	1
13	Knife	G6050113C500	1
14	Lower knife	G6050114P700	1
15	Washer	G6050115B700	1
16	Throst plate	GTP605D63	1
17	Needle clame	GNC605048	1
18	Needle	TV64 (B-64)	2
19	Screw	SC32440406A	1
20	Spring	G6050120A800	1
21	Presser foot arm	G7052021	1
22	Thread trimmer	G6050122D700	1
23	Screw	SB24560405A	2
24	Presser foot arm	GPF605D63	1
25	Screw	SC36400706D	1
26	Presser foot hinge	GPF605D63A	1
27	Hinged Presser foot hing	GPF605D63D	1
28	Screw	SC32440406A	1
29	Auxiliary stopper	GPF605D53E	1
30	Rear Presser foot	GPF605D63C	1
31	Hinged type presser foot	GPF605D63B	1
32	Screw	PFG605D53H16	3
33	Differential feed dog	AF60876	1
34	Differential feed dog	FD60283	1
35	Main feed dog	DF28403	1
36	Looper driving rod	G6050136C100	2
37	Screw	MB03050505A	2
38	Screw	SC44401207C	8
39	Guide	G6050140A100	2
40	Screw	MF03050606A	2
41	Chip guard Cover	G6050143B700	1

◦ For OV-616-555

collegesewing.co.uk

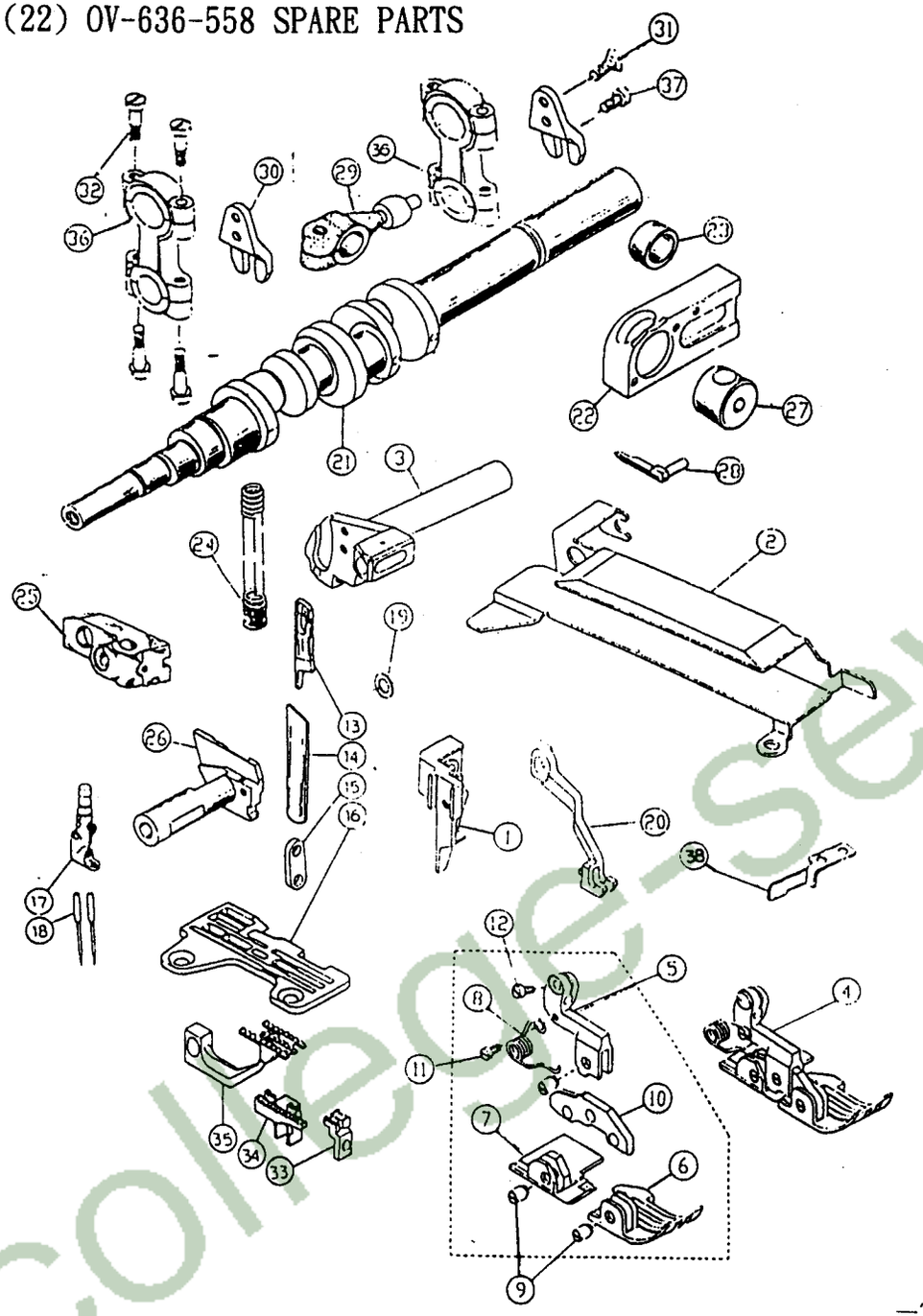


Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Pedal	67001	1
2	Bearing	67002	2
3	Washer	67003	4
4	Nut	67004	2
5	Screw	67005	2
6	Snap ring	67006	2
7	Screw	67007	2
8	Washer	67008	2
9	Nut	67009	2
10	Lower Knife	6031218P700	1
11	Needle	6732	10
12	Chain	6695	1
13	Oiler	6720	1
14	Container	6721	1
15	Oil Funnel	6722	1
16	Oil Container	6715	1
17	Allen Key	6635	1
18	Wrench	6655	1
19	Wrench	6656	1
20	Wrench	6625	1
21	Tweezers	6690	1
22	Allen Key	6636	1
23	Screw driver	6665	1
24	Screw driver	6666	1
25	Allen Key Driver	6639	1
26	Screw driver	6667	1
27	Cartrige Filter	6031521G700	1
28	Machine cover	6845	1
29	Accessories bag	Am-6751	1
.1 30	Edge guide asm	EG001	1
.2 31	Edge guide asm	REG001	1
32	Threading Bar	6840	1

.1 For OV-604 · OV-614
.2 For OV-616

collegesewing.co.uk

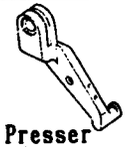
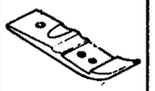
(22) OV-636-558 SPARE PARTS



Ref.No	DESCRIPTION	PARTS NO.	QUANTITY
1	Upper kfnfe support	J6052101E200	1
2	Cloth plate side cover	J6052102	1
3	Knife driving	J6052103A100	1
4	Presser foot arm	JPF605D53	1
5	Presser foot hinge	JPF605D53A	1
6	Hinged type presser foot	JPF605D53B	1
7	Rear presser foot	JPF605D53C	1
8	Spring	J6052108	1
9	Screw	J6052109	3
10	Hinged presser foot hing	JPF605D53D	1
11	Screw	SB36400505A	1
12	Screw	SB36400606A	1
13	Kinfe	G6050113C500	1
14	Lower knife	G6050114P700	1
15	Washer	G6050115B700	1
16	Throat plate	GTP605D63	1
17	Needle clamp	GNC605048	1
18	Needle	TV64 (B-64)	2
19	Washer	J6052119B700	1
20	Top feed dog	JFD605D53	1
21	Crankshaft	G6050102A300	1
22	Guide Support	G6050105E200	1
23	Thrust collar	G6050106D300	1
24	Spring	G6050107A800	1
25	Needle Bar Base	G6050108B200	1
26	Lower knife holder	G6050109E200	1
27	Lever guide	G6050111H300	1
28	Upper looper	GUL605150	1
29	Crank	G6050103A100	1
30	Guide	G6050140A100	2
31	Screw	MF03050606A	2
32	Screw	SC44401207C	8
33	Differential feed dog	AF60876	1
34	Differential feed dog	FD60283	1
35	Main feed dog	DF28403	1
36	Looper driving rod	G6050136C100	2
37	Screw	MB03050505A	2
38	Chip guard Cover	G6050143B700	1

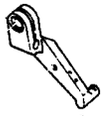
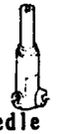
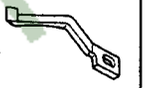
college-sewing.co.uk

List of Main Spare Parts

Main Parts / Models	Throat Plate	Presser foot asm	 Presser foot hinge	 Presser foot	Stitch tongue	Main feed dog	Differ-ential feed dog	Auxili-ary feed dog	Upper looper	Lower looper	Chip guard cover	Needle clamp
OV-603-000	TP603032	PF613032	PF603032A	PF613032B	PF613032C	FD60821	DF8040T	AF60871	UL603886	LL603884	6030131 B700	NC603033
OV-604-000	TP603032	PF613032	PF603032A	PF613032B	PF613032C	FD60821	DF8040T	AF60871	UL603880	LL603884	7030131 B700	NC603033
OV-604-010	TP6B3022	PF6B3022	PF603032A	PF603032B	PF6B3022C	FD60821	DF8040T	AF60870	UL603880	LL603884	7030131 B700	NC603033
OV-604-050	TP603053	PF603052	PF603032A	PF603052B	PF603052C	FD60822	DF85100	AF60871	UL603880	LL603884	7040132 B700	NC603033
OV-604-050BL	TP623032	PF603032	PF603032A	PF603032B	PF603032C	FD60821	DF8040T	AF60871	UL603880	LL603884	7040132 B700	NC603033
OV-604-057	TP603053	PF683053	PF603032A	PF683053B	PF603052C	FD60822	DF85100	AF60871	UL603880	LL603884	7040132 B700	NC603033
OV-604-059	TP643033	PF643033	PF603032A	PF603052B	PF603032C	FD60834	DF814BL	AF60871	UL603880	LL603884	7040131 B700	NC603033
OV-604-065	TP603063	PF603062	PFC03032A	PF604B33B	PF603052C	FD60822	DF85100	AF60871	UL603880	LL603884	7040132 B700	NC603033

college-sewing.co.uk

List of Main Spare Parts

Main Parts / Models	Throat Plate	Presser foot asm	 Presser foot hinge	Presser foot	Stitch tongue	Main feed dog	Differ-ential feeddog	Auxili-ary feeddog	 Needle clamp	Upper looper	Lower looper	Chip guard cover	 Needle guide
OV-614-240	TP604A43	PF604A32	PF603032A	PF604A32B	PF604A32C	FD60824	DF86504	AF60871	NC604022	UL604883	LL603884	7040132 B700	NG604903
OV-614-245	TP694A43	PF694A43	PF603032A	PF604A43B	PF604A32C	FD60824A	DF86504A	AF60871	NC604022	GUL604152	LL604885	7040132 B700	NG604903
OV-614-247	TP604A43	PF684A43	PF683053A	PF683053B	PF604A32C	FD60824	DF86504	AF60871	NC604022	UL604883	LL603884	7040132 B700	NG604903
OV-614-249	TP644A33	PF644A33	PF603032A	PF643033B	PF604A32C	FD60834	DF814BL	AF60871	NC604022	UL604883	LL603884	7040132 B700	NG604903
OV-614-240BL	TP624A43	PF604A32	PF603032A	PF604A32B	PF604A32C	FD60824	DF86504	AF60871	NC604022	UL604883	LL603884	7040132 B700	NG604903
OV-614-240 P.D.04	TP604A32	PF664A32	PF664A32A	PF664A32B		FD60971	DF814BE	AF60871	NC604022	UL604883	LL603884	7040132 B700	NG604903
OV-614-249 P.D.04	TP644A33	PF674A43	PF664A32A	PF664A32B		FD60834	DF814BL	AF60871	NC604022	UL604883	LL603884	7040132 B700	NG604903
OV-614-350	TP604B53	PF604B33	PF603032A	PF604B33B	PF604B33C	FD60825	DF90706	AF60872	NC604026	UL604880	LL603884	7040132 B700	NG604904

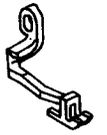
college-sewing.co.uk

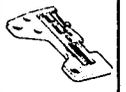
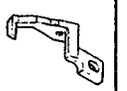
List of Main Spare Parts

Main Parts / Models	Throat Plate	Presser foot asm	Presser foot hinge	Presser foot	Rear presser foot	Main feed dog	Differ-ential feeddog	Auxili-ary feeddog	Needle clamp	Upper looper	Lower looper	Chip guard cover	Needle guide	Needle guide	Needle guide
OV-614-400	TP634D03	PF634D03	PF634D03A	PF634D03B		FD60842	DF86108	AF60875	NC605048			BD0133 B700	NG605905	NG605910	NG816FC
OV-614-408	TP634D03	PF634D03	PF634D03A	PF634D03B		FD60842	DF86108	AF60875	NC605048			BD0133 B700	NG605905	NG605910	NG816FC
OV-616-330	TP605C32	PF605C32	PF605A32A	PF605C32B	PF605C32C	FD60828	DF85209	AF60874	NC605032	UL603880	LL603884	7050133 B700	NG605905	NG605906	NG605907
OV-616-550	TP605D53	PF605D53	PF605D53A	PF605D53B	PF605D53C	FD60840	DF86009	AF60874	NC605048	UL603880	LL603884	7050134 B700	NG605905	NG605906	NG605907
OV-616-350	TP605C53	PF605C32	PF605A32A	PF605C32B	PF605C32C	FD60840	DF86009	AF60874	NC605032	UL603880	LL603884	7050134 B700	NG605905	NG605906	NG605907
OV-616-339	TP605C33	PF645C53	PF605A32A	PF645C53B	PF605C32C	FD60841	DF85902	AF60874	NC605032	UL603880	LL603884	7050134 B700	NG605905	NG605906	NG605907
OV-616-359	TP605C53	PF645C53	PF605A32A	PF645C53B	PF605C32C	FD60841	DF85902	AF60874	NC605032	UL603880	LL603884	7050134 B700	NG605905	NG605906	NG605907
OV-616-559	TP645D53	PF645D53	PF605D53A	PF645D53B	PF605D53C	FD60841	DF85902	AF60874	NC605048	UL603880	LL603884	7050134 B700	NG605905	NG605906	NG816FC
OV-616-555	GTP605D63	GPF605D63	GPF605D63A	GPF605D63B	GPF605D63C	FD60283	DF28403	AF60876	GNC605048	GUL605150	LL603884	7050134 B700	NG605905	NG605906	NG605907
OV-616-330 B.D.05	TP655C32	PF655C32	PF605A32A	PF6S5C32B	PF605C32C	FD60828	DF85209A	AF60874	NC605032	UL603880	LL603884	7050133 B700	NG605905	NG605906	NG605907
OV-616-359 P.D.05	TP605C53	PF675C53	PF665C32A	PF665C32B		FD60841	DF85902	AF60874	NC605032	UL603880	LL603884	7050134 B700	NG605905	NG605906	NG605907

college-sewing.co.uk

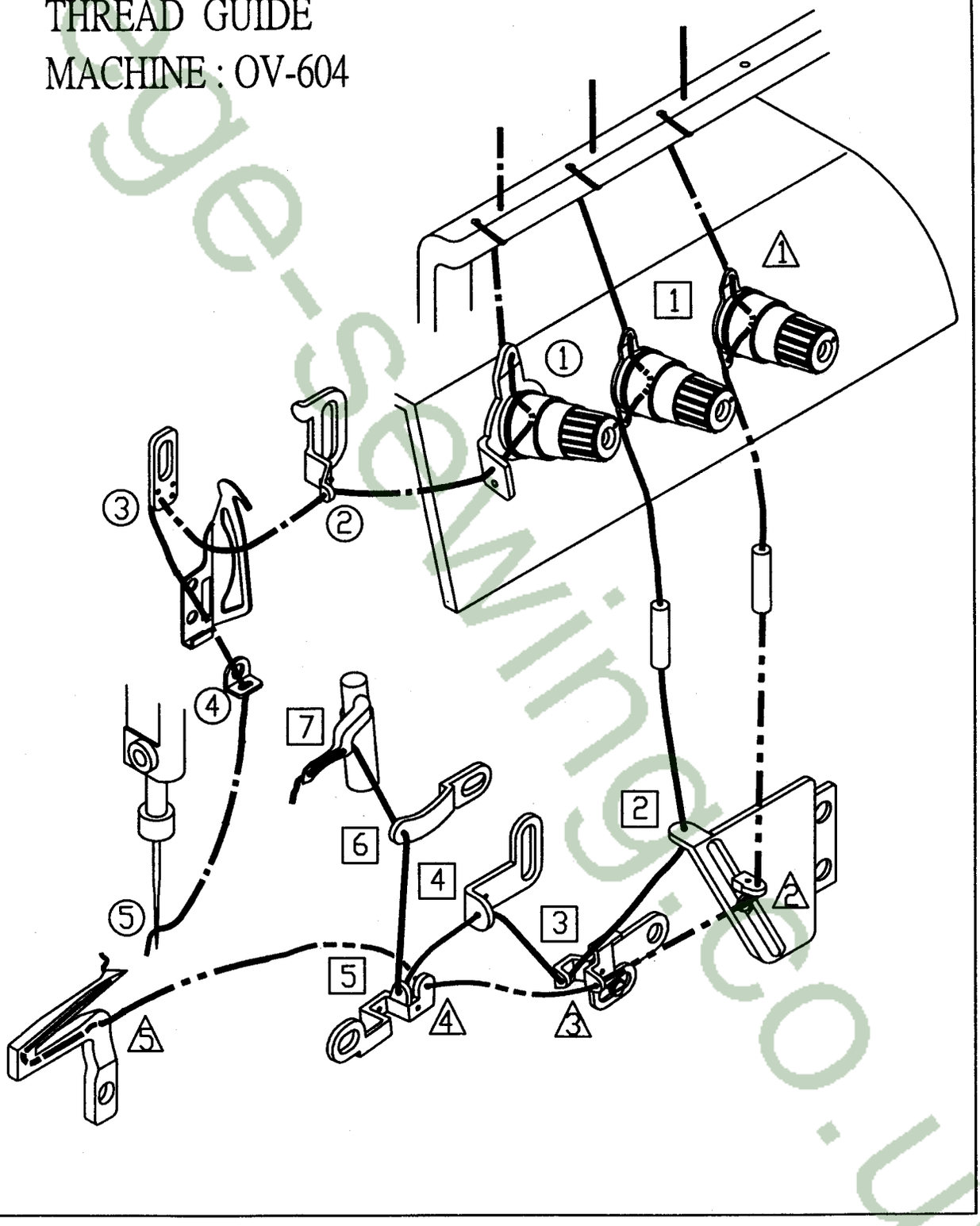
List of Main Spare Parts

Main Parts / Models	Throat Plate	Presser foot asm	Presser foot hinge	Presser foot	 TOP feed dog	Main feed dog	Differ-ential feeddog	Auxili-ary feeddog	Needle clamp	Upper looper	Lower looper	Chip guard cover	Needle guide
OV-634-240	TP604A53	FPF604A32B	FPF603032A	FPF604A32B	FFD604A33	FD60824	DF86504	AF60871	NC604022	UL604883	LL603884	6040132 B700	NG604903

Main Parts / Models	 Throat Plate	Presser foot asm	Presser foot hinge	Presser foot	Top feed dog	Main feed dog	Differ-ential feeddog	Auxili-ary feeddog	Needle clamp	Upper looper	Lower looper	Chip guard cover	 Needle guide	Needle guide	Needle guide
OV-636-550	TP605D53	FPF605D53	FPF605D53A	FPF605D53B	FFD605C53	FD60840	DF86009	AF60874	NC605048	UL603880	LL603884	6050134 B700	NG605905	NG605906	NG605907
OV-636-555	TP605D53	FPF605D53	FPF605D53A	FPF605D53B	FFD605D53	FD60830	DF85407	AF60873	NC605048	UL603880	LL603884	6050134 B700	NG605905	NG605906	NG605907
OV-616-633	TP606CA3	PF606CA3	PF605A32A	PF606CA3B	PF605C32C	FD60840	DF86009	AF60874	NC606032	UL604883	LL603884	7050134 B700	NG605905	NG605908	NG605907
OV-616-635	TP606DA3	PF606DA3	PF605D53A	PF606CA3B	PF605D53C	FD60840	DF86009	AF60874	NC606048	UL604883	LL603884	7050134 B700	NG605905	NG605908	NG605907
OV-616-355	GTP605D63	JPF605D53	JPF605D53A	GPF605D53B	GPF605D53C	FD60283	DF28403	AF60876	GNC605048	GUL605150	LL603884	7050134 B700	NG605905	NG605906	NG605907

College-sewing.co.uk

THREAD GUIDE
MACHINE : OV-604

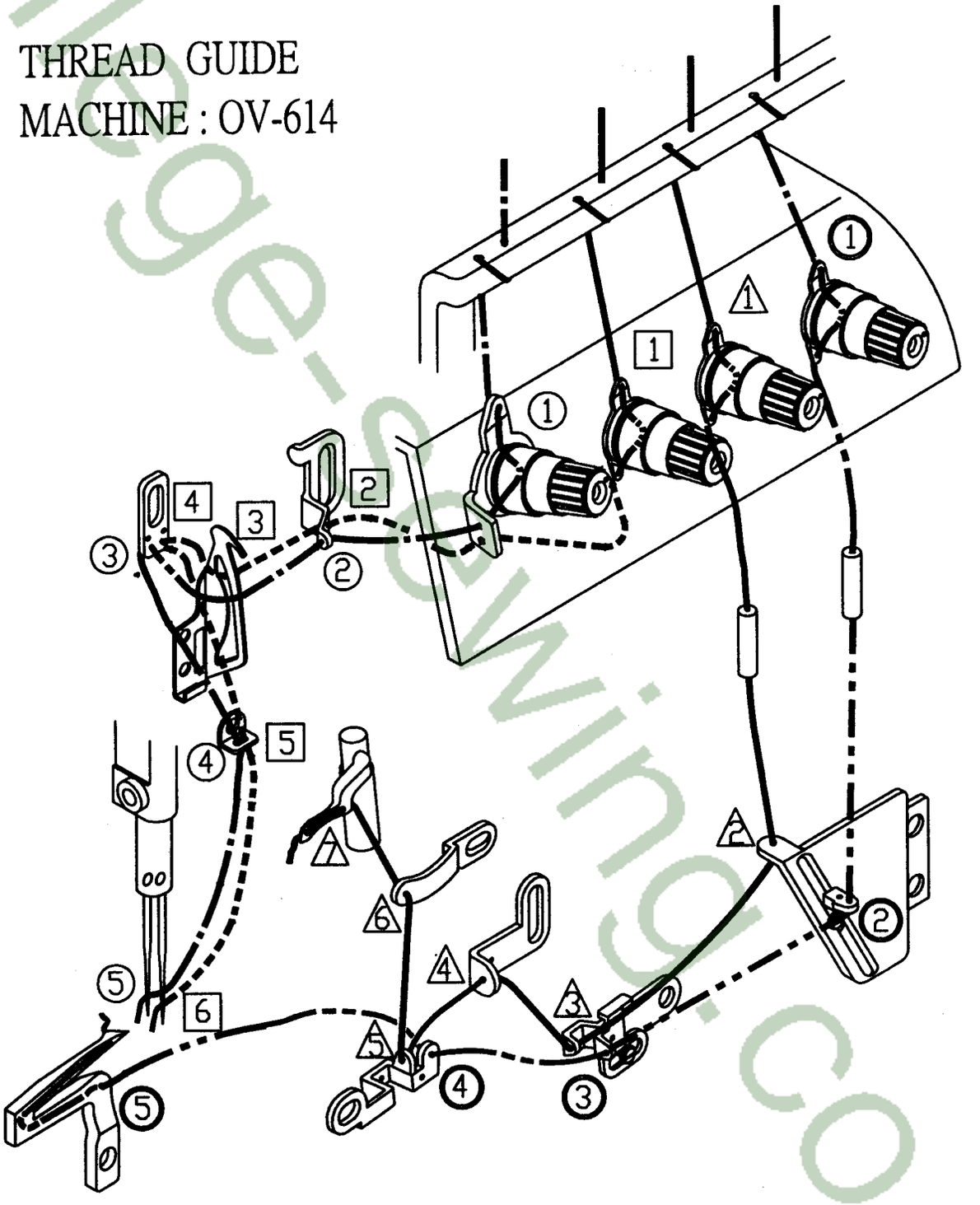


APP.2

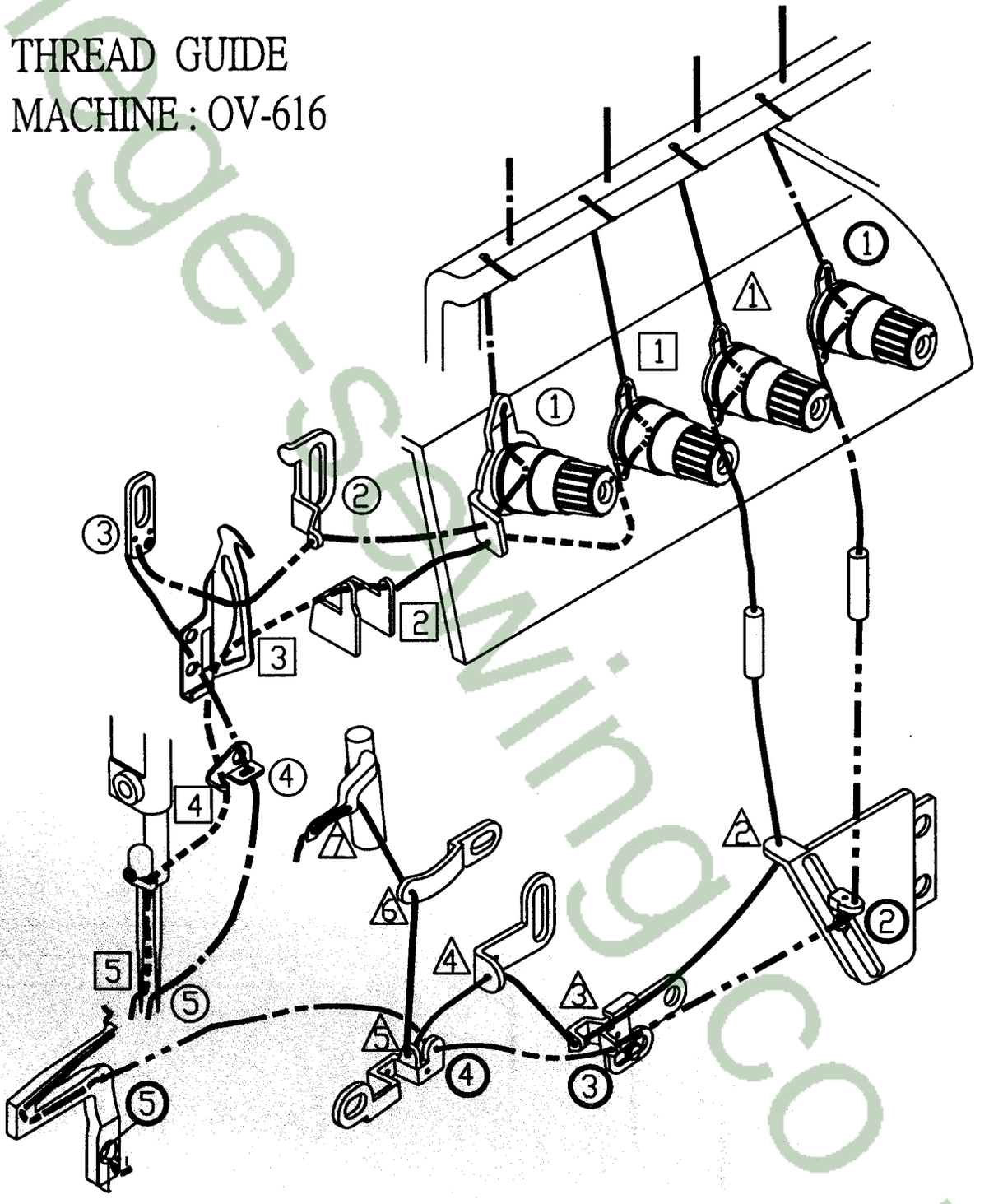
college-sewing.co.uk

college-sewing.co.uk

THREAD GUIDE
MACHINE : OV-614

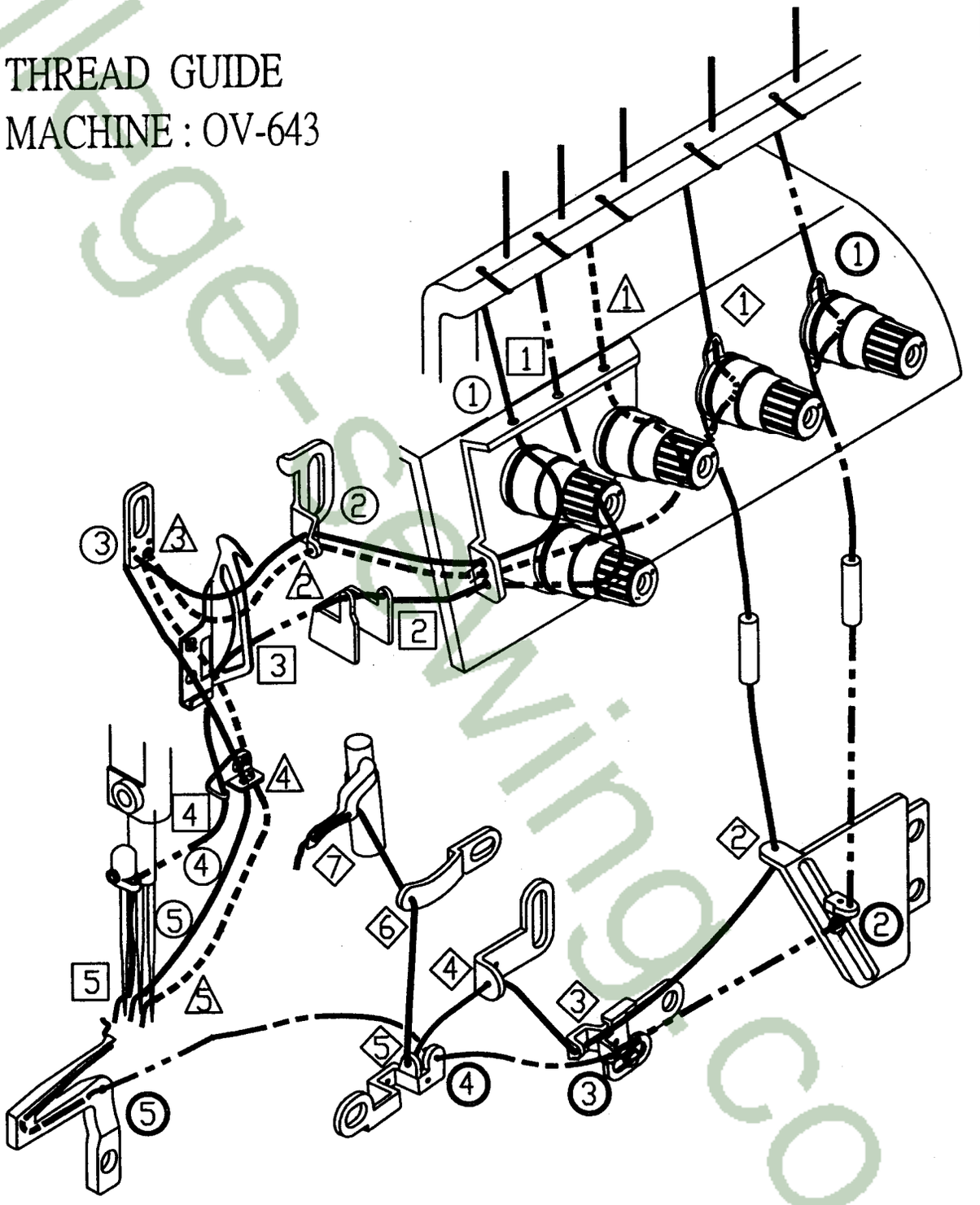


THREAD GUIDE
MACHINE : OV-616



college-sewing.co.uk

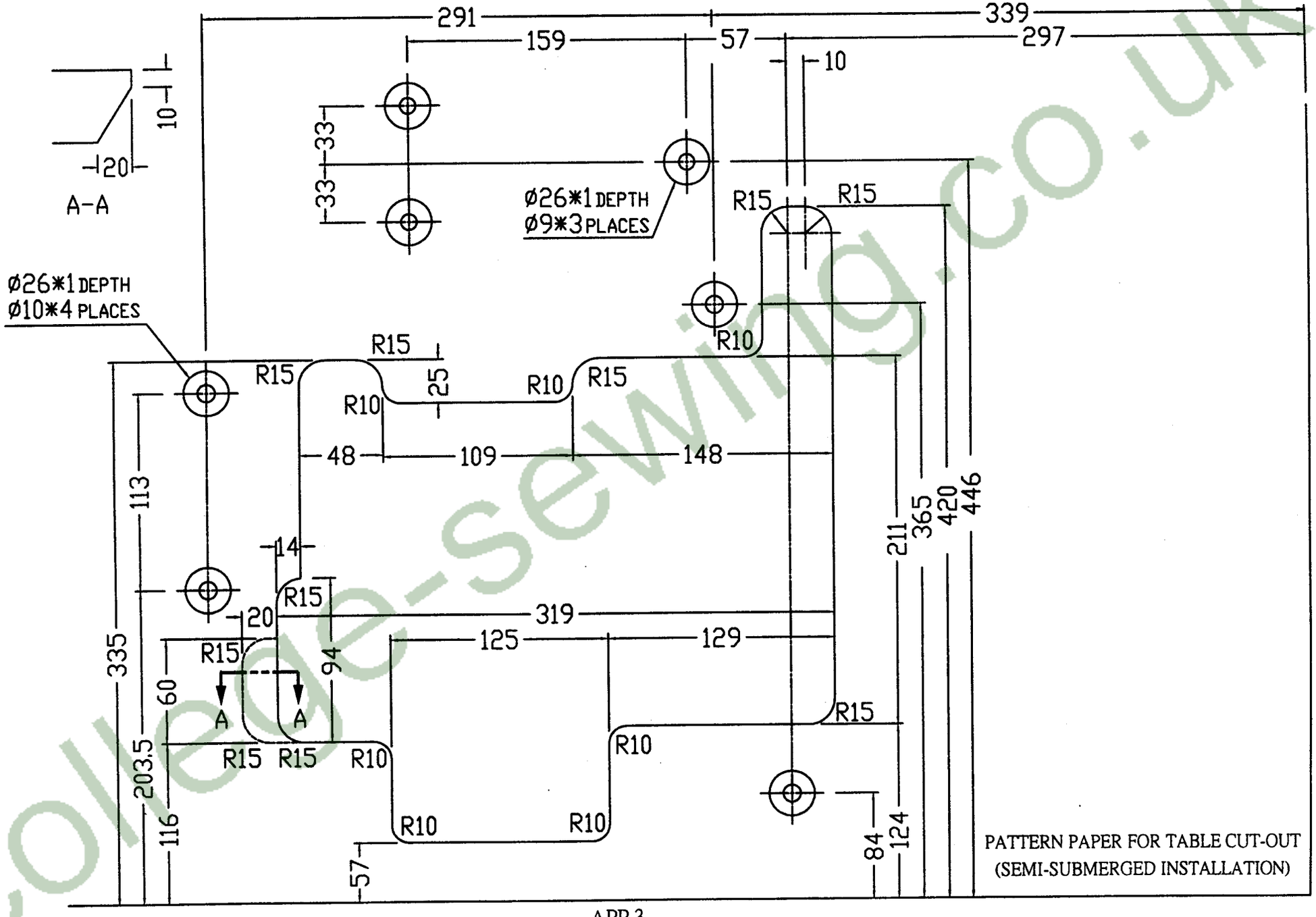
THREAD GUIDE
MACHINE : OV-643



APP.2

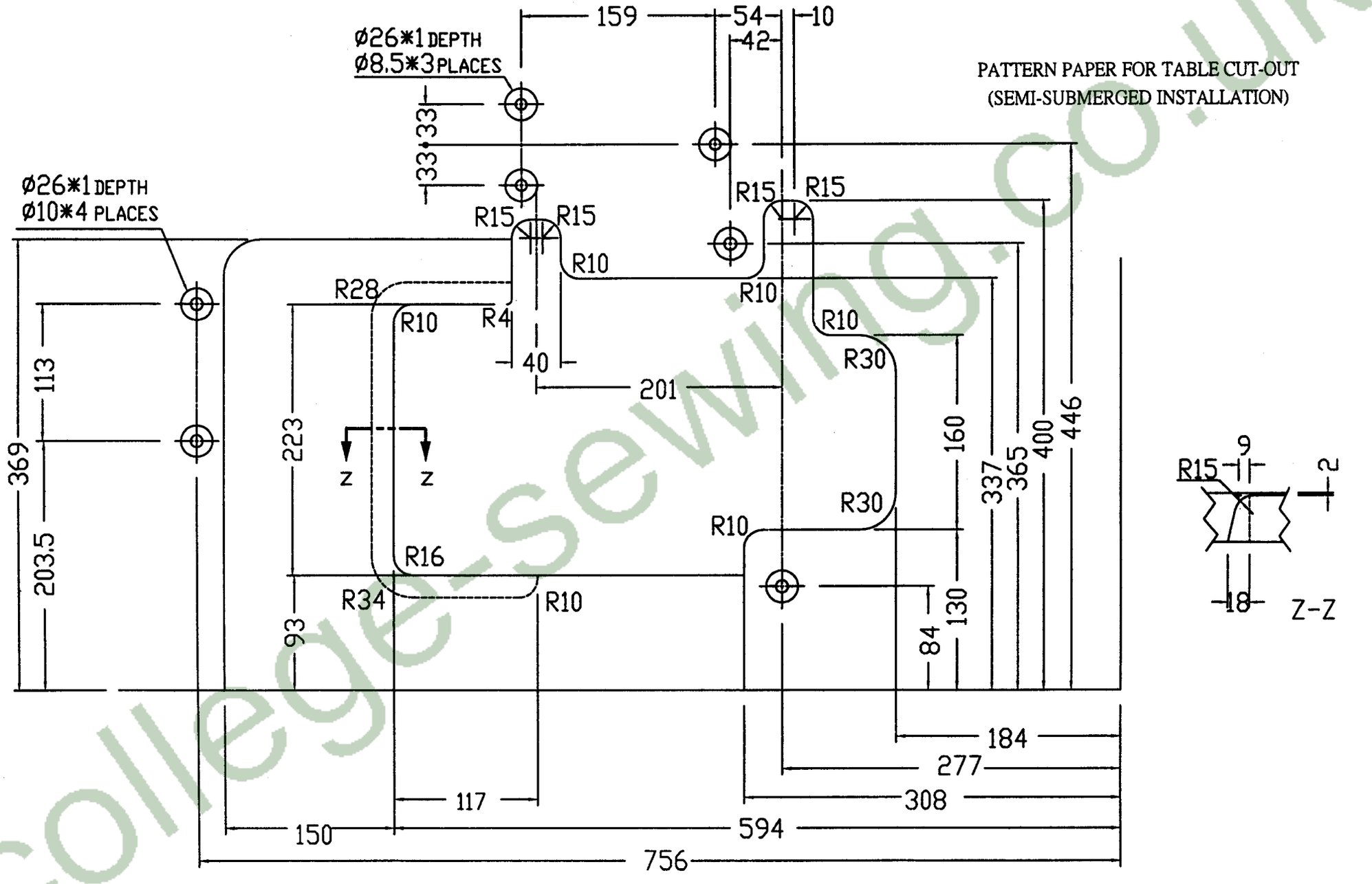
college-sewing.co.uk

(1) Dimensions for Semi Submerged Mounting



college-sewing.co.uk

(2) Dimensions for Fully Submerged Mounting



college-sewing.co.uk